

# JAQUE

BIBLIOTECA  
NACIONAL  
TRIPLICADO

Montevideo, setiembre 25 de 1986 Año III - N° 144 - N\$ 120

Edición de 32 páginas



## El liberalismo socialista de Ortega y Gasset

Los resurgimientos democráticos en Europa (Portugal, España...) y por qué no, en Sud-América, posibilitan una nueva lectura de Ortega y Gasset: aquella que a principios de siglo intentaba la conciliación de liberalismo y socialismo, justicia social y democracia. De aquí surge la fuente de su modernidad, que puede esparcir también nuestra propia actualidad. Biblioteca Progresista presenta un texto de Luciano Pellicani en la página 12 y 13.

## Los claveles del futuro

En medio de tanto festejo, la historia repitió su vieja costumbre de mostrarnos copias nuevas de "cintas" viejas. Cascos y levitas; asfalto y latifundistas; vinchas y claveles. Presentamos, también, el final de la película. Página 5.

## Francia y su "setiembre negro"

París comenzó a ser de todo, menos una fiesta. La capital francesa vive bajo la angustia del atentado no anunciado y ciego que golpea en transportes públicos, bares y tiendas. Entretanto, la extrema derecha reclama el restablecimiento de la pena de muerte y la xenofobia anti-árabe se desata.

El sistema político ha logrado una especie de unidad alrededor de la acción antiterrorista, en tanto que el temor y la impotencia se alojan bajo los techos parisinos. Es el tema del artículo de Pablo Aragón. Página 21

## La República: los pasos dados, los temas pendientes

¿Qué ha sucedido en la República en los últimos dos años que sea experiencia válida para encarar el futuro? ¿Cómo los uruguayos hemos dialogado con la realidad? Entre propuestas racionales por un lado, y oposiciones y susceptibilidades por el otro, ha transcurrido este período, pautado por avances positivos.

Avances y propuestas modernizantes que superan los bloqueos. Porque comienza a ganar terreno la convicción de que, a pesar de las susceptibilidades existe una realidad, y que no dice verdades a medias. Nuestra opinión editorial en la página 6.



## Agricultura: los jóvenes reclaman su lugar

Nuestro campo está enfermo de su falta de jóvenes. El fenómeno emigratorio golpea particularmente la campaña, perdiendo vitalidad y envejeciendo su población. El Dr. Pablo Saavedra analiza

esta problemática, como consecuencia de aquella otra, que tiene que ver con la estructura de propiedad rural de base familiar. Página 19

## Los "disidentes" en el sindicalismo uruguayo

La baja conflictividad laboral que se aprecia en estos días, ¿a qué se debe? La actual calma, ¿es real o aparente?

¿No será que la conflictividad ha cambiado de "frente" situándose ahora al interior mismo del movimiento obrero? Es el tema que desarrolla Gilberto Valdéz desde su columna en la página 4

## "El enchufe permanente"

Los lunes, miércoles y viernes los uruguayos parecemos todos amigos, camaradas que viajamos en el mismo ómnibus persiguiendo un objetivo común: vivir mejor, convertirnos en un pueblo estimulado. Pero los martes, jueves y sábado agachamos la cabeza y embestimos, nos enemistamos irreconciliablemente y volvemos a degollarnos y apuñalarnos como antaño.

A dicho comportamiento podría llamarse el "enchufe intermitente". Aunque pensándolo bien, tal vez sería mejor hablar del "enchufe permanente"... Página 4.

## Gobierno

### Nuevas normas laborales

El Poder Ejecutivo ajusta la redacción de un conjunto de proyectos de ley que regularán las actividades y relaciones laborales. Las iniciativas refieren a convenios colectivos de trabajo, consejos de salarios y al "fondo de protección de créditos laborales contra la insolvencia del empleador".

Se espera que en el correr de esta semana los proyectos sean puestos a consideración del Poder Legislativo donde existe acuerdo para analizarlos en bloque para buscar un equilibrio entre las normas que refieren a derechos y obligaciones laborales.

En el Parlamento se sigue avanzando en el estudio de las leyes sobre fuero sindical y proceso laboral. En relación a "fuero sindical", la comisión respectiva llegó a una solución de consenso y ya está pronto el texto definitivo que será considerado por el Plenario en los primeros días de octubre. Fueron aceptadas la mayor parte de las modificaciones propuestas por el Ministerio de Trabajo. El gobierno había objetado lo aprobado en la comisión en referencia al número de trabajadores que podían acceder al "fuero" en cada empresa (Fue reducido sensiblemente), a las facilidades para obtener licencias sindicales y a las dificultades para concretar eventuales despidos de dirigentes sindicales.

También se establecen modificaciones al proceso laboral, fundamentalmente en aspectos de la justicia que encara los conflictos entre empleados y empleadores. El proyecto a estudio crea juzgados laborales regionales para agilizar los procesos.

### Mercado Común Latinoamericano:

El próximo viernes, en Nueva York, se reunirán los cancilleres de Uruguay, Argentina y Brasil para iniciar la instrumentación de los acuerdos de cooperación tripartitos considerados como el primer paso hacia la formación del Mercado Común entre los tres países. El Ministro Enrique Iglesias y sus colegas Dante Caputo (Argentina) y Roberto Abreu (Brasil), se encontrarán en la citada ciudad con motivo de la Asamblea General de las Naciones Unidas, aprovechando la oportunidad para deliberar y comenzar a redactar dichos acuerdos. Mientras tanto, en Montevideo, se inició por parte de ALADI el estudio de la eliminación de restricciones no arancelarias para favorecer la liberalización del comercio.

### Preocupa la drogadicción

Pese a que se afirma que Uruguay es el país de menor consumo de drogas a nivel mundial, la situación actual provoca alarma a nivel de las autoridades nacionales. El número total de toxicómanos oscila entre 2.000 y 2.500, predominando en el sexo masculino en relación 4 a 1. El pico máximo de consumo se encuentra a nivel de los 16 años. A nivel oficial se estudiaría la creación de un centro de rehabilitación especial para el tratamiento de los adictos.

## Partido Nacional

### Proyecto sobre Derechos Humanos

Luego de rechazar el proyecto del gobierno para amnistiar a los autores de delitos contra los Derechos Humanos durante el gobierno militar, el Partido Nacional decidió presentar su propia iniciativa para solucionar el problema.

Los fundamentos de la propuesta blanca fueron explicados por el Presidente del Directorio nacionalista, Wilson Ferreira Aldunate, señalando que "la gente quiere que se haga justicia" pero también "quiere salir de una buena vez de este empantamiento en cosas que vienen de un pasado doloroso..."

Dijo Ferreira que el proyecto del Ejecutivo ponía énfasis en la paz pero a expensas de la justicia, agregando que el régimen jurídico actual no permite lograr ni paz ni justicia. Destacó que se ha buscado una fórmula que contemple "el ansia nacional de justicia" y "nos saque lo más pronto posible de encima, un problema doloroso que solamente puede crearnos dificultades si lo mantenemos latente y sin resolver".

Ferreira Aldunate explicó que la iniciativa abarca sólo los delitos graves y limita la acción punitiva del Estado a aquellos casos en que ya exista una denuncia o esté abierto un expediente judicial. "Se entiende —dijo Ferreira— que un año y medio de gobierno democrático ha permitido que se presenten todas las denuncias..."

La competencia para estos juzgamientos se concede a la Suprema Corte de Justicia, fijándose 90 días para la instrucción de los presuntos y otros 90 días para el caso que exista el procesamiento. Para facilitar la tarea de la Corte y permitir que se expida en los plazos fijados, se le confiere la potestad de designar instructores, fuera o dentro de la magistratura. Estos, constituyéndose donde lo entiendan oportuno, procederán a instruir los presuntos y sumarios correspondientes.

Ferreira informó que los líderes de los otros tres partidos coincidieron en señalar que es un camino que debe estudiarse y que constituye una vía adecuada de solución. "Ahora —agregó— tenemos que esforzarnos para llegar a textos acordados y encontrar las soluciones que el país está esperando". El líder blanco destacó que después de las consultas con los otros partidos tenía mucha más confianza en que el Parlamento pueda encontrar una fórmula de entendimiento, sobre estas bases y a breve plazo.

### Elecciones en Por la Patria

El próximo 30 de noviembre se realizarán las elecciones internas del Movimiento Por la Patria. Con ese motivo, diversas agrupaciones internas han emprendido una campaña de afiliación cuyo plazo vence el 30 de setiembre. En los otros sectores del Partido Nacional se han escuchado, extraoficialmente, voces de desconformidad y disgusto por lo que califican como una campaña "agresiva".

## Frente Amplio

### 66 aniversario del Partido Comunista

Con un acto celebrado en el Cilindro Municipal, el Partido Comunista del Uruguay celebró los 66 años de su fundación. El Secretario General del PCU, Rodney Arismendi, destacó que desde su nacimiento, el partido ha sido fiel a dos grandes corrientes: por un lado a "Artigas y su amor a la libertad, a la democracia y a esa frase que hoy es consigna 'Tiranos temblad'", y por otro a "la presencia de la clase obrera como clase independiente, dispuesta a luchar por la paz, contra el imperialismo, por la liquidación de la explotación del hombre por el hombre. Por la gran lucha por el socialismo científico, por el marxismo-leninismo en nuestro país a través del Frente Amplio, camino propio para alcanzar la sociedad socialista".

Por su parte el Presidente del Frente Amplio, Gral. Liber Seregni, comenzó su discurso exclamando: "...esto es el cilindrazo (...) que cilindrada tiene este motor del Partido Comunista, que es capaz de poner en movimiento esto que está acá en este momento".

Seregni advirtió que "cualquier paso en falso de un militante, de un dirigente, de un partido o movimiento del Frente Amplio incide y es un paso en falso del Frente Amplio entero". Refiriéndose a los problemas internos de la coalición, agregó que "a veces nos desconciertan ciertos temas de discusión interna dentro de nuestro Frente". Más adelante, Seregni llamó a discutir sobre los verdaderos problemas del país, "y no sobre pequeñas minucias". Luego pidió "elevar el nivel de la discusión".

El dirigente frenteamplista señaló que considera altamente positivo que crezca el prestigio de los líderes sectoriales dentro del Frente. En clara alusión al resultado de recientes encuestas que señalan que la mayoría de los posibles votantes frenteamplistas prefieren a Batalla como candidato a presidente por la coalición, Seregni dijo: "...en el FA no hay competencia interna por jefaturas".

El Presidente del Frente Amplio destacó que es un momento de "tremenda fidelidad a los principios" pero también de "imprescindible flexibilidad en los procedimientos". Como ejemplo de esa flexibilidad puso al dirigente soviético Mijail Gorbachov, aseverando que "lleva una tónica nueva a la política de la URSS y a la conducción de su partido, que ha insuflado una frescura y un orden de procedimientos distintos, demostrando una tremenda flexibilidad y un aferramiento a los principios a los que no se puede renunciar".

Durante el acto, el PCU distribuyó un documento en el que se analiza la situación económica del país y se plantean soluciones inmediatas y de fondo. En el se señala que "la gran tarea es la consolidación de la democracia". En relación al papel del Estado afirma: "...no debe limitarse a orientar las actividades del sector privado. Hay grandes proyectos que podrían realizarse bajo conducción y propiedad estatal".

## Partido Colorado

Con un multitudinario acto el Partido Colorado celebró en Durazno los 150 años de su fundación. La Convención Nacional realizó una sesión pública a la que asistieron más de 6 mil personas. Participaron asimismo delegaciones de partidos políticos del exterior entre los que se destacan el Partido Comunista de la Unión Soviética, el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y los partidos Radical y Justicialista de Argentina, entre otros.

El Secretario General del Partido, Dr. Enrique Tarigo destacó que la fecha de la Batalla de Carpintería es tomada como un símbolo de nacimiento de su colectividad. Recordó que los partidos políticos no nacían ni por acta notarial ni por decreto. "Nacían —dijo— al calor del fervor, del entusiasmo, del patriotismo de la gente aquella que había seguido a Artigas, y que cuando Artigas había entrevisto el ocaso, cuando había dejado la patria, Rivera supo que tenía que amalgamar una institución política que preservara las ideas republicanas, liberales y libertarias de Artigas".

Señaló luego Tarigo que desde ese entonces al Partido Colorado le ha tocado el destino de "combinar adecuadamente realismo e idealismos para saber que no es idealismo aquel que sólo puede alcanzar la utopía sino que es idealismo aquel que puede convertirse en palanca definitiva para la acción y que a través de ese idealismo puede moverse y cambiarse la realidad de los tiempos".

En otro pasaje de su discurso el Dr. Tarigo expresó: "Sentimos hoy que el país depende en buena medida de este partido sereno, de este partido sensato, de este partido razonador, reflexivo, que viene cargado de laureles de la historia pero que sabe que el mañana se conquista día a día".

El Secretario General destacó luego la unidad de su Partido que por encima de tendencias, respalda la gestión del Presidente de la República, "como un solo hombre, puesto al servicio de la República".

Entrando a analizar la situación del país, el Dr. Tarigo subrayó que es necesaria la pacificación y que el Partido había planteado "con absoluta sinceridad y franqueza" una solución política. Remarcó que los colorados no se arrepienten de haber planteado esa fórmula porque "la amnistía es el epílogo que se sanciona siempre para ponerle fin a épocas de calamidad".

Continuando con el análisis de la amnistía, Tarigo dijo que ésta no implicaba ni olvido ni perdón. Añadió que él no ha perdonado a los tupamaros "que tanto mal le trajeron al país" como tampoco lo ha hecho, "y no sé si llegaré a perdonarlos algún día en el fondo de mi corazón, a los militares que traicionaron a su palabra y transgredieron las instituciones republicanas".

"Este es el país y esta es la circunstancia, el momento en que la sociedad renuncie temporalmente a ejercer la coercibilidad de la norma penal en busca de la situación superior que es la pacificación de los espíritus y es la disponibilidad del ánimo de todos para ponernos de una vez por todas a construir el porvenir", señaló finalmente Tarigo.

## Legislativas

### Venias para ascensos en el Ejército

El Senado aprobó 28 de las 30 venias solicitadas por el Poder Ejecutivo para conceder ascensos al grado de coronel del Ejército. El mensaje enviado por el Ejecutivo dejó constancia que en el arma de Artillería correspondía ascender al Teniente Coronel Manuel Cordero pero que su ascenso se pospone por tener un expediente abierto a nivel judicial.

### Gutiérrez Ruiz - Michelini: Nuevo plazo

La Cámara de Representantes amplió en 60 días el plazo del que disponía para expedirse la Comisión Investigadora sobre el secuestro y asesinato de los ex-Legisladores Gutiérrez Ruiz y Michelini. La resolución fue tomada por 46 votos en 59 legisladores presentes. Posteriormente se aprobó el traslado de uno de los integrantes de la Comisión a la ciudad de Buenos Aires, para informarse del trámite del exhorto librado por la misma a la Justicia argentina.

A efectos de agilizar la tramitación del exhorto viaja en el correr de esta semana a Buenos Aires el diputado nacionalista Luis Martínez.

### Voto obligatorio en BPS

En las elecciones de representantes de los sectores de trabajadores activos, pasivos y contribuyentes del Banco de Previsión Social el voto será Obligatorio. Así quedó establecido luego que la comisión de la Cámara de Representantes y el Poder Ejecutivo llegaron a un acuerdo.

Las sanciones para los que no voten serán las siguientes: a) para jubilados y pensionistas una multa equivalente al 10% de su pasividad; b) para los trabajadores en general, el 20% de sus haberes mensuales; c) para las empresas contribuyentes se establece una escala de multas en unidades reajustables que varía de acuerdo al número de empleados. A manera de ejemplo digamos que para una empresa de 10 trabajadores será de 6 UR y para aquellas empresas de más de 100 obreros será de 100 UR.

### Ley de comunicaciones vetada

El Poder Ejecutivo envió un mensaje a la Asamblea General por el que observa en su totalidad el proyecto de ley por el que se deroga el Decreto-Ley N° 15.671 referido a las comunicaciones. El proyecto recientemente aprobado por el Legislativo disponía que todo lo relacionado con las comunicaciones pasaba a depender directamente de ANTEL, mientras que el Poder Ejecutivo entiende que esa función le corresponde.

En tal sentido ya había enviado un proyecto al parlamento por el que se derogan todas las disposiciones inconstitucionales que rigen desde el pasado gobierno. Se indica asimismo que las autorizaciones para la instalación y funcionamiento de estaciones de radio difusión serán otorgadas por el Poder Ejecutivo, previo informe de ANTEL.

## Positivas

### La modernización en Subsistencias

Cumpliendo una nueva etapa de su plan de reestructuración y modernización, la Dirección Nacional de Subsistencias (DNS) acaba de inaugurar dos nuevos locales de autoservicio, uno en Montevideo y otro en la ciudad de Minas.

Luego del éxito obtenido con la experiencia inicial de Colonia, Subsistencias pone a disposición del público consumidor estos locales, tratando de darle una nueva fisonomía a la estructura total del organismo.

El Director Nacional de Subsistencias, Lic. Javier Bonilla, indicó que con este tipo de habilitaciones, Subsistencias trata de poner al día su sistema de venta y proyección a nivel popular.

"Recibimos una institución con más de 40 años de atraso en cuanto a sus modalidades operativas", precisó el Lic. Bonilla, agregando que lo importante en esta etapa es que los puestos de venta luzcan en forma digna, limpia y funcional, de acuerdo a las exigencias de la época".

El autoservicio abierto en Montevideo se encuentra ubicado en Veracierto e Iguá, en el centro

de los complejos habitacionales "Euskal Erría" y "Malvín Norte", con una población que supera los 20.000 habitantes. Funciona en el horario de 7:30 a 12:30 en base a 100 artículos.

El terminal de venta inaugurado en la ciudad de Minas se encuentra en pleno centro de la capital serrana.

Luego de un silencioso pero efectivo trabajo interno, que comprendió la computación total de la actividad del organismo acompañada por la constante capacitación de los funcionarios, el público comienza a ver el trabajo que se viene realizando en Subsistencias.

El Lic. Bonilla destacó su reconocimiento al personal del organismo, que no sólo trabajó en la puesta a punto de los locales, sino que también construyó las góndolas y mostradores para su funcionamiento, poniendo de manifiesto una mentalidad consustanciada con la nueva etapa de Subsistencias.

Las notas gráficas que JA-QUE publica ponen de manifiesto, el nivel de calidad y presentación de mercaderías que su redimensionamiento permite ahora realizar a Subsistencias.

①



## Situación

Finalmente el Partido Nacional presentó al Senado su proyecto sobre Defensa de la Democracia y de los Derechos Humanos, al tiempo que se intensificaron los contactos interpartidarios para alcanzar una solución negociada.

La iniciativa dividida en cinco capítulos y 27 artículos sostiene que su objetivo es "superar definitivamente las heridas del pasado, fortalecer sus instituciones democráticas y recuperar las esencias que definen como tal a nuestra comunidad nacional".

El artículo I establece una serie de delitos y sus penas correspondientes relacionados con el ataque a las instituciones democráticas. En el capítulo II se propone incorporar al Código Penal figuras tales como "torturas", "causa de terrorismo" y "asociación subversiva".

En el artículo III se dispone la competencia de la Suprema Corte de Justicia para juzgar los delitos cometidos por funcionarios públicos entre el 1° de marzo de 1967 y el 1° de marzo de 1985 "por móviles políticos, en cumplimiento de sus funciones o amparados de cualquier forma en el poder del Estado".

Dispone más adelante que las conductas anteriormente señaladas darán mérito a enjuiciamiento si constituyeron delitos de homicidio, lesiones gravísimas y violación, o cuando hubieran provocado desaparición de personas, supresión o suposición del estado civil, privación de libertad o sustracción o retención de menores. Deberán, además, haber sido denunciadas antes del 22 de setiembre de 1986. Propone luego que se declare precluido el ejercicio de la acción punitiva del Estado para los delitos cometidos entre el 1° de marzo de 1967 y el 15 de noviembre de 1972 en ocasión de los enfrentamientos con la subversión. También fija que los delitos económicos serán juzgados por la justicia civil.

En el resto del proyecto se establecen los procedimientos para llevar a cabo las acciones por parte de la Suprema Corte; se hace una interpretación de los conceptos "delito militar" y "delito común", fijando las competencias judiciales para los mismos. Finalmente, el capítulo V establece que "Ninguna autoridad es competente para dar órdenes que se encuentren en evidente contradicción con el respeto de los derechos humanos".

Luego de conocido el proyecto blanco, todos los sectores hicieron conocer su opinión. El Gral. Seregni dijo que existen amplios planos de coincidencia con la propuesta blanca. Humberto Ciganda afirmó que hay coincidencias sustanciales entre el proyecto cívico y el nacionalista. El Dr. Tarigo sostuvo que su partido está dispuesto a conversar para encontrar una solución política que permita alcanzar la pacificación.

②

¡Quién diría!

## ¡Tiempo loco!

por Pablo Vierci

El Uruguay de nuestro tiempo es como el clima. Hoy hacen 30 grados; mañana 4 bajo cero. "¡Tiempo loco!", exclamaba el loro del cuento que pasaban del horno al congelador, y de éste al horno de nuevo.



Andamos todos desnorreados, los hombres salimos de sobretodo y sudamos la gota gorda; nos lo quitamos, y nos congelamos. Las señoras y señoritas ya no entienden más nada; de noche con calor y a la mañana con helada: ¿sacan el baby-doll o duermen con el pijama de franela?

El Uruguay de nuestro tiempo es como el clima: ¿se pone el baby-doll "afectuoso" o sigue con el equipo rústico, con el uniforme de "la guerra"?

Aquí los lunes, miércoles y viernes los uruguayos parecemos todos amigos, camaradas que viajamos en el mismo ómnibus persiguiendo un objetivo común: vivir mejor, convertirnos en un pueblo estimulado. Pero los martes, jueves y sábado agachamos la cabeza y embestimos, nos enemistamos irreconciliablemente, volvemos a degollarnos y apuñalarnos como antaño, en una guerra sin cuartel y "sin piedad por los vencidos".

El domingo debería ser el día del descanso, de la reflexión. Pero por regla general es el que desbalancea el empate: si la semana ha venido cargada, el domingo encuentra nuestro ánimo agrio y peleador. Si en cambio la semana ha sido serena, nos encuentra más tranquilos, amistosos.

De esta manera —amigos del alma hoy, enemigos incompatibles mañana— ¿cómo mantener el equilibrio psíquico?

La ciclotimia será el mal de nuestro tiempo, como la paranoia fue el del pasado cercano.

Un ejercicio interesante consiste en girar el dial de la radio a la hora de los informativos y recorrer las diferentes estaciones: percibirá el escucha que las estaciones radiofónicas o televisivas reproducen las cuatro estaciones del año: pasará de un legislador en "primavera florida" a una dirigente gremial en "frío inminente". De un edil en "tiempo bueno y playero" a un senador en "lluvias y precipitaciones aisladas", o en "otoño borrascoso". Y esto no depende del partido de donde provengan: casi todos parecen sufrir de algún grado de ciclotimia.

Los martes, jueves y sábados metemos los dedos en el enchufe y nos "enchufamos". Claro que se nos paran los pelos de punta con el impacto de la corriente, pero siempre tenemos los lunes, miércoles y viernes para recomponernos de las "patadas".

Si estuviéramos siempre peleados, peleados cien por ciento, digamos, sería más sencillo, más fácil de comprender. Porque entonces sería cuestión de ir preparándose para la batalla final,

la matanza definitiva, y ¡chau vida mía! ¡adiós ilusiones! Aprontaríamos el ánimo para la muerte, visitaríamos al confesor y nos probaríamos la mortaja. Pero no sucede así. A la guerra anunciada le sigue, sin solución de continuidad, un armisticio de paz con "cena de camaradería" incluida en el ticket. Pero no terminamos de comer los postres cuando nos interrumpen los gritos de la guerra, se asoman los comanches y los tambores anuncian desgracias.

Tanto "enchufarse" y "desenchufarse" nos tiene el corazón a la miseria, andamos a los saltos, como el pobre loro del cuento. Tiempo loco, éste que estamos viviendo.

Hay muchos que viven "enchufados" todo el día, que no parecen desconectarse ni cuando descansan. Por poner ejemplos al azar, democráticamente repartidos, la ex-Senadora y ex-Ministro Alba Roballo parece casi siempre conectada. Los pachequistas también semejan ser un grupo afecto al "enchufe permanente", como los trotskistas lo son a la "revolución permanente". Y es difícil —para buscar un ejemplo en filas nacionalistas— encontrar al Senador Carlos Julio Pereyra relajado, desconectado, con los dedos lejos del tomacorriente.

Y si todo esto vale para legisladores, para hombres públicos, en muchos casos vale también para el hombre común, para vecinos y conocidos en general.

Pues estas simples reflexiones estaba escribiendo, apaciblemente, sosegado, en completa paz con el mundo, cuando suena mi teléfono. Es un amigo que está "enchufadísimo", para utilizar el léxico de este artículo. Comenzamos hablando de bueyes perdidos, pero en pocos minutos estábamos enfrascados en un micro-debate donde incluso volaron algunos "epítetos". Cuando colgamos, la paz ya no reinaba en mi espíritu: quedé "enchufado".

Y es por esto que me permito una corrección en lo que estaba redactando: en este Uruguay de nuestros días difícilmente estamos *completamente* "desenchufados". Porque si hoy es lunes, y a uno le tocó levantarse relajado y sin "corriente", bien puede sucederle que al prender el televisor, o la radio, o al hablar con un amigo que sí está "enchufado" (porque a él le tocó *estarlo*, como a usted le tocó *no estarlo*) le pasen, de contrabando, sin desealarlo, algunos voltios de corriente. De modo que, por desgracia, no tenemos escapatoria.

Lo que avizoro es una fecha cercana en que, cansados, hartos, desbordados, gritaremos ¡BASTA!, como el nuevo afiche del Partido Comunista, y ¡adiós que te vaya bien! Avisame cuando termine la "guerra", pero mientras dure, no me llames ni me despiertes: no estoy, no atiando, no existo...

De par en par

## Sindicalismo y disidentes

Gilberto Valdez

La baja conflictividad laboral que actualmente se aprecia, puede llevarnos a pensar que las aguas han vuelto a su cauce normal y fluyen apaciblemente en un medio cuya característica ha sido la irritabilidad. Sin embargo esta calma es aparente. Es que, el centro de la conflictividad se ha trasladado al interior del propio movimiento sindical. La confrontación con los "ocasionales adversarios" se desarrolla actualmente dentro de los propios límites del movimiento sindical. Esta confrontación interna es el resultado de un largo proceso de gestación de concepciones distintas sobre el papel que debe jugar el movimiento obrero en esta etapa de transición democrática. Así como lo concierne a su forma organizativa, el pluralismo, la democracia sindical, la independencia de los partidos políticos que el movimiento obrero debe tener. Todos estos temas han estado signando la vida gremial de los últimos días.



de administraciones anteriores.

Desde mi punto de vista, el propio movimiento obrero no se ha percatado de cuál es su verdadero papel y cuál su verdadera ubicación en un estado democrático. Citemos a vuelo de pluma algunos ejemplos ilustrativos de lo afirmado.

1) Servicios Esenciales: Todos recordamos la polémica sobre el tema. A quién competía declarar la esencialidad o no de esos servicios, si al poder político o a la representación gremial. 2) Cualquier intento o mención de legislar en materia sindical, se ve como una "intervención política en la vida sindical". Entonces: ¿A quién compete la tarea legislativa en el país? ¿A los órganos del Estado facultados para ello o a la representación gremial? 3) Negativa de funcionarios de la Intendencia a cumplir una disposición tomada en ejercicio de su competencia por la comuna. Recordemos que terminó con un paro de 48 horas en la recolección de residuos. 4) Oposición al plebiscito como forma democrática de dárle fin a posiciones opuestas en adopción de medidas de lucha. 5) Rechazo del pluralismo sindical toda vez que corrientes disidentes se hacen oír. Recurriendo a la práctica artera de calificarlas como "divisionistas", etc. etc. Recordemos la reciente polémica con sindicalistas del Partido Nacional. Nos guardamos otras tantas perlas del mismo collar, como por ejemplo, el discurso partidizado del Sr. D'Elía el 1º de mayo último, para quien el movimiento obrero sigue una línea ideológica que empieza en Marx y Engels, respondiendo a un llamado...: "Proletarios de todos los países ¡Uníos!"

Y traemos esto a colación, a raíz de las palabras del Sr. Rector de la Universidad, Samuel Lichtenstejn: "el dirigente sindical es, en nuestro país un importante dirigente político". Esta posición del Rector avala la posición que el Sr. D'Elía tiene acerca de la organización sindical y su papel en la sociedad. Otorgar diploma de dirigente político al dirigente sindical, es otorgar diploma de partido político a la organización gremial. Con lo cual se distorsiona el papel del movimiento obrero en el sistema democrático.

Si seguimos esta línea de pensamiento, entonces, la esencialidad de los servicios, y toda legislación en materia laboral y gremial, competiría al PIT CNT y no al Parlamento, ni a los partidos políticos como representantes de la ciudadanía.

Por todos estos hechos brevemente reseñados, decimos que el país, los partidos políticos y los poderes competentes del Estado, se deben una profunda reflexión acerca de qué movimiento obrero es el que se quiere para el país. Desde mi punto de vista, es necesario encarar el debate sobre el tema, en un sentido amplio. Debate que debe conducir a una puesta al día en materia sindical, encarando una actividad legislativa acorde a los nuevos tiempos.

### Los disidentes, el PIT-CNT, la Española

La lucha de tendencias en lo interior del movimiento obrero no es cosa nueva. Para no irnos tan lejos en el tiempo —no es mi propósito hacer historia— digamos que esta lucha tiene un hito importante en el Tercer Congreso del PIT-CNT realizado en 1985; donde delegados de importantes sindicatos se retiraron con posiciones discrepantes y que generó la primer gran polémica importante en esta etapa de retorno a la democracia. El Tercer Congreso del PIT-CNT, dejó muy claramente establecido que la característica del movimiento obrero uruguayo no es la Unidad, sino la Pluralidad. Pluralidad de corrientes ideológicas y políticas con posiciones propias en el seno del movimiento obrero. Quedó claro también, que los disidentes, contrariamente, a lo sucedido en congresos anteriores, no estaban dispuestos a avalar con su presencia ni con su voto, posiciones que no les conformaban. La propuesta plebiscitaria de los disidentes en el conflicto de la Española, tiene como antecedente importante, el hecho que acaba de recordarse.

Todos los discursos posteriores acerca de "La Unidad" no han borrado esta característica pluralista del movimiento sindical uruguayo. La confrontación interna que vive hoy el movimiento obrero es la expresión de este pluralismo muchas veces negado.

A juzgar por los últimos acontecimientos en el ámbito gremial, podemos afirmar que se está arribando a momentos cruciales y definitivos acerca del papel que le corresponde al movimiento obrero en una sociedad democrática. De cuál debe ser su aporte y su compromiso con un país que necesita urgentemente salir de la crisis heredada

Entramados

## ¿Quién amnistía a Granja Silva?

por Alvaro Diez de Medina

Conocido el texto del proyecto de ley de amnistía general e irrestricta planteado por el Poder Ejecutivo, el sistema político uruguayo, sumergido en un debate intenso con relación a su más reciente y doloroso pasado, tuvo sin embargo, tiempo para plantearse lo que hoy surge como notoria evidencia: la necesidad de que este debate sea un saldo útil para la conciencia colectiva y una apuesta responsable a que aquí no habrá nunca más dictadura... de ningún signo.

Aún en medio de la discusión pública en torno a las perplejidades despertadas por el proyecto de ley de amnistía general e irrestricta para funcionarios policiales o militares que hubieran cometido delitos al amparo de la dictadura militar, Manuel Flores Silva planteó, en el curso de una entrevista periodística, la necesidad de que el sistema legislativo uruguayo comenzara la difícil tarea de delimitar el alcance de temas tan cruciales como los delitos de lesa humanidad, los límites a la justicia castrense y, naturalmente, la formación de los cuadros militares para una sociedad democrática.



ellos, la finalidad de propiciar una campaña anti-MLN tanto como anti-sindical.

Tal vez nunca sepamos a ciencia cierta si el ladrón de medicamentos integraba, verdaderamente, una columna tupamara en discrepancia con la tónica "legalizada" del antiguo grupo subversivo. Pertenece sí al universo conceptual del "blanquismo" pequeño-burgués del que emergiera el MLN; si no integra el "aparato", pertenece, por antonomasia, al género de la resolución suicida cuyo concepto social tiene pasaporte de aventura. Mal hizo el MLN en clamar a los vientos con voz de inocencia: la decisión de Granja Silva, y de quienes pudieran secundarlo, integra, en un todo, la salvaje mecánica de la confrontación que otros buscaban superar cuando ellos padecían el calvario de haber conjurado impensables fantasmas.

La vida en democracia supone, por tanto, que el segundo saldo sea el de legislar sobre el fenómeno del terrorismo de tal forma que cuando el tema llegue (y esperamos que tarde en hacerlo) a nuestro escenario, la sociedad se encuentre habilitada para encarar el desafío sin desmedro del pluralismo institucional. O, para decirlo de otra manera, ese saldo debe pasar por un estado de madurez constitucional en el que los Granja Silva no puedan, no deban, ser amnistiados. Ni los Gavazzo, ni los Cordeiro.

En otra ocasión sostuvimos que era injusto calificar de "rehén" al sistema democrático, por el mero hecho de tener que asumir la irrenunciable relevancia de ciertos factores de poder. Más injusto era que esa calificación llegara, precisamente, de sectores vinculados al MLN: rehén fue, precisamente, la sociedad toda de sus acciones en el pasado. Pues bien: la aparición de medicamentos robados con la infantil intención de ir armando un hospital de campaña, la aparición de armas, la intención, en suma (y haciéndonos eco de la maldición espartana), de atacar "como mujeres lo que no supieron defender como hombres", es argumento evidente a favor de aquella afirmación. Al mismo tiempo compromete la responsabilidad de todos los actores políticos en la suscripción renovada del pacto democrático y, naturalmente, de los mecanismos que proscriban la dictadura y sus contraccaras mesiánicas. Que es decir: nadie en el país tiene interés en amnistiar al enfermero.

Ⓜ

## Desde mi vereda

### Los claveles del futuro

por Eduardo Quintans

No fue una semana común, una semana cualquiera. Los últimos siete días estuvieron cargados de tensiones amnistiantes (o no) y pacificadoras (o no). También fue una semana de festejos. El Partido Colorado celebró sus 150 años y el Partido Comunista su 66 aniversario.



En medio de tanto festejo, la historia repitió su vieja costumbre de mostrarnos copias nuevas de "cintas" viejas. Para hacernos sentir la sensación de "esta ya la vi" sin entrar al cine.

Cumpleaños cuestionado fue el del Partido Colorado. Hubo quienes le reprocharon que festejara una batalla perdida. Otros le acusaron de ser un partido de "galerudos". Finalmente, un dirigente que desde hace tiempo (¿desde las elecciones?) está en "onda amarga", dijo que era un "Partido de asfalto y cuartel", que siempre estuvo de espaldas al campo y por consiguiente de espaldas al país. ¿Qué le parece?

Yo, le confieso, esta película ya la vi. Pero rebobinemos. A veces refresca la memoria y revitaliza el espíritu.

Veamos el rollo uno. Ciertamente que los colorados perdieron la batalla de Carpintería. Oribe había creado, por decreto, la divisa blanca y Rivera se vio obligado a establecer un distintivo para sus soldados. Eligió el celeste de la escarapela nacional pero, como destañía y se confundía con el distintivo rival, la sustituyó por la colorada. Así, arrancándola del forro de sus ponchos, los gauchos colorados estrenaron su divisa.

Pasemos al rollo dos. Allá por 1887, José Batlle y Ordóñez comienza la renovación del Partido Colorado. El 19 de abril de aquél año organiza una marcha que entrará en la historia como la primera gran manifestación popular. Desde filas del adversario se lanza la "acusación": en el acto colorado habrá pocas levitas y pocas galeras. Batlle responde: "Han dicho algunos, haciendo por ello un cargo al Partido Colorado, que en la manifestación se verán pocas levitas y pocas galeras. Es cierto, en el Partido Colorado predomina el elemento del pueblo, las clases trabajadoras".

Revisemos ahora el tercer rollo. En 1915, Baltasar Brum llega a la Federación Rural en representación de las sociedades de fomento agrícola de Canelones. La Asamblea, "antibatllista

desde su nacimiento" al decir de Benjamín Nahum, rechaza la representación. Brum se retira diciendo: "Ya sabrán los trabajadores rurales cómo se les trata en esta Asamblea" y, desde la puerta, grita: "Adiós, latifundistas".

Esta es la película que todos, más o menos, conocemos. Veamos ahora la segunda parte.

Lo que el Partido Colorado festejó no fue la derrota de Carpintería. ¿Festejar una derrota cuando su historia está cargada de triunfo? No. Don Pepe lo explica: "Los colorados deben hacer honor siempre a su distintivo partidario, demostrando que puede usarse en la paz como en la guerra... No será el símbolo de las luchas cruentas por la libertad pero sí el símbolo de las luchas pacíficas por la misma causa". Vale.

¿Alguien puede sostener que en este país hay 745.000 "galerudos"? Sí. el Partido Comunista. A pesar de ello, el festejo de los colorados galerudos es acompañado por fraternos hermanos de nuestros comunistas. Nada más, ni nada menos, que representantes de los Partidos Comunistas de la Unión Soviética y Cuba. ¡Quién diría!

Falta una referencia para la acusación de que los colorados están de espaldas al campo. No amigo, no. De espaldas al campo no. Aunque, sin duda, el grito de Brum sigue vigente. De espaldas a ellos sí.

¿El festejo del sábado? Fue un reencuentro del pueblo colorado, liso y llano como su primer caudillo. Un encuentro para la evocación histórica y la reafirmación de la unidad en busca del futuro. Voy a citar de nuevo a Batlle y Ordóñez: "Hay tendencias diversas. Reconozcámoslo porque esa es la verdad. Sin duda alguna, la fuerza más grande que actúa entre nosotros es la que nos impulsa hacia el porvenir, abatiendo los prejuicios del pasado para implantar las grandes reformas".

¿El final de la película? Dicen que cuando caía el sol y los claveles salían desde Durazno en busca del mañana, sobre el Yí se oyó este diálogo:

- ¿Contento Don Pepe?
- Feliz, Frutos.
- ¿Y Artigas qué dice?... Preguntémosle.
- ¿Qué opina Don José?
- Podemos descansar tranquilos. Estamos cargados de futuro.

Ⓜ



## JAQUE

### DIRECTOR RESPONSABLE:

Felipe Flores Silva (Leyenda Patria 3124 Apto. 301)

### SUB-DIRECTORES:

Elbio Laxalte Terra, Diego Martínez García

### REDACCION

#### NACIONALES:

**Información política:** Eduardo Quintans  
**Análisis político:** Horacio Martorelli, Einar Barfod, Diego Martínez, Luis Eduardo Cladera, Alvaro Diez de Medina, Pablo Vieri, Elbio Laxalte, José Luis Castagnola, Eduardo Quintans, Gilberto Valdez

**Análisis económico:** Enrico De Angellis, Isaac Alfie, Alberto Sayagués, Alejandro Conforte, Juan Moreira, Ernesto Medina, Pascual Gerstenfeld, Humberto Capote, Alvaro Queijo

**Información agropecuaria:** Teddy Alvarez

**Análisis agropecuario:** Daniel Conforte, Luis Eduardo Plouvier

**Sociología:** Luis Eduardo González, Aldo Solari, Israel Wonssewer, Rolando Franco, César Aguiar, Juan Carlos Fortuna, Javier Bonilla, Claudio Rama, Martín Gargiulo, Carlos Filgueira, Juan Rial, Diego Piñeiro, Rafael Bayce

#### INTERNACIONALES:

Alvaro Diez de Medina, Daniel Rótulo

#### CULTURALES:

**Información cultural:** Susana Chaer  
**Literatura:** Ida Vitale, Roberto Appratto, Jorge Medina Vidal

**Filosofía:** Mario Silva García, Roberto Calabria

**Teatro:** Susana Chaer, Tomás Wahrman

**Cine:** Eduardo Alvariza (h), Alvaro Miranda

**Música:** Fidel Sclavo (discos), Guillermo Baltar, Raúl Forlán Lamarque

**Plástica y Fotografía:** Alfredo Torres, Diana Mines

#### DEPORTES:

Jorge Da Silveira, Jorge Savia, Juan H. Alfonzo

#### COLABORADORES:

Homero Alsina Thevenet, Danubio Torres Fierro, Ana María Larravide (Buenos Aires), Alfredo Fressia (San Pablo), Eduardo Milán (México), Julio Ortega (Austin), Roberto Echavarrén (Nueva York), Martha Canfield (Florenca), Raúl Zaffaroni (Bélgica), Cristina Peri Rossi (Barcelona), Stefan Baciu (Honolulu).

#### REALIZACION:

**Diagramación y armado:** Leonel Aguirre, Mariana Montes

**Ilustraciones:** Carlos Pieri, Fidel Sclavo

**Corrección:** Eduardo Darnauchans, Carmen Bruzzone

**Composición:** Ana Cencio, Silvana Devincenzi

**Fotografía:** Armando Sartorotti

#### ADMINISTRACION:

**Contaduría:** Fernando Castagno, Elena González, Alcides Werner

**Publicidad y relaciones públicas:** Walter Rosconi

**Documentación y tráfico:** Marcel Loustau

**Recepción:** Ana Díaz

**Distr. Suscripciones:** Hernán Taboada

**SERVICIOS EXTERIORES:**

EFE-DPA-ALAI, Carmen Balcells.

**SERVICIOS EXCLUSIVOS:**

Le Nouvel Observateur.

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los Talleres Gráficos de Impresora Polo Ltda.

Distribución: Berriel y Nery Martínez.

Paraná 750, Tel.: 91 56 14.

Es una publicación de SERRAT S.A.

Redacción: 18 de Julio 1333, Esc. 102.

Tels.: 90 47 09 - 90 45 56.

## Los pasos dados, los temas pendientes

**R**etrocedamos en el tiempo. ¿Qué ha venido sucediendo en la República, desde hace dos años a esta parte, que pueda hoy reputarse experiencia válida para encarar las circunstancias por venir? Mucho. Dos aspectos, sin embargo, ilustran sobre el modo cómo los uruguayos han tendido a dialogar con la realidad.

Por un lado, ha sido apreciable la voluntad de un gran número de ciudadanos y dirigentes a hacer de ese diálogo, un instrumento de cambio.

Por otra parte, y para otros ciudadanos y dirigentes, las propuestas de cambio sólo han significado motivo de susceptibilidad y sospecha previa, (lo que no significa "oposición"), recibiendo luego respuestas muy contundentes de la propia realidad. Cabe precisar, como punto previo, que en tanto se respete el sistema de reglas que impone un Estado de derecho, realizar una tarea opositora —aún en su expresión más recalcitrante— resulta jurídicamente válido. Pero la esencia de nuestro tema es evaluar hasta qué punto tal actitud es procedente desde un punto de vista político, esto es, hasta qué punto dichos comportamientos no terminan constituyéndose en obstáculos para el acercamiento del país a su más conveniente futuro.

Para el Partido Colorado por ejemplo, setiembre de 1984 fue tiempo de encarrilar al país en el sendero democrático. El acuerdo del Club Naval significó elecciones y las elecciones significaron relevo de un gobierno ilegítimo por otro legítimo y democrático.

Su tradicional adversario desestimó en lo previo, la aptitud de dicho acuerdo para reencauzar democráticamente al país. El devenir indicó que todos los sectores participaron luego obteniendo representación parlamentaria según el apoyo de los distintos grupos electorales.

El reinicio democrático en el país vino acompañado de distintos matices. Desde algunas tiendas no se tuvo reparo en cuestionar el carácter representativo de nuestra democracia, pretendiendo negar al Parlamento la facultad de legislar la actividad en algunos ámbitos. Por ejemplo, el sindical. No obstante, ello recibió respuesta adecuada desde distintos sectores liberales, lo que permitió superar una trabazón ideológica que ya desde el inicio se constituía en barrera bloqueadora. La lucha ideológica para superar los mitos y dogmas propios de una década que

—como la del 60— fue nefasta para la supervivencia del liberalismo y del reformismo, encontró en nuestras páginas un firme combatiente. Hoy asistimos a modos distintos de encarar y elaborar el discurso político. A pesar de excepciones, propias de cegueras dogmáticas, los uruguayos revalorizamos la libertad y el reformismo.

En el plano económico, muchas fueron las advertencias y sospechas que se hicieron recaer sobre los planes del gobierno. No está demás recordar las retóricas catastrofistas, exclamadas apenas se conocieron nombres para el equipo económico y medidas de gobierno a corto y mediano plazo. La realidad sin embargo fue indicando una inteligente conducción de parte del Poder Ejecutivo: el salario real creció en el primer año con un producto bruto casi detenido —previéndose sí para el presente un aumento significativo— la tasa de desempleo disminuyó, el déficit fiscal fue manejado con gran prudencia, al punto que en los primeros seis meses del 86 existió superávit. Por su parte, el Banco de la República ha desarrollado una importantísima función en la regulación del precio del dinero, incidiendo para que las tasas de interés tiendan a recuperar niveles no comprometedores para el aparato productivo.

Las perspectivas en este sentido permiten prever una época de prosperidad para el país. Buen índice de ello es que las voces apocalípticas de principios del año pasado ya no se hacen escuchar con similar iracundia. Hasta desde la oposición se reconocen los avances positivos de varios indicadores.

Muchas han sido las susceptibilidades. Frente al acuerdo del Club Naval, respecto a la democracia representativa, en relación a la política económica y sus responsables. El diálogo pareció enmarcarse en un juego de propuestas y sospechas para cuyo desbloqueo se hacía necesario imprescindiblemente poner en funcionamiento la confrontación ideológica, el uso del sentido común y los resultados concretos. Estos no se verían adecuadamente relacionados si no hiciéramos mención del trascendente paso dado por el país respecto a nuestros países vecinos. La eperanza de constituir un gran mercado regional entre Brasil, Argentina y Uruguay comienza a transformarse en realidad concreta. En ello ha resultado de especial importancia la imaginación e impulso del Presidente San-

guinetti. Cuando a los sectores pretendían establecer, ya desde antes de marzo del año pasado, una especie de determinismo fondomonetarista para todos nuestros males, el gobierno de la República —negociando sólo lo que se debía negociar con el F.M.I.— impulsó una alternativa básica para nuestro desarrollo como lo es la inserción internacional regional, aspecto históricamente dificultoso y dificultado.

Ahora se trata de la paz. Es un tema pendiente. El gobierno y el Partido Colorado han asumido la responsabilidad de poner la decisión del tema sobre el tapete. Hay que decidir. Claro que hay posiciones y visiones distintas respecto al punto. También susceptibilidades, como hace dos años con respecto al modo de salir de la dictadura, o como hace dieciocho meses frente a la parálisis económica. Y es lógico que ello acontezca. El relevo de un tiempo por otro tiene de todas esas cosas. Pero a pesar de ello nadie podrá acercar prejuicios sobre el coraje del Partido Colorado en la instancia. Se trata del futuro, y hacia él nuevamente la colectividad riverista se pone en juego a sí misma para indicar el camino.

También tiene pendiente este país decidir cómo quiere ser en el futuro. De eso se trata la modernización. Gran cantidad de voces —respecto al tema de la pacificación— sólo se han levantado para referir una solución del pasado.

Resulta importante destacar la iniciativa de C.B.I. en el sentido de legislar sobre violaciones a los derechos humanos, y fundamentalmente sobre jurisdicción y educación militar. Aquí debe verse la preocupación de los legisladores Flores Silva y Lamas y del grupo al que representan, respecto al futuro: ¿cómo prever el respeto a los derechos humanos en el futuro?

Modernización será también que el país establezca un nuevo sistema relacional entre sus distintos sectores: empresarios, sindicatos y Estado. Modernización será que el país derrumbe sus mitos más estériles, como por ejemplo el que se afirma en la creencia de que no podemos superar nuestra histórica "desruralización".

Modernización empieza a ser la convicción de que a pesar de las susceptibilidades, existe una realidad. Que no dice verdades a medias.

D. M. G. (1)



# ANÁLISIS POLÍTICO

## Cinco líneas de acción para el Estado Uruguayo (II)

por Horacio Martorelli

**Tercera línea de acción**  
**Monopolizar la fuerza**  
**para amparar el logro de valores**  
**y para arbitrar**  
**en la asignación de recursos**

**La construcción de una estructura legal y la adaptación del país a la nueva situación mundial constituyen líneas de acción para el Estado; ambas fueron en la edición de JAQUE de la semana pasada. En este artículo presentaremos la tercera línea de acción que también requiere discusión.**

En nuestro país no es el mercado, no ha sido en lo que va del siglo, el único (y tal vez ni siquiera el principal) asignador de recursos. Muy por el contrario, el Estado ha participado agresivamente en esa función. Es así como éste ha apuntalado o sustituido la endebles de nuestros empresarios en materia de inversión, de producción y de distribución de bienes y servicios.

El Estado democrático orienta la asignación de recursos según los valores sociales vigentes en la sociedad. Además, el Estado arbitra en la puja que diversos sectores y grupos sociales protagonizan para apropiarse de recursos y para orientarlos en una u otra dirección.

La subordinación de medios para el logro de fines sociales por parte del Estado, requiere que el mismo posea el monopolio de la fuerza existente en la sociedad. Pero la utilización de esa fuerza tiene que estar subordinada a la ley libremente consentida por la ciudadanía.

Esta cuestión crucial en el Estado moderno plantea cinco conjuntos de problemas, a saber:

En primer lugar está la cuestión del monopolio efectivo de la fuerza física, lo cual quiere decir la supresión de toda violencia privada y la disponibilidad por parte del Estado de los medios coactivos proporcionales a la presión que haya de emplearse para imponer decisiones legítimas. La mayor parte de las

veces sólo bastan los signos de una coacción física eventual para disuadir cualquier conato de desacato al poder estatal. Pero no debe descartarse que las circunstancias impelan al uso efectivo de la fuerza.

En segundo lugar, pero próxima a la primera cuestión, está la de los límites éticos y políticos al empleo de la fuerza por parte del Estado. Hay un conjunto de valores sociales cuyo mantenimiento requiere que la utilización de la fuerza pública esté sometida a límites y procedimientos precisos (por ejemplo, los llamados "derechos humanos" son desde este punto de vista un conjunto de valores socialmente reconocidos que refieren a la naturaleza y al destino de la persona y de los grupos humanos que existen en la sociedad). Es esencial que esos límites al uso de la fuerza sean expresos, conocidos por todos y muy especialmente por quienes tienen los medios técnicos de coacción.

En tercer lugar, se plantea la cuestión del papel de quienes tienen en sus manos los instrumentos técnicos para el uso de la fuerza. Se trata de la organización militar y policial en quien la sociedad pone la custodia de los instrumentos para el ejercicio de la fuerza física monopolizada. Tiene que haber un es-

tatuto especial que rija la vida militar y hay que hacer frente a los requerimientos de una educación profesional diferenciada para los miembros de la policía y de las fuerzas armadas.

En cuarto lugar está la cuestión de asegurar la subordinación de los mandos militares y policiales a la autoridad de los magistrados civiles. El acatamiento de quien posee los medios técnicos de coacción respecto de quien solamente tiene la autoridad desarmada, la razón legal que solamente se puede amparar en el honor de quienes detentan la fuerza pública.

En quinto término, es posible que todos los uruguayos admitamos que es el Estado quien tiene que detentar el monopolio de la fuerza física puesta al servicio de los valores sociales y ejercida según las pautas de la Constitución y de la Ley. Pero sucede que la tecnología también pone en manos de cualquiera potencias que ya no corresponden al concepto tradicional de "armamentos", sino que se encuadran en el campo de la informática, de la comunicación y de la previsión del comportamiento de personas y agrupamientos. Estos medios amplían el poder del Estado de un modo que no era imaginable hace apenas

veinticinco años y que no fueron soñados ni aún por sistemas totalitarios como fueron los regímenes fascistas (en los tiempos de Mussolini y de Hitler) ni los regímenes comunistas de tipo stalinista. Pero no debemos olvidar que ese instrumental también puede llegar (y de hecho llega) a manos de particulares y presentar desafío a la sociedad en su conjunto o a vastos conglomerados de personas: el terrorismo contemporáneo es el ejemplo más espectacular pero no el único.

Ahora bien: hablar de *monopolio de la fuerza* hoy día no es lo mismo que emplear esta expresión para referirse a situaciones de hace más de veinticinco años. ¿Qué potestades estamos dispuestos a concederle al Estado para controlar los nuevos medios de destrucción y de manipulación sociales? ¿Qué límites pondremos al Estado en el uso de tales potestades? ¿Cuál es el efectivo amparo que estamos dispuestos a brindarle al ciudadano y a los grupos no sólo para defenderlos de los abusos del poder estatal sino para protegerlos de poderosísimas organizaciones a veces tan fuertes, o aun más fuertes, que el Estado?

Durante mucho tiempo estas cuestiones estuvieron resueltas bajo el postulado siguiente: la fuerza militar tiene que estar sometida al poder civil en una sociedad democrática y el Estado tiene que contar con el monopolio de la fuerza. Pero ahora esa propuesta sencilla ya no basta y nos enfrentamos al desafío de tener que elaborar una nueva idea de "monopolio de la fuerza" y de estructurar nuevas prácticas en la remodelación de nuestro Estado.

(Continuará)

ADMINISTRACIÓN DE FERROCARRILES  
DEL ESTADO

GERENCIA DE HACIENDA

BALANCE DE SITUACIÓN AL 30 DE JUNIO DE 1985

ACTIVO	IMPORTE		PASIVO	IMPORTE	
	PARCIAL	TOTAL		PARCIAL	TOTAL
<b>CIRCULANTE</b>		2.540.179.745,20	<b>EXIGIBLE A CORTO PLAZO</b>		951.943.410,00
- Caja y Bancos .....	61:413.014,10		- Acreedores por compras .....	450:404.424,40	
- Deudores por Servicio de Tráfico .....	106:477.270,10		- Acreedores por Cargas Sociales y Deducciones al personal .....	417:551.096,20	
- Deudores por obras y Serv. Ajenos al Tráfico .....	26:315.532,10		- Acreedores por Retribuciones al Personal .....	29:526.110,90	
- Adelantos a Rendir .....	265.132,00		- Acreedores por Servicio de Tráfico .....	690.253,50	
- Tesoro Nacional .....	1.700:756.312,60		- Acreedores Varios .....	53:771.525,00	
- Estaciones .....	4:452.259,30		<b>EXIGIBLE A LARGO PLAZO</b>		991.288.455,10
- Otros Deudores .....	29:900.885,80		- Acreedores por compras .....	489:386.733,30	
- Títulos y Acciones .....	247.210,50		- Acreedores bancarios .....	212:018.245,10	
- Materiales .....	209:417.133,70		- Obligaciones .....	189.567,50	
- Artículos de Papelería .....	6:028.248,80		- Provisiones .....	289:693.909,20	
- Combustibles y Aceites .....	34:006.581,60		<b>NOMINAL Y TRANSITORIO</b>		44:198.841,20
- Materiales adquiridos por recibir .....	354:240.356,30		- Recursos legales a vencer .....	44:198.841,20	
- Ordenes en proceso .....	6:213.308,30		<b>PATRIMONIO</b>		3.503:647.673,00
- Materia prima entregada para fabricar material ferroviario .....	446.500,00		- Capital, Reservas, etc. ....	3.503:647.673,00	
<b>FIJO</b>		2.472:336.902,20	<b>SUB - TOTAL</b>		5.491:078.379,30
- Inmuebles, Líneas Férreas, Telegráficas, Telefónicas, Mat.Rodante, Maquinarias, Terrenos, etc A Deducir	13.750:889.169,10		<b>ESPECIAL</b>		212:805.276,30
- Fondo de Amortizaciones .....	11.278:552.266,90		- Compromisos por adquisiciones ...	212:805.276,30	
<b>NOMINAL Y TRANSITORIO</b>		478:561.731,90	<b>CUENTAS DE ORDEN</b>		7:277.023,90
- Pérdida del ejercicio .....	138:535.723,10		- Depositantes de Valores .....	7:277.023,90	
- Colocación y Rescate de Deuda Pública .....	22.746,80		<b>TOTAL</b>		5.711:160.679,50
- Cargos Diferidos .....	340:003.262,00				
<b>SUB - TOTAL</b>		5.491:078.379,30			
<b>ESPECIAL</b>		212:805.276,30			
- Adquisiciones comprometidas .....	212:805.276,30				
<b>CUENTAS DE ORDEN</b>		7:277.023,90			
- Valores en depósito .....	7:277.023,90				
<b>TOTAL</b>		5.711:160.679,50			

Montevideo, 18 de diciembre de 1985.  
RS/TradeB

Verificada por el Tribunal de Cuentas de la República la concordancia numérica del presente Estado con los registros contables respectivos (consta).

Verificada por el Tribunal de Cuentas de la República la concordancia numérica del presente Estado con los registros contables respectivos (consta).

Contador Fidel RUSSO  
Gerente de Hacienda

Contador Juan BERCHESI  
Presidente

Escribano Carlos CIPOLINA  
Secretario General

Ingeniero Julio BAROZZI  
Gerente General

# BRASTEMP

## Tecnología con cariño



**Todos los modelos de cocinas y heladeras Brastemp, son de líneas dinámicas y modernas. Sus diseños poseen detalles de extrema funcionalidad con la utilización de la más moderna tecnología, para que todas las tareas, hasta las más cotidianas, puedan realizarse con mucho amor.**



### BRASTEMP TRIPLEX

Capacidad 16 pies. Freezer. Estantes graduables, descongelamiento automático. 3era. puerta con humedad y temperatura regulables. Puertas reversibles, con opción de abertura para el lado derecho o izquierdo para aprovechamiento ideal de espacio y circulación.



# BRASTEMP

TOTALMENTE  
IMPORTADAS

### BRASTEMP PALAIS

Tapa de vidrio balanceada de cierre lento. Encendido superautomático. Nuevos superquemadores. Parrillas modulares. Horno con estantes ajustables y asador rotativo. Plancha churrasquera modular incorporada Teflón. Estufa caliente platos y conservador de alimentos.



# CENTRO ELECTRICO

## Nuestro proceso político

por Einar Barfod

Menos de tres lustros nos separan del año 2000. El conteo regresivo del primer lustro comenzó distraídamente, el primero de enero del año en curso. Se aproxima pues, un fin de siglo que es además, un fin de milenio. Subjetivamente, si hemos de atender al sentir tradicional de Occidente, se trata de un aniversario grave, quizás apocalíptico.

Los libros de historia narran, asombrados, los terrores concernientes al año 1000 de nuestra era cristiana. Aquellas expectativas no se cumplieron. Tampoco se cumplirán las pseudo-profecías que propalan hoy en día, entre nosotros, algunas sectas aberrantes: dulces y primitivo-cristianas las unas, demonizadas y guerrilleras las otras.



Entre esa fecha y nosotros, sin embargo, se intercalan otros dos aniversarios importantes, que merecen alguna reflexión. La más obvia (1492) señala el desembarco de Colón en San Salvador. La otra, de menor interés aparente, es igualmente decisiva para nosotros, como americanos del sur. Me refiero al rebasamiento del Cabo de Buena Esperanza por Bartolomé Díaz en diciembre de 1486. Hoy, a casi quinientos años de ambos acontecimientos, podemos verlos como igualmente significativos. En esa zona de fechas comienza un proceso que aún no ha concluido constructivamente: la progresiva unificación funcional del planeta.

El comienzo de la historia "moderna" de Europa debiera situarse quizás en el año 1415. En esa fecha, Juan I de Portugal conquistó Ceuta e instaló allí como gobernador a su hijo, Enrique el Navegante, un joven de sólo veintiún años. Cuando él murió, en 1460, sus exploraciones y establecimientos comerciales en África habían sentado las bases del primer imperio europeo de ultramar. En 1487 ya estaba expedito el camino a la India. Lisboa centralizaba un riquísimo tráfico mercantil y a su puerto llegaban embarcaciones cargadas con mercaderías exóticas y narraciones fantásticas.

Cuando en 1500 una tempestad arroja las naves de Cabral sobre las costas de Brasil, ambas riberas del Atlántico, al sur del Ecuador comienzan a hablar portugués.

### La Media Luna Germinal

Hacia el Oeste de Europa, se halla un reducido número de naciones dispuestas en semi-círculo sobre el Océano: Portugal, España, Francia, Holanda e Inglaterra. Estos países son las vísceras actuantes de la exploración y unificación del Globo. Entre ellos constituyeron rivalitaria y polémicamente esta civilización, todavía inacabada, que contiene al Océano Atlántico en sus vísceras, como *mar interior*. Recién ahora, quizás, comienza la fase lúcida y programática de este emprendimiento, hasta ahora somnambólico.

Colón "descubrió" América en tránsito a la China y el Japón. Los españoles se allegaron luego a las Filipinas y el Extremo Oriente por el Estrecho de Magallanes. El núcleo de su imperio se extendía desde el Alto Perú hasta California, el acceso principal era por rutas del Caribe y su orientación vocacional era hacia el

Océano Pacífico. Flotas anuales de galeones conectaban el puerto de Acapulco con las riquezas del Lejano Oriente, que luego se transportaban a puertos de España. El Río de la Plata fue, para un imperio así concebido, digámoslo con franqueza, el último orejón del tarro imperial.

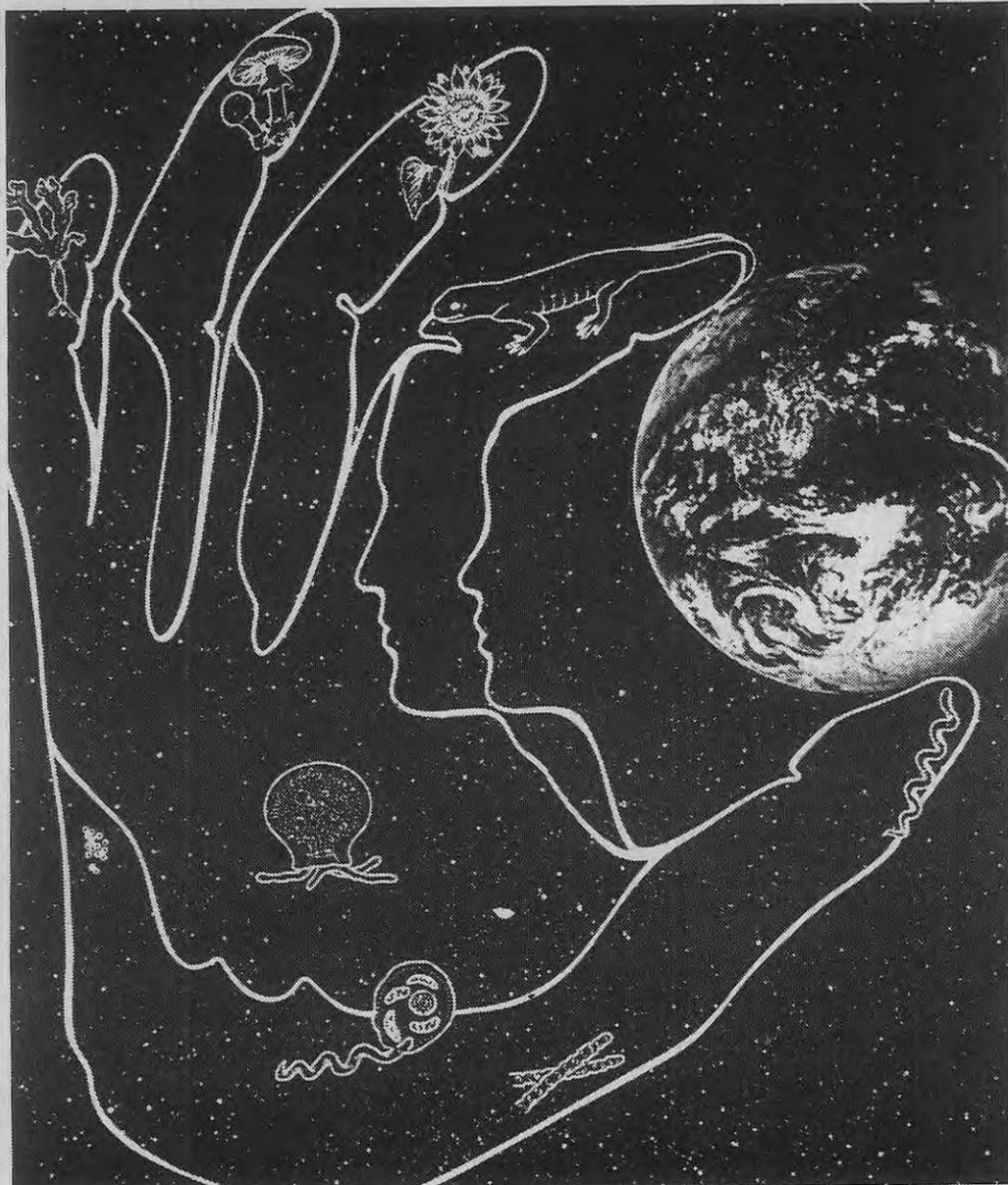
El Imperio Español sufrió luego una catastrófica implosión, que lo dividió en la multiplicidad de países que hoy conocemos. Subsistió en ellos la necesidad, pero no la capacidad, de regentar el Océano Pacífico. Esa tarea pasó gradualmente, durante el siglo XVIII a manos de anglo-parlantes, inicialmente ingleses, pero luego también norteamericanos. La fase introspectiva de las ex-colonias españolas (que recién hoy concluye) significó su dimisión inconsciente del destino al cual estaban llamadas. No supieron concebir, ni mucho menos factibilizar, la presencia conjunta de los pueblos hispano-parlantes en lo que hoy es el crisol de la Historia Universal. La "Conquista del Oeste" norteamericana fue, en los hechos, una marcha *hacia la costa* y completó el sentido del proceso con la conquista de Las Filipinas (1898) y la inauguración del Canal de Panamá (1914). Hoy el español es una lengua muerta que los historiadores filipinos deben estudiar para asumir su pasado.

Los problemas que hoy tenemos, y las tareas que debemos acometer, se inscriben dentro del marco multi-secular de esos procesos. Vivimos, obviamente, en el gozne de dos épocas. De nosotros depende el *sentido* de los próximos quinientos años.

### La situación actual

Mientras el Imperio español se fragmentaba y las colonias inglesas atravesaban un continente, los portugueses conservaron y consolidaron su imperio, aunque perdieron el Brasil en 1821. El tránsito a la independencia se efectuó pacíficamente, sin rupturas culturales, y sin fragmentación de ninguna especie. Y así el Brasil es hoy, de hecho, el núcleo necesario de un posible Mercado Común sud-americano. Ha sabido interpretar, además, las oportunidades que se abren con motivo de la descolonización de África y, desde hace no menos de veinticinco años, trabaja en ambas márgenes del Océano Atlántico, asumiendo las oportunidades heredadas. Las naciones del Plata, en cambio, vivieron introspectivamente, internamente conflictuadas, un siglo y medio de su historia. Nunca participaron de la dominante preocupación española por el Océano Pacífico, ni supieron asumir, hasta fecha muy reciente, la importancia manifiesta de su "destino atlántico".

Esta dimisión de los pueblos hispano-parlantes constituye una seria preocupación para los politólogos brasileños. Configura la segunda gran tarea conjunta que es preciso emprender. Por un lado, Sud América debe asumir, a través de sus tres naciones atlánticas, el rol protagonista que la historia le ofrece en su sector del Mar Interior de nues-



tra civilización. Por otro lado, debe ingresar como interlocutor válido en el diálogo inter-continental de las culturas que tiene lugar en el Océano Pacífico. Estamos dando apenas los primeros pasos inciertos y balbuceantes en esta dirección. Mientras tanto, la urgencia crece, y con ella, el peligro de que no sepamos hacer lo necesario para ocupar el lugar histórico que nos corresponde por herencia.

Ciertos problemas acuciantes nos obsesionan quizás demasiado, aunque su importancia es indudable. Así por ejemplo, el conflicto "imperial" Este-Oeste, entre Rusia y los Estados Unidos; el desequilibrio económico Norte-Sur, la revolución tecnológica en la que debemos dejar de ser meros clientes e ingresar como actores, la necesidad de remontar el sub-desarrollo, etc., etc. Pero hay requisitos previos, tanto culturales como políticos. Necesitamos asumir con lucidez y espíritu constructivo el inescapable pluralismo del ser sud-americano. Debemos declarar y establecer reglas de juego que hagan posible y fructífera la convivencia armoniosa de todas las tradiciones culturales hoy, aquí, vigentes. Se habla con frecuencia, incomprensivamente, acerca de este "continente mestizo", pero el problema no es biológico, sino cultural. Su trámite será multi-secular, pero ya puede ser planteado resolutivamente, al nivel de comprensión y responsabilidad hoy posible y urgentemente necesario.

Todo esto configura un proceso de maduración política en el cual estamos embarcados, querámoslo o no. Nuestros partidos no pueden dejarse absorber por temas y problemas exclusivamente *intra-nacionales*. Tampoco es suficiente la red de relaciones *inter-nacionales*

que tan pensosamente venimos creando. Es preciso ascender a niveles de perspectiva y pensamiento *supra-nacionales*, que asuman Sud América como *conjunto*. Sólo así podremos encarar la magna tarea hoy emergente. Esta consiste en hacer de Sud América un interlocutor válido en la construcción multilateral del destino humano.

### Emprendimientos a encarar

Sud América no es un crisol de "razas", ni es verosímil una estandarización cultural (de vocación totalitaria) como la propuesta por las izquierdas guerrilleras que procuran distraernos de nuestro destino común. El pluralismo cultural es un dato inexorizable, que debe ser asumido *constructivamente*. Al trabajo "internacional" de las cancellerías, nuestros partidos políticos deben asumir el contacto "pueblo a pueblo" entre *todas* las tradiciones culturales hoy vivas en nuestro continente. Deben crear centros de reflexión *mancomunada*, ámbitos permanentes en los cuales puedan plantearse programáticamente los grandes emprendimientos a encarar *en conjunto*. Necesitamos este esfuerzo inédito, para crear el segundo piso de nuestra convivencia, esa mayor altura de concepción y trabajo "en equipo" que nos permita por fin asumir el destino como *tarea*.

Sólo por esa vía, además, habremos aprendido a construir la paz dinámica y creativa que todos ambicionamos. Y podremos superar el nivel de nuestros breves actuales. Pero sobre todo esto, es preciso volver con más detalle. Será tema de una próxima nota.

## Sindicatos e Ideologías (II)

por Luis Eduardo Cladera

Habíamos terminado nuestro artículo anterior dejando la interrogante del futuro de la ORIT-CIOSL, de tendencia mayoritariamente socialdemócrata, en la forma cómo se encaucen varias contradicciones ideológicas existentes en su seno. Señalábamos también, que el apoyo general dado a los procesos de democratización en nuestro continente y el aislamiento de las dictaduras, tendían a una apertura plural y flexible de la ORIT, superando graves errores del pasado, en particular un parcial alineamiento geopolítico pro-norteamericano. Veamos ahora el organismo regional de la F.S.M.



### La CPUTAL - FSM

El Congreso Permanente de Unidad Sindical de América Latina, filial de la Federación Sindical Mundial con sede en Praga, fue fundado en Brasilia en 1964. Sustituyó a la C.T.A.L. que había tenido importancia entre 1938 y 1948. La CPUTAL es la segunda Central en número de adherentes, aunque lejana en afiliados a la CIOSL.

Esta Central responde a una tradición ideológica que se remonta a los años 20, relacionada con el trabajo sindical de los pequeños partidos comunistas de América Latina, la 3ª Internacional y la Internacional Sindical Roja, centrados estratégicamente en la defensa y consolidación de la U.R.S.S.

Cuando se fundó en 1964, las organizaciones más representativas que participaron fueron la Central Única de Trabajadores de Chile (CUTCH), la Convención Nacional de Trabajadores de Uruguay (CNT) y la Central de Trabajadores de Cuba. (1)

Las otras 15 organizaciones fundadoras eran Centrales de menor importancia, o Agrupaciones sindicales hegemónicas por los P.C. de diferentes países. Hoy la CPUTAL mantiene una vida vegetativa subsistiendo con el apoyo activo de la FSM y la CTC de Cuba.

Las dos últimas reuniones de la FSM en las que se discutió y adoptó

En el N° 142 de JAQUE analizamos la ORIT-CIOSL, la Central más importante de América Latina. Hoy hacemos lo propio con la CPUTAL-FSM. El Encuentro realizado en Montevideo (11 y 12 de setiembre) del Consejo de Trabajadores del Cono Sur, organismo regional de la Central Latinoamericana de Trabajadores (CLAT-demócrata-cristiana) y la reunión de la ORIT que se prepara en Buenos Aires, de la que es miembro la CGT argentina, (sobre deuda externa latinoamericana), actualizan esta temática. En Montevideo el Presidente del Consejo de Trabajadores del Cono Sur, el sindicalista boliviano Luis Antesana, caracterizó a la ORIT y a la CPUTAL como "brazos de los imperialismos (norteamericano y soviético) que existen en el mundo". ¿Cómo obviar esta realidad, si queremos abordar el tema SINDICATOS E IDEOLOGÍAS?

resolución sobre América Latina, fueron en La Habana en 1974 y en la misma ciudad ocho años después, del 10 al 15 de febrero de 1982, cuando se realiza el X Congreso de esta Federación.

El documento resolutivo de este Congreso es claro ejemplo del comando geopolítico e ideológico sobre lo político-sindical.

### Balance de los años 70

Dice Godio (2): "Haciendo un balance de la década de 1970, el documento señala que la contraofensiva imperialista logró éxitos en Chile y Uruguay. Referente a la Argentina, no caracteriza el régimen militar como dictadura sino como "gobierno", que pese a vagas promesas de democratización continúa reprimiendo a los trabajadores". Estamos en 1982, luego del genocidio nazi más brutal que conoció América Latina en la década del '70. El único problema es que las Juntas Militares argentinas tuvieron excelentes relaciones con la URSS.

Señalando los aspectos positivos de los años 70, el documento del X Congreso dice: "En Perú y Panamá tuvieron lugar experiencias revolucionarias caracterizadas por el papel de los sectores progresistas de las fuerzas armadas, por más que los aspectos positivos del proceso que dirigiera en el primero de esos países el general Velasco Alvarado, fueran luego mediatizados y más tarde eliminados por la derecha, hoy nuevamente en el poder y promotora de la represión de los trabajadores". Se refiere obviamente a un gobierno surgido de elecciones libres, problema aparentemente secundario.

Otros aspectos positivos son: "...los EE.UU. se vieron obligados a reconocer la soberanía panameña sobre el Canal. Varios gobiernos (?) fueron conducidos a adoptar posiciones más independientes en materia de relaciones internacionales y de desarrollo económico. Se crearon organismos de integración económica regional sin participación de Estados Unidos, y en algunos casos con participación de Cuba Socialista. Venezuela nacionalizó el petróleo y el hierro. México estuvo entre los promotores de la política del Nuevo Orden Económico Internacional. En la OEA —tradicionalmente sumisa al dictado yanqui— Estados Unidos perdió posiciones. El bloqueo diplomático a Cuba, promovido en ese organismo, sufrió serias averías, aunque continúa —hoy con nuevos ímpetus— el bloqueo económico. En Grenada tiene lugar una revolución de profundo arraigo popular y que promueve el

desarrollo de los derechos de los trabajadores, primera revolución antimperialista en las ex-colonias británicas del Caribe" (3). "Finalmente, en 1979, se produce un hecho de alcance histórico: la victoria del pueblo nicaraguense al derrotar en heroica gesta a una de las más antiguas y sanguinarias dictaduras, bastión del imperialismo en América Central. La lucha contra Somoza, protagonizada por el Frente Sandinista de Liberación Nacional y en la cual la movilización de los trabajadores fue un factor decisivo, unió a todo el pueblo y fue objeto de una solidaridad internacional de grandes dimensiones; en el plano de la OEA, significó además una gran derrota diplomática de Estados Unidos en ese foro regional". "¡Todo un símbolo! Si el período analizado se inicia con los trágicos golpes fascistas de Uruguay y Chile, concluye con la victoria trascendental de la Revolución Sandinista".

### Geopolítica e ideología

Hemos transcrita esta larga cita,—todo el documento continúa en el mismo tenor—, porque es representativa en lo ideológico de las posiciones de la CPUTAL. Obviamente compartimos varios de los "logros" del período y otros no mencionados, pero no por las mismas razones. Todo el eje del documento está centrado finalmente en la lucha geo-política Este-Oeste, el acceso a la democracia es un hecho secundario, la política independiente de los gobiernos democráticos se mide exclusivamente en función del "reconocimiento" de Cuba y del "aislamiento" de los EE.UU.. A su vez esos gobiernos "fueron conducidos" a "políticas más independientes", ¿por quién?... no se sabe. En fin, embretar al sindicalismo latinoamericano en estos esquemas, es dejar de lado todas las problemáticas nacionales y particularmente la consolidación de la democracia representativa, el pluralismo y la libertad sindical. Por otra parte es evidente que sus simpatías mayores van hacia los procesos militaristas, —a la alianza con los "sectores progresistas de las fuerzas armadas"— si con ellos hay coincidencias "geo-políticas". Planteo que los pueblos latinoamericanos han demostrado no compartir, cada vez que se han manifestado democráticamente.

Además de las limitaciones propias de su discurso ideológico-político-sindical, la CPUTAL, vive el drama de que los sectores sindicales hegemónicos por los PC tienen fuerza relativa solamente en Uru-

guay, Chile, Perú y Panamá, y no tiene capacidad de atraer a la mesa de negociaciones a otros sectores sindicales. (4) La F.S.M. en el documento mencionado llama a la unidad a las otras dos centrales sindicales latinoamericanas: "Superar la división y encontrar las vías de cooperación: por ello se han pronunciado, por ejemplo, el X Congreso de la Confederación de Trabajadores Mexicanos (filial ORIT), la II Conferencia Nacional del Congreso del Trabajo de México y también la CLAT. Tanto más lamentable es que no se registre ningún paso concreto para llevar adelante esta aspiración". "Es más, la ORIT insiste en clasificar a los trabajadores por sus ideas políticas, desarrollando la tesis de la fatalidad de la división sindical como resultado de opciones ideológicas. Nadie desconoce que existen diferencias entre las diversas corrientes del movimiento sindical; algunas de ellas son profundas y perdurarán por mucho tiempo. Pero negarse a ver los puntos de coincidencia por motivos sectarios es vivir en esquemas del pasado y, en los hechos, reducir la capacidad de acción de los trabajadores frente al imperialismo y las transnacionales".

La FSM se compromete a apoyar todo paso en el sentido de lograr la "cooperación sin otra intención que la de contribuir a elevar la eficacia de las acciones sindicales en todas partes". Las opciones ideológicas según la FSM no deberían dividir a los trabajadores. Problema difícil de superar si se le imprime el sello de la geopolítica y el "mesianismo obrero" al campo sindical. No pretendamos incluir el tema de los sindicatos polacos que fueron acusados a título expreso de servir a la CIA o de la ocupación soviética de Afganistán, fruto del "internacionalismo proletario", porque estaríamos haciendo "anticomunismo primario".

Un factor que da fuerza a la CPUTAL es su capacidad de convocatoria centralizada, lo que es posible por "la homogeneidad política en su conducción, al basarse de hecho en el principio orgánico del centralismo democrático y, muy especialmente, por su ligazón estrecha con los partidos comunistas pro-soviéticos". (5)

Elo implica la capacidad de activos sindicales para acciones coordinadas a nivel regional, principalmente de Chile, Costa Rica, Perú, Colombia y Panamá.

En el próximo número analizaremos la Central Latinoamericana de Trabajadores (CLAT-CMT) de orientación demócrata-cristiana, incluyendo un cuadro de las organizaciones sindicales de América Latina y su afiliación internacional.

(1) La CUTCH fue ilegalizada por el pinochetismo en 1973 y ha sido sustituida por otra realidad sindical en el país trasandino. En cuanto a la CNT uruguaya, ilegalizada por la dictadura, fue representada por algunos de sus dirigentes en el exilio en instancias internacionales de la FSM. En la actualidad el PIT-CNT se mantiene formalmente no alineado.

(2) GODIO, Julio "El movimiento sindical latinoamericano en los años '80", Caracas, ILDIS, 1983, pág. 33

(3) Maurice Bishop, Primer Ministro de Grenada, fue víctima en Octubre de 1983, de sus propios camaradas "marxista-leninistas" que lo ejecutaron en un golpe de Estado, hecho que aprovecharon los norteamericanos para ocupar Grenada. Sólo resistieron esta invasión los voluntarios brigadistas cubanos que construyeron un aeropuerto, no así los militares profesionales cubanos que fueron degradados al llegar a su país, ni el pueblo de Grenada que permaneció al margen.

(4) Dice Godio: "Quizás el símbolo de esta impotencia es reconocido en el propio documento cuando después de señalar como las experiencias positivas las revoluciones en Nicaragua y Grenada, hace silencio de la pobre y secundaria participación de los partidos comunistas y los sindicatos hegemónicos por el comunismo en tales procesos". Op. Cit. pág. 36.

(5) Godio, op. cit. pág. 47.

### Seminario de Formación Profesional Integral

Desde el 29 de setiembre y hasta el 2 de octubre, Montevideo será sede de un seminario sobre Formación Profesional Integral. El mismo es patrocinado por la Fundación Friedrich Ebert, a través del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS) de Caracas y FESUR de Montevideo y la Oficina Regional de Educación de la Unesco para América Latina. Con la participación de especialistas de diversos países, se analizarán temas referidos a esta problemática con especial énfasis en el impacto de los cambios tecnológicos y la incorporación del sector empresarial, sindical y gubernamental en la formación profesional.

# Carpintería: 150 años del Partido Colorado

por Miguel Lagrotta

"Comandancia General de la frontera de Tacuarembó. He recibido la comunicación de V.E. de fecha 11 del presente, y en virtud de su contenido he mandado reunir la milicia y haré cuanto se me ordena para sofocar la anarquía, si desgraciadamente ella aparece en el territorio de la República.



Dios guarde a V.E. muchos años. Cantón de Tacuarembó, Julio 17 de 1836. Firmado: Manuel Britos".

En estos términos contestaba la orden del gobierno central el encargado de la defensa de Tacuarembó, Coronel Britos. Rivera se encontraba en las inmediaciones de Tranqueras y le envía el siguiente mensaje:

"Señor Coronel D. Manuel Britos. Tranqueras, Julio 17 de 1836. Mi compadre y amigo:

...Al fin ha estallado una revolución contra el ministerio en todo el país, desde 13 al 17. A la cabeza del movimiento están todos los jefes, nuestros amigos. El objeto es reclamar las infracciones y avances a la Constitución como asimismo asegurar la seguridad individual... firmado: Fructuoso Rivera".

Estos dos mensajes escritos marcan el inicio del camino hacia el enfrentamiento militar entre las tropas del gobierno del Presidente Oribe y del General Rivera.

Es una tarea condenada al fracaso intentar la apología o la condena de los alzamientos revolucionarios de nuestros caudillos. Son circunstancias del devenir histórico que se encuentra más allá de toda normativa jurídica. Nuestros partidos políticos tradicionales estaban identificados profundamente con la figura del caudillo. Partidos y caudillos se confundían, se nutrían mutuamente. Esta es una de las causas de la revolución de 1836, fue una revolución entre dos caudillos que se confundían con dos grupos humanos diferenciados.

Rivera personificaba al pueblo era un hombre como todos, gaucho como ellos, pero con rebeldía revolucionaria. La mejor enseñanza que le dejara al país, dentro de su estructura social, fue el germen del liberalismo político. El liberalismo es una de las corrientes ideológicas típicas del siglo XIX. Es un producto de la Revolución Francesa, por lo tanto es la bandera política de la burguesía francesa y europea frente a los privilegiados del Antiguo Régimen y a sus derechos tradicionales, opuso los derechos naturales de los ciudadanos. Frente a los principios absolutistas de autoridad y de jerarquía, levantó las ideas de la libertad y de la igualdad. En nuestro país le correspondió al grupo de personas que actuaban con Rivera, captar estos principios de libertad y solidaridad.

## Uruguay, 1836

Epoca caudillista y de partidos incipientes, Manuel Oribe, luego del gobierno de Fructuoso Rivera fue electo segundo presidente constitucional de la República. Su nombre se vinculaba con el patriciado de Montevideo y remontaba sus vinculaciones a la propia nobleza española. También caudillo, representaba un grupo de personas con afinidades que lo sostenían políticamente. Ambos liderazgos tenían base distinta, uno basado en el respeto institucional y legal, el otro en

Continuando con la serie de artículos de recuerdo de los años 150 años de Carpintería y del nacimiento de los partidos populares de nuestro país, hoy presentamos el ensayo del Profesor Miguel Lagrotta, investigador en el Museo Histórico Nacional.

El mismo, traza las ideas y las personalidades de los caudillos enfrentados en Carpintería y que han marcado a las colectividades políticas para siempre.

torno a un sistema de valores apoyado en la dependencia de hombre a hombre, de generosidad social. El empeño de Oribe era anular a Rivera para de ese modo anular al otro partido. El conflicto entre ambos toma forma cabal en el decreto de suspensión de la Comandancia General de la Campaña, cargo ocupado por Rivera, y en el proceso político al último año de su administración realizado por la comisión de cuentas del cuerpo legislativo. El primero de estos hechos tiene lugar el 19 de febrero de 1836, en virtud de que el gobierno considera que no existen más los motivos que impulsaron la creación de dicho cargo. El general Rivera acepta, porque ve en la resolución "una demostración del estado de consolidación en que se hallaban las instituciones y leyes del país".

Pero meses más tarde, el 14 de julio, el presidente Oribe restablecía la comandancia designando a su hermano Ignacio.

En lo referente al problema financiero, el único cargo directo que se formula contra Rivera es sobre el destino que tenía la cuenta corriente llevada por el sastre de don Frutos que ascendía a \$ 1.500.

Todos los otros cargos de mala administración acusan a todo el círculo del ex-presidente Rivera, círculo que incluía por supuesto al propio Oribe, ministro de Guerra.

El 10 de Agosto de 1836, sugestionado Oribe por los cintajos y las divisas con que Rosas decoraba a sus tropas y su administración, dicta un decreto creando para el ejército y los empleados públicos una divisa blanca, que debía llevar el lema "defensores de las leyes".

## El círculo se cierra

Es indispensable para los oponentes al caudillo, recurrir a medios que impliquen una merma en su reputación. A este expediente se va a referir Oribe cuando inicia entre 1835 y 1836 las campañas contra la administración de Rivera. La aplicación de un criterio absoluto de la legalidad en una época tan confusa y contra un individuo de la personalidad de Rivera, configuraba una decidida campaña de hostilidad y persecución con el fin de anular su prestigio y privarle su influencia dentro de la República.

Carlos Roxlo, oribista, en forma muy leal y extraña en nuestra historia política, reconoce que las "rigideces del Gral. Oribe que no cabían dentro del marco primitivo de aquellas horas, originarían la revolución de 1836".

El 17 de julio los campos de Tacuarembó ven pasar a Rivera con un centenar de hombres por escolta, la mayor parte peones de su estancia. En forma paralela el coronel Britos, comandante de la frontera de Tacuarembó había recibido información sobre los movimientos de Rivera. En las orillas del arroyo Tranqueras le envía un chasque pi-

diéndole cuentas de su destino: Rivera le informa "al fin ha estallado una revolución contra el ministerio en todo el país...". El coronel Britos, afligido, le contesta: "Compadre querido: deponga las armas, proclame a sus compatriotas y venga a nuestros brazos, que ni los triunfos adquiridos en Misiones ni ninguno de sus ilustres hechos le dará mayor gloria que un paso semejante...".

## Carpintería, 19 de setiembre de 1936

A las dos de la madrugada del 19 de setiembre, Ignacio Oribe, recibió una aviso de que las avanzadas de Rivera se encontraban acampadas al norte de Carpintería, a una legua de distancia de allí. Otro aviso a las seis de la mañana indicaba que Rivera se movía hacia él. Comienzan los movimientos tácticos, el ejército del gobierno esconde sus fuerzas y engaña a Rivera. Entre tanto, Frutos veterano de mil batallas aparenta ponerse en retirada para luego atacar violentamente al centro de las fuerzas de Oribe. Mil cuatrocientos hombres contra cuatro mil, las divisas en los sombreros y las escarapelas en los ojales. Fue un combate duro y dramático, quedando doscientos muertos y ciento cincuenta heridos y prisioneros en manos del gobierno.

La acción de Carpintería asestó un golpe que pareció definitivo, pero Rivera reapareció en el Durazno, sorprendiendo al Comandante Arellano que lo guarnecía; pero la revolución estaba vencida. José María Raña, uno de los jefes de más confianza del caudillo, se pasó a las filas del gobierno con sus soldados, hecho que hirió a Rivera más profundamente que el contraste en Carpintería. La tradición política nacional ubica en este episodio la aparición de las divisas que le dieron el nombre a nuestros partidos tradicionales. También marca el inicio, ahora claro y concreto de nuestra colectividad política hace ya 150 años, encarnada en el colorado de la divisa y con el general Rivera como su fundador.

## Conclusión

En Carpintería se marca la clara diferencia entre dos estilos de comprender la realidad y la política. Se establecen las diferencias entre dos colectividades que nacieron antes de este episodio, en los fogones artiguistas, en las luchas por la independencia. Se ha configurado en torno a Rivera y a la divisa colorada una corriente creada en los anhelos del pueblo, para la cual el mejor mecanismo para lograrlos era la concepción liberal en el plano político y la justicia en el plano ético. El propio Rivera (1) llevaba debajo del recado el "Contrato Social" de Rousseau, hecho que lo convirtió en un puntal progresista dentro de las limitadas perspectivas del momento. El Partido Colorado que cumple ahora 150 años nace a la vida, entonces, con la generosidad, la libertad y la solidaridad como valores supremos.

(1) De Rivera dice José Enrique Rodó en "El Mirador de Próspero": "De todos los caudillos del Río de la Plata contando los que le precedieron, y los que vinieron después de él, Rivera fue el más humano, quizás porque fue el más inteligente".

## Origen de las divisas partidarias

La primera divisa: En el año 1836, cuando Lavalleja auxiliado por Rosas desembarcó en las costas del Uruguay para ayudar a Oribe contra Rivera, lanzó un manifiesto estableciendo que venía al país, "no a debatir y luchar solo por los intereses orientales, sino en nombre de las cuestiones y de la política argentina".

Los hombres que acompañan a Lavalleja en esta campaña bélica, adornaban sus sombreros con divisas coloradas —que tal era la de Rosas—, con la siguiente leyenda: "restaurador de las leyes". La divisa punzó, fue, consiguientemente, la primera en rodear la copa de los sombreros de nuestros gauchos y la sacaron a luz, precisamente, los adversarios del General Rivera.

La segunda divisa: Poco después el general Oribe, a la sazón Presidente de la República, por decreto del Ministerio de Guerra y Marina expedido con fecha 10 de agosto de 1836, establecía que todos los jefes, oficiales y tropa del ejército de línea, los guardias nacionales de ca-

ballería, las partidas afectas a la policía y todos los empleados públicos, usaran el sombrero con cinta blanca con el lema "defensor de las leyes".

No quedaban exentos de obligación, los ciudadanos no enrolados, a quienes se les imponía el uso "del mismo distintivo en los ojales del vestido, como una señal de su adhesión a las leyes e instituciones de la República".

La tercera divisa: Así las cosas el General Rivera no podía ser menos que Lavalleja y Oribe; y dispuso a su vez, que las tropas de su mando usaran la divisa celeste, con el fin de distinguirlas de las fuerzas legales.

La acción del sol y de las lluvias atacó muy pronto el color celeste de las cintas, que quedaron convertidas en blancas, dando lugar a confusiones.

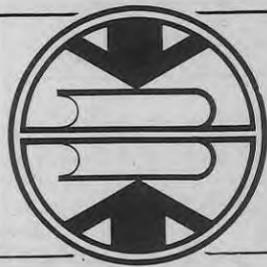
En vísperas de la batalla de Carpintería, librada en las orillas del arroyo del mismo nombre del departamento de Durazno, el 19 de setiembre de 1836, entre fuerzas revolucionarias mandadas por

Rivera y el general argentino Lavalle, contra las del gobierno que mandaban los generales Juan Antonio Lavalleja e Ignacio Oribe, este último hermano del presidente. Rivera que adivinaba que el encuentro sería sangriento, dispuso, con el fin de evitar confusiones, que sus hombres tiraran los trapos decolorados que llevaban como divisas y que en su lugar se pusieran tiras de bayeta colorada, sacadas de los forros de los ponchos patrios que fueron rasgados a tales efectos.

Desde ese día, cuando el paisanaje tenía que nombrar a los ejércitos, lo hacía diciendo: el de los colorados o el de los blancos.

Aunque parezcan paradójicas nuestras afirmaciones, la verdad de las cosas es que, la primera divisa de los blancos fue la colorada; y la de los colorados la celeste, camalachadas sin mayores ceremonias en la Batalla de Carpintería por la imposición de un motivo de índole atómoférico.

Miguel Lagrotta



## El liberalismo socialista de Ortega y Gasset

por Luciano Pellicani

Mi interpretación de la filosofía política orteguiana (1) ha sido acogida con estupor tanto en España como en Italia. En cambio, me sorprende que, después de la publicación de los *Escritos políticos*, continúe dominando la imagen de un Ortega "aristocrático burgués" —por emplear la notable fórmula definitoria de J. L. Abellán (2)—. No es que falten en los nueve primeros volúmenes de las *Obras Completas* los ingredientes, llamémoslos así, que en cierto modo legitiman semejante sentencia y que han llevado a la cultura europea a ver en el autor de la *Rebelión de las masas* a un "Nietzsche menor" (3). Por lo demás, dicha imputación la recogí en un ensayo escrito en el 1968 (4); pero la he considerado sumamente injusta a la luz de la lectura de los *Escritos Políticos*, de los que emerge un perfil político-ideológico de Ortega completamente distinto del dibujado por la crítica.

Me pregunto —y pregunto a los demás— cómo es posible seguir considerando un enemigo de las masas trabajadoras, un nostálgico del liberalismo decimonónico, un ideólogo activo de la burguesía, *et similia*, a quien se ha sumado a los que "creen en la misión histórica del socialismo" (5); a quien ha auspiciado una "reforma de la estructura capitalista" (6); a partir de la institucionalización del "principio del trabajo" (7) y de la creación de "una economía organizada" (8) para realizar "la socialización evolutiva de la riqueza" (9); a quien, en fin, ha visto "en el magnífico movimiento ascensional de la clase obrera el factor más enérgico de la historia universal" (10).

Bastan estas citas, me parece, para suscitar al menos ciertas dudas sobre la validez de las sentencias que hasta ahora se han emitido acerca del significado político-ideológico del orteguismo y para estimular su rectificación. Mi ensayo pretende ser, cabalmente, una contribución a tal rectificación, que entiendo obligada en el ámbito de la historiografía y útil para el balance crítico de la herencia dejada por Ortega a la cultura occidental.

### Democracia y liberalismo

Existe un aforismo que han dominado las "empresas políticas" (11) de Ortega hasta el estallido de la guerra civil. Se encuentra en un escrito de 1908. Suena de este modo: "Hoy no es posible otro liberalismo que el liberalismo socialista". (12)

Algunos años después —precisamente en 1913, con ocasión de la elección de Pablo Iglesias al Parlamento— Ortega ilustrará las razones por las que consideraba que el liberalismo del siglo XX estaba obligado a incorporar en su patrimonio cultural los valores centrales de la tradición socialista. Ortega lo expresa en los términos siguientes: "Hoy el socialismo se ha apoderado de nosotros, constituye la base de todas nuestras combinaciones ideológicas. Hoy quien no es socialista está moralmente obligado a explicar por qué no lo es o por qué lo es sólo en parte" (13). En esa misma ocasión no dudó en definir el socialismo como "el nuevo poder espiritual capaz de organizar las nuevas posibilidades sociales y fecundo en nuevas instituciones" (14).

Ortega y Gasset parece no gozar en nuestro medio actualmente, de la necesaria consideración.

En torno a su figura, y a su ideario, muchos tienen opiniones interesadas, unilaterales: enemigo de las masas trabajadoras, un liberal reaccionario, un ideólogo activo de la burguesía. Los más, sin embargo, han optado por el olvido, frente a las presiones antiliberales que recorrieron nuestras tierras desde hace una treintena de años, encajadas en la visión revisionista, en donde todo lo liberal era sospechoso a priori.

Sin embargo, en otras latitudes, el pensamiento orteguiano retoma actualidad, con la pujanza del redescubrimiento de las libertades, caso de la España post-franquista, o frente a las impotencias del liberalismo clásico en Europa. Y a la desilusión intelectual frente a la pretendida liberalización de un socialismo dogmatizado, estatista y represivo en los países este-europeos.

Una nueva lectura de Ortega y Gasset surge entonces: aquella que a principios de siglo intentaba la conciliación de liberalismo y socialismo, justicia social y democracia, y sobre todo, en el entendimiento de que el liberalismo es un ideal radical de la vida humana: "es creer que cada ser humano debe ser libre de colmar su individualidad e intransferible destino".

De ahí la fuente de su modernidad. Modernidad del pensamiento orteguiano, que puede esposar perfectamente nuestra propia actualidad.

Queda bien claro. Aunque estas declaraciones sean bastante comprometidas, no hacen de Ortega un socialista, sino sólo "un compañero de viaje" del movimiento obrero (15). Ello se debe a que Ortega fue, ante todo y sobre todo, un liberal, siempre preocupado de que la sociedad estuviera organizada de tal modo que los individuos tuvieran una esfera de acción autónoma y protegida, donde pudiesen cultivar libremente sus intereses materiales y morales. Ortega fue siempre intransigente sobre este punto. Para él, el único valor cierto, incontestable, previo respeto a los demás, era la libertad. "Liberalismo y democracia —se lee en un artículo de 1915— no sólo son dos cosas distintas, sino también dos cosas, la primera de las cuales es mucho más importante que la segunda" (16). Y diez años después volverá sobre este tema para subrayar la subordinación de los valores democráticos a los valores liberales, argumentando en estos términos: "Democracia y liberalismo son respuestas a dos cuestiones de derecho público completamente distintas. La democracia responde a esta pregunta: ¿quién debe ejercitar el Poder público? La respuesta es: el Poder público pertenece a la colectividad de los ciudadanos. Pero en esa pregunta no se habla de qué extensión deba tener el Poder público. Se trata sólo de determinar el sujeto a quien compete. La democracia propone que manden todos; es decir, que todos intervengan soberanamente en los asuntos sociales. El liberalismo, por el contrario, responde a esta otra pregunta: ejerza quien sea el Poder público, ¿cuáles deben ser los

límites de éste? La respuesta es como sigue: el Poder público, lo ejerza un autócrata o el pueblo, no puede ser absoluto, ya que las personas tienen derechos previos a toda injerencia del Estado. Por consiguiente, el liberalismo representa la tendencia a limitar la intervención del Poder público. De esta manera aparece con suficiente claridad el carácter heterogéneo de los dos principios: se puede ser muy liberal y poco democrático o, viceversa, muy democrático y poco liberal" (17).

De esta distinción, sin duda antigua pero demasiado a menudo olvidada, Ortega extrae la conclusión de que cualquier política que tienda a hacer omnipotente al Estado y a quebrar las libertades individuales es —cualesquiera que sean sus contenidos específicos y sus intenciones— reaccionaria. Lo es incluso una política hiperdemocrática que sacrifique el valor-libertad al valor-igualdad y, por lo tanto, produzca el despotismo del *demos*.

Esto, sin embargo, no lleva a Ortega a defender el liberalismo económico y al Estado mínimo. Muy al contrario, tiene constantemente presente que no bastaba, ciertamente, con proclamar las libertades individuales, como hacia el "liberalismo abstracto"; era imperativo "exigir por lo menos los medios para ejercitarlas y asegurarlas" (18). Y tales medios, dice Ortega, podían proporcionárselos a las clases proletarias sólo por el Estado. Por eso hizo suya la crítica socialista del Estado abstencionista. "El liberalismo —leemos en *Miscelánea socialista*— sostiene la no-intervención

del Estado en las relaciones entre los individuos y los grupos sociales, la voluntad de mantenerse imparcial y de colocar a aquéllos en una situación de igualdad. Pero no se da cuenta de que el Estado es un viejo instrumento que, desde hace siglos, interviene enérgicamente en las realidades sociales. Si de repente pretende desentenderse, no obtiene otra cosa que el aumento de las desigualdades introducidas desde hace siglos por él mismo. La única posición equitativa del Estado sería la intervención contra su pasado intervencionismo, destruir los privilegios; porque privilegio no quiere decir favor concedido por el Estado" (19).

Así, pues, resulta evidente que el liberalismo orteguiano —al margen de lo que se haya escrito al respecto— es algo muy distinto del liberalismo "estilo siglo XIX". Su continua polémica contra el estatismo no puede ser asimilada a la de los Mises y de los Hayek, y menos todavía en el sentido de que insisten en la defensa a ultranza del mercado autorregulado. Todo lo contrario. En el mismo tiempo que Ortega señala los peligros inherentes a la ilimitada dilatación de la jurisdicción potestativa del Estado, destaca también el deber moral de los poderes públicos de intervenir en el mecanismo económico con el fin de acabar con los privilegios de clase y de procurar a todos los ciudadanos los medios culturales y materiales indispensables para el gozo de la libertad. Esto es tan cierto que Ortega escribe: "Para nosotros, la libertad debe significar dos cosas: respeto al individuo, extremada electividad de sus acciones; respeto al Estado, obligación de poner al individuo en condiciones cada vez más perfectas para usar la libertad" (20).

Ortega, en definitiva, no se proclama sólo un "maníaco de la libertad frente a los maníacos del orden" (21); sino, además —y aquí está la diferencia sustancial que distingue su liberalismo del "liberalismo abstracto"— un mantenedor convencido de la necesidad de crear un "partido liberal socialista" (22), capaz de construir una "nueva democracia" (23) en la cual la libertad sea un valor universalmente disfrutable.

### La socialización como estrategia igualitaria

Queda meridianamente claro de este modo que, lejos de ser una defensa de los intereses de las clases privilegiadas —los *Escritos Políticos* están llenos de críticas contra el "parasitismo histórico de las clases superiores" (24)—, el pensamiento político orteguiano está dominado por la exigencia de extirpar del liberalismo su "grave hipocresía" (25), su capacidad de tergiversar ante la palmaria evidencia de que la defensa de las libertades fundamentales se transforma en retórica —o en algo peor— si no se admite el principio de que el Estado debe defender, con sus formidables recursos materiales y organizativos, los intereses y los derechos de los más débiles. Lo que coloca al liberalismo orteguiano bastante cerca del "revisionismo" de Eduard Bernstein, que habla definido el socialismo como un "liberalismo organizador" (26) y, consecuentemente, identi-



ficado papel histórico-político del movimiento obrero en la ampliación del perímetro burgués del Estado para transformarlo en una asociación cooperativa de todas las clases sociales.

Ahora bien, ¿cómo había de llegar la socialización de los valores liberales?, ¿cuál debía ser la estrategia que habrían de adoptar las fuerzas progresistas ante la injusticia institucionalizada?

La respuesta de Ortega es inequívoca y, por lo demás, descendiendo lógicamente de sus premisas de principio: recurrir al Estado para reformar, a través del método del "trial and error" (27), la estructura económica del capitalismo. "Deseamos la socialización de la sociedad —se lee en un artículo de 1918—; eso supone la equiparación del obrero a las otras clases sociales, no sólo en el orden jurídico, sino sobre todo en el orden económico, en el moral y en el intelectual. El movimiento obrero, con sus órganos de resistencia, trata de realizar esta equiparación íntegra. Pero lo hace con escasos medios y entre graves dificultades. Pues, bien, que sea el Estado el que organice esta progresiva evolución de la clase obrera. La valoración equitativa y la intervención del Estado en los conflictos en-

tre el capital y el trabajo deberán ser más audaces. Pero todo esto no basta. Es necesario que se cree lo que podemos llamar un Ministerio de organización obrera. Su papel consistirá en la utilización de los medios superiores del Estado —buena parte de los gastos militares deberían ser transferidos a este Ministerio— para realizar una educación intensiva del obrero, para ampliar enormemente su vida cooperativa, para garantizar su asistencia y su jubilación. Y, naturalmente, todo esto deberá hacerse mediante la asignación de los medios del Estado, en la medida de lo posible, a los propios obreros, de manera que este Ministerio sea una especie de sindicato de sindicatos" (28).

El reformismo de Ortega se hace todavía más radical en *Ante el movimiento social*, verdadero manifiesto de su liberalismo socialista. Aquí puede leerse: "Cualesquiera que sean los errores, las exageraciones, las utopías e incluso las atrocidades en las que abunda la acción obrera, existe en ella un núcleo central que la hará incontrovertible. Eliminadas de ella las pasiones, las buenas y las viles; eliminada la frondosidad de la "ciencia socialista"; suprimase incluso el poder de la solidaridad multitudinaria; quedará

siempre, por debajo de todo ello, algo que tiene más fuerza que esos elementos juntos; se trata de la validez de su aspiración radical. La idea de que la sociedad presente está injustamente organizada porque no está organizada de acuerdo con el principio del trabajo; la idea, simplísima, pero terriblemente evidente, de que algunos trabajan mucho y comen poco y otros comen mucho y no trabajan en absoluto, ha adquirido en el clima moral de nuestro tiempo una energía tan enorme, ha llegado a tener tal poder de evidencia, que no existe otra fuerza capaz de oponérsele" (29).

Establecida esta premisa de orden general, Ortega afirma perentoriamente que "toda doctrina y toda acción que tiendan a aumentar el volumen de la justicia social son progresivas; toda doctrina y toda acción que pretendan disminuirlo son retrógradas" (30). Pero inmediatamente después establece una precisión con la que corrobora la prioridad del valor-libertad respecto del valor-justicia: "el que, deseoso de instaurar la justicia económica, una más justa distribución de la riqueza, aniquila la justicia pública, aplasta las libertades individuales, se adueña del Poder público de la comunidad y lo enfeuda a un grupo o

a una clase es, le guste o no, un retrógrado" (31).

Los criterios para medir el progreso son, por lo tanto, dos: uno francamente socialista —el aumento del volumen de la igualdad económica—; el otro liberal —la defensa de las libertades individuales. De lo que se desprende lógicamente que ni el liberal puro ni el socialista puro son progresistas. El primero olvida que las libertades formales quedan vacías si no se sostienen con los medios para ejercitarlas; el segundo sacrifica las libertades a la justicia, con lo que pierde de vista el hecho elemental de que, sin la libertad, la justicia se transforma en despotismo. Lo que lleva a Ortega a afirmar que quien quiere efectivamente ser progresista debe limitar sus fervores igualitarios y tener presente siempre que también un gobierno "popular" puede actuar arbitrariamente y puede tender al control totalitario de la vida humana. Por consiguiente, progresista es sólo aquel que siente la exigencia de conjugar el principio socialista de la igualdad con el principio liberal de la inviolabilidad de las libertades individuales. De ahí la conclusión orteguiana: "Ir hacia todo socialista con toda la libertad a través de toda la democracia" (32). Más precisamente, tender a la "sociedad justa" institucionalizando el principio del trabajo, que dice que "no puede existir otra riqueza individual que la obtenida con el propio trabajo" (33), y operar de manera que sea "cancelada la diferencia entre el trabajo material y el trabajo intelectual" (34) por medio del "adestramiento del obrero en el autogobierno de la industria" (35).

(Continúa en el próximo número)

1 L. Pellicani: *Introduzione a Ortega y Gasset*, Liguori, Napoli, 1978 e *Introduzione a J. Ortega y Gasset: Scritti politici*, Utet, Torino, 1978.

2 J. L. Abellán: *Ortega y Gasset en la filosofía española*, Editorial Tecnos, Madrid, 1966, págs. 27-45.

3 Se trata de la fórmula definitoria de A. Tilgher: *José Ortega y Gasset o la política como demiurgia*, en *Filosofía e moralisti del 900*, Bompiani, Roma, 1932.

4 L. Pellicani: *Il pensiero politico di Ortega y Gasset*, en "Rivista di Sociologia", 1968, n.º 17.

5 J. Ortega y Gasset: *Política Social*, X, 674 (esta y las otras citas se refieren a la edición de las *Obras Completas*, dirigidas por P. Garagorri para la "Revista de Occidente" de Madrid. (El número romano indica el volumen, el árabe la página).

6 *Discurso de Oviedo*, XI, 442.

7 *Circular de la Agrupación al Servicio de la República*, XI, 000.

8 *Discurso de Oviedo*, XI, 443.

9 *Ante el movimiento social*, X, 588.

10 *Rectificación de la República*, XI, 405.

11 Uso de la expresión de G. Redondo: *Las empresas políticas de Ortega y Gasset*, Riap, Madrid, 1970.

12 *La reforma liberal*, X, 37. Es todavía más radical la tesis que se encuentra en una conferencia pronunciada por Ortega en 1910: "Hoy es ya una verdad científica adquirida in aeternum que el único Estado social moralmente admisible es el Estado socialista", *La Pedagogía social como programa político*, I, 518.

13 Pablo Iglesias, X, 141.

14 *Ibidem*, 141.

15 "Nuestra asociación marchará junto al socialismo sin graves discrepancias", leemos en el *Prospecto de la Liga de Educación Política Española*, I, 308.

16 *¡Libertad, divino tesoro!*, X, 330.

17 *Notas del vago estío*, II, 424-25.

18 *Entreacto polémico*, XI, 60.

19 *Miscelánea socialista*, X, 201.

20 *Los problemas nacionales y la juventud*, X, 113.

21 *Dislocación y Restauración en España*, XI, 97.

22 *La cuestión moral*, X, 78.

23 *Circular de la Agrupación al Servicio de la República*, XI, 427.

24 *Ligero comentario*, XI, 113.

25 *Sobre la razón suficiente*, XI, 447.

26 E. Bernstein: *I presuposti del socialismo e i compiti della socialdemocrazia*. Laterza, Bari, 1968, pág. 194. Las afinidades entre las ideas políticas de Bernstein y las de Ortega se explican fácilmente si se tiene presente que este último bebió los ideales socialistas frecuentando la Escuela de Marburgo, donde enseñaban los neokantianos H. Cohen y P. Natorp. Y es notorio que Bernstein había auspiciado una refundación del socialismo sobre bases kantianas.

27 *Bajo el arco en ruina*, X, 265.

28 *Los momentos supremos*, X, 470.

29 *Ante el movimiento social*, X, 574.

30 *Ibidem*, 587.

31 *Ibidem*, 587.

32 *Ibidem*, 598.

33 *Ibidem*, 583.

34 *Ibidem*, 590.

35 *Ibidem*, 590.

# INFORMACION ECONOMICA

## Panorama

### GESTION FINANCIERA DEL GOBIERNO CENTRAL

(En millones de M\$)

Conceptos	1 9 8 6		
	Enero-Junio	Enero-Julio	Julio
<b>INGRESOS</b>	65.250.1	78.989.7	13.739.6
<b>Ingresos del Tesoro Nacional</b>	64.688.2	78.333.9	13.645.7
a) Direc. General Impositiva	48.809.6	57.089.8	8.280.2
b) Comercio Exterior	9.393.6	13.832.7	4.439.1
c) Rentas Consulares	287.5	333.4	45.9
d) Otros	6.197.5	7.078.0	880.5
Fdo. Nacional de Inversiones M.T.O.P.	561.9	655.8	93.9
Fondo Energético Nacional	-	-	-
Rentas Afectadas	-	-	-
<b>EGRESOS</b>	64.314.8	79.411.1	15.096.3
<b>Corrientes</b>	57.857.6	71.645.1	13.787.5
a) Remuneraciones y Previsión Social	37.542.0	46.605.5	9.063.5
b) Gastos	7.912.8	10.162.3	2.249.5
c) Transferencias	4.518.5	5.676.9	1.158.4
d) Intereses Deuda Pública	7.884.3	9.200.4	1.316.1
<b>Inversiones</b>	5.931.0	7.111.3	1.180.3
a) Inversiones de Tesorería	1.688.6	2.099.5	410.9
b) Inversiones del M.T.O.P.	3.307.3	3.812.7	505.4
c) Fondo Energético Nacional	-	-	-
d) Inversiones con recursos externos	935.1	1.199.1	264.0
<b>Rentas Afectadas</b>	526.1	654.7	128.5
<b>RESULTADO FINANCIERO</b>	935.3	- 421.4	- 1.356.7
<b>FINANCIAMIENTO</b>	-935.3	421.4	1.356.7
<b>Interno</b>	-112.9	- 1.152.9	1.265.8
a) Crédito Neto BCU/BROU	-8.409.1	-7.607.5	801.6
(BCU)	(-3.776.2)	(-3.550.3)	(225.9)
(BROU)	(-4.632.9)	(-4.057.2)	(575.7)
b) Diferencia de Cambio	241.7	240.9	0.8
c) Colocación Meta de Bonos	1.761.1	1.451.7	309.4
d) Colocación Meta de Letras	5.923.5	7.304.9	1.381.4
e) Amortización Deuda Pública Interna	0.8	- 0.8	-
f) Otras Fuentes Netas	370.7	- 236.3	- 607.0
<b>Externo</b>	822.4	- 731.5	90.9

### PRINCIPALES VARIABLES MONETARIAS

(En millones de M\$)

Conceptos	Saldos Contables Al:31.08.86	Variaciones		
		Desde 31.12.85	Desde comienzo Trimestre	Desde comienzo mes
<b>1. EMISION DEL BANCO CENTRAL</b>	41.832	12.222	3.773	1.127
Caja del B.R.O.U.	-6.475	-4.168	- 347	- 208
Caja de la Banca Privada	-5.323	-1.388	- 220	194
<b>2. CIRCULANTE EN PODER DEL PUBLICO</b>	30.034	6.666	3.206	1.113
<b>3. DEPOSITOS VISTA MONEDA NACIONAL</b>	19.772	2.917	1.075	790
B.R.O.U.	3.936	1.004	852	186
Banca Privada	15.836	1.913	223	604
<b>4. M1' (2 + 3)</b>	49.806	9.583	4.281	1.903
<b>5. DEPOSITOS PLAZO MONEDA NACIONAL</b>	88.949	26.676	3.773	1.497
B.R.O.U.	31.139	12.492	2.722	1.336
Banca Privada	57.810	14.184	1.051	161
<b>6. M2' (4 + 5)</b>	138.755	36.259	8.054	3.400
<b>7. DEPOSITOS MONEDA EXTRANJERA</b>	310.267	104.877	32.879	18.630
B.R.O.U.	96.951	30.074	8.897	3.520
(En millones de U\$S)	( 604 )	( 68 )	( 15 )	( 3 )
Banca Privada	213.316	74.803	23.982	15.110
(En millones de U\$S)	( 1.329 )	( 219 )	( 63 )	( 54 )
<b>8. M3' (6 + 7)</b>	449.022	141.136	40.933	22.030
<b>CFRAS DESESTACIONALIZADAS</b>				
a. <b>EMISION</b>	44.379	18.120	6.438	2.708
b. <b>CIRCULANTE EN PODER DEL PUBLICO</b>	32.041	11.563	5.566	2.376
c. <b>M1'</b>	53.543	17.099	8.428	4.239
d. <b>M2'</b>	143.861	43.952	14.633	7.828

### INTERCAMBIO COMERCIAL

(En millones de dólares)

	Al: 31.8.85	Al: 31.8.86
Registros de exportación	573.4	759.6
1.1. Tradicionales	191.2	280.7
Lanas	117.6	141.3
Carnes	64.9	125.3
Otros	8.7	14.1
1.2. No tradicionales	382.2	478.9
Solicitudes de importación	495.9	607.2
2.1. Petróleo y destilados	160.5	156.6
2.2. Resto	335.4	450.6

### PRECIOS Y SALARIOS

CONCEPTO	Mes sobre el que se informa	Variaciones (en %) con Respecto a:		
		Un año atrás	Diciembre	Un mes atrás
<b>INDICE DE PRECIOS AL POR MAYOR DE PRODUCTOS NACIONALES</b>	Agosto/86			
1. Nivel general		67.9	40.1	5.9
2. Agropecuarios		107.7	70.4	13.5
3. Manufacturados		57.7	32.2	3.5
<b>INDICE DE LOS PRECIOS DEL CONSUMO</b>	Agosto/86			
1. Nivel general		74.8	44.1	4.3
2. Alimentos y bebidas		...	61.3	7.3
3. Vestimenta y calzado		...	37.8	2.5
4. Vivienda		...	22.2	- 0.2
5. Muebles, acces. y cuidado de la casa		...	42.6	4.0
6. Cuidados médicos y salud		...	37.6	2.2
7. Transporte y comunicaciones		...	26.0	1.5
8. Esparcimiento, recr. y cultura		...	33.6	3.2
9. Enseñanza		...	50.3	2.7
10. Otros gastos de consumo		...	47.9	5.1
<b>INDICE DEL COSTO DE LA CONSTRUCCION</b>	Julio/86			
1. Nivel general		67.9	32.8	3.1
2. Mano de obra		92.5	32.2	1.4
3. Materiales		62.4	33.7	3.8
<b>INDICES DE SALARIOS</b>				
1. Indice Medio de Salario	Julio/86	77.5	40.6	10.1
2. Sector Público	Julio/86	73.8	40.7	15.0
3. Sector Privado Total	Julio/86	80.6	40.4	6.4
4. Rurales	Agosto/86	65.4	38.6	-
<b>INDICE DE PRECIOS AL POR MAYOR DE PRODUCTOS IMPORTADOS</b>	Agosto/86			
1. Nivel general		32.4	8.2	3.5
2. Nivel general excluido petróleo		64.1	38.9	3.2
3. Petróleo		1.2	- 20.1	4.0
<b>COTIZACION DOLAR</b>	Agosto/86	47.8	27.0	3.5

## Integración regional

Muchos analistas han comparado los acuerdos de integración argentino-brasileños, que firmaron los presidentes Alfonsín y Sarney a mediados del presente año, con los frecuentes intentos de los últimos veinticinco años para crear un mercado común regional, y han establecido claramente las diferencias que existen entre ambos enfoques.

Primero, señalan que los acuerdos llevados adelante hasta la actualidad se basaban en convenios multilaterales de comercio. Ahora, se parte de un espíritu de integración que se cimienta en convenios bilaterales, con la posibilidad que luego se vayan sumando otros países.

Los doce acuerdos argentino-brasileños constituyen el primer paso, y los analistas entienden que la integración de Uruguay al proceso no será dificultosa porque nuestro país ya tiene importantes acuerdos bilaterales con ambas naciones y ello facilitará su integración.

Otra diferencia es que la iniciativa, sin excluir a ningún gobierno de la región, fue fruto de gobiernos democráticos.

### Cronograma

Argentina y Brasil han establecido además un detallado cronograma para el comienzo de esta etapa de integración:

- Para el 30 de setiembre se debe haber creado un grupo de comités para estudiar la producción, almacenamiento, transporte y distribución de trigo, redactar una lista de productos que estarán sujetos a un tratamiento compensatorio (si escasean en un país, los suministrará el otro) y preparar un estatuto para empresas bilaterales.

- Para el 31 de octubre deben haber concluido las conversaciones destinadas a incrementar el comercio bilateral. (El aumento comenzará a manifestarse en enero de 1987).

- Para el 30 de noviembre el comité de proyectos bilaterales debe haber emitido su primer informe y debe estar lista la estructura de organización de un fondo de inversiones.

- Para el 31 de diciembre el comité respectivo debe haber concluido su trabajo sobre "tratamiento compensatorio", así como los estudios técnicos para proporcionar gas argentino al Brasil.

## Reservas y finanzas

Las reservas internacionales netas del Banco Central del Uruguay aumentaron en 16.6 millones de dólares en el pasado mes de agosto, según confirmaron en estos días fuentes oficiales.

Señalaron asimismo que los depósitos a plazo en moneda nacional se incrementaron casi un dos por ciento en ese mismo mes, en tanto que los depósitos a plazo en moneda extranjera crecieron un tres por ciento en ese mismo mes.

En el caso de las reservas internacionales de la autoridad monetaria, la suba lleva el total de crecimiento en el período enero-agosto de este año a los 164,6 millones de dólares.

### Misión del Banco Mundial

El presidente del Banco Mundial, Barber Conable, manifestó el viernes su "satisfacción" por la forma "como se están haciendo las cosas en el Uruguay" en materia económica y financiera y anunció la llegada para octubre de una misión del organismo internacional a fin de examinar proyectos de desarrollo.

### Desarrollo agrícola

Según comentarios de fuentes gubernamentales, la misión considerará fundamentalmente el proyecto de desarrollo agrícola que se encuentra a estudio de la entidad financiera mundial desde hace varios meses y en torno al cual se solicitan "fondos frescos" para la reactivación sectorial.

Durante el encuentro con el presidente Sanguinetti, Barber Conable expresó sus felicitaciones "por la excelente labor y trabajo que viene realizando el ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Iglesias, en la conducción de la Conferencia del GATT, llevándola por tan buenos caminos".

Su presencia en Uruguay precisamente fue motivada por la cumbre que se cumplió en Punta del Este y sobre cuyos resultados sostuvo que "será necesario lograr una mayor liberalización del comercio mundial para que los países en vías de desarrollo crezcan efectivamente en el futuro".

## Precios y salarios

El índice medio de salarios se incrementó en un 40.6 por ciento en los primeros siete meses de 1986, según cifras oficiales, y solamente en el pasado mes de julio ese incremento alcanzó al 10.1 por ciento.

La variación fue similar tanto para los sueldos del sector público como para los del sector privado, que se incrementaron en un 40.7 y un 40.4 por ciento respectivamente.

Al analizar las variables operadas en los precios, surge que hasta agosto, o sea agregando un mes más que en el caso de los salarios, el aumento llegó al 44.1 por ciento, lo cual indica que en los primeros siete meses del año fue mayor el incremento salarial que el de los precios.

En el caso de los productos manufacturados, la suba en los primeros ocho meses del año llegó al 32.2 por ciento, y en agosto se ubicó en un 3.5 por ciento.

### Sector agropecuario

Esa fuerte suba que se operó en los precios al por mayor de los productos agropecuarios, incidió luego en el nivel de precios al consumo, llevando a un alza en los alimentos que llegó al 7.3 por ciento en agosto. Ese aumento fue importante en el caso de la carne vacuna fundamentalmente, que subió en su precio al por mayor un 20.8 por ciento en agosto, mientras que en los primeros ocho meses del año llegó al 111.8 por ciento.

El hecho, según comentaron oportunamente los responsables de la conducción económica; causó preocupación a nivel oficial, y se adoptaron medidas —por ejemplo la venta del stock regulador de carne vacuna y la salida al mercado de carne ovina— buscando frenar ese alza y volver los precios a las variantes previstas por el programa económico para el presente año.

### Construcción y petróleo

Menores variantes se operaron en los precios de la Construcción, que mostró un aumento en sus costos que llegó al 32.8 por ciento en el período enero-julio de este año. La mano de obra aumentó un 32.2 por ciento, mientras que los materiales lo hicieron un 33.7 por ciento.

## El sector externo

Las exportaciones uruguayas crecieron un 23 por ciento en los primeros siete meses de 1986, pasando de 451 a 588 millones de dólares, según confirmó en estos días una fuente oficial.

En los primeros ocho meses del año, mientras tanto, los registros de exportación se incrementaron en un 33 por ciento, pasando de 573 a 759 millones de dólares, al compararlos con los primeros ocho meses del año anterior.

En las exportaciones cumplidas en los primeros siete meses del año, el crecimiento de mayor importancia se operó en las ventas de carne vacuna, que crecieron un 100%.

Respecto a los registros de exportación a agosto se nota una mejora del 46 por ciento en el rubro de exportaciones tradicionales.

### Sorgo y lácteos a México

Por otra parte, en estos días, México acordó la compra de casi 40.000 toneladas de sorgo a Uruguay y estudia la próxima adquisición de importante tonelaje de derivados lácteos, según lo anticipado por el ministro de Comercio y Fomento Industrial azteca, Héctor Hernández, luego de una audiencia mantenida con el presidente Julio María Sanguinetti.

Hernández calificó los recientes acuerdos que firmó nuestro país con los gobiernos argentino y brasileño como "una aproximación programática" de la región, que puede extenderse a otros ámbitos del continente. Para efectivizar este anhelo del gobierno mexicano ya se efectuaron contactos directos con los presidentes Sanguinetti y Alfonsín, con quienes se acordó el establecimiento de un grupo ministerial reducido, dijo el ministro. El cuerpo examinará los términos de los convenios y acuerdos firmados y procurará un mecanismo de inserción a los mismos, en el menor plazo, acotó.

Destacó que en el arreglo comercial al que arribaron este año Sanguinetti y el presidente mexicano Miguel de la Madrid, se lograron ventajas "amplias que en muchos casos superan aquellas referidas a aranceles y comercio que se han otorgado los países del Cono Sur", en su actual proceso de integración.

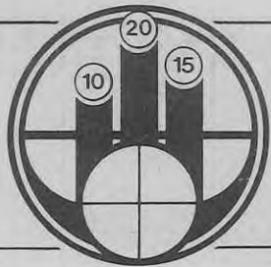
## APOYANDO EL QUEHACER

### NACIONAL.



Tradición de Seguridad





# ANÁLISIS ECONOMICO

Un previsible final

## Dilatorias en la reunión del GATT

por Isaac Alfie

Las negociaciones del GATT, llevadas a cabo en Punta del Este la pasada semana, estuvieron en el centro de la atención nacional y creemos que mundial. La diversidad de intereses contrapuestos, hacían prever un final con dilatorias. La nueva ronda de negociaciones se llevará a cabo en Ginebra el próximo mes.



La reunión del GATT de Punta del Este, terminó como era previsible: con una nueva dilatoria. Es la conclusión a la que llega Isaac Alfie, luego de pasar revista a las mecánicas proteccionistas.

### Historia

El GATT fue uno de los tantos organismos creados luego de la segunda guerra, con el fin de fomentar el libre comercio, la apertura e integración de la economía mundial. El fundamento último resulta del principio teórico generalmente aceptado que, "con el comercio todos ganan", por lo cual fomentar el comercio es fomentar el bienestar.

Con el correr de los años las dificultades e intereses contrapuestos comienzan a sentirse, las épocas de recesión traen sus secuelas, la tendencia es defender el trabajo local, aunque éste resulte muy ineficiente, para que el fantasma del desempleo, no aparezca en el escenario económico nacional.

### Librecambistas y proteccionistas

La historia nos cuenta sobre la Inglaterra librecambista que abrió mercados incluso a cañonazos (apertura de la China y la guerra del opio de 1848), y una América Latina proteccionista. Esta idea, la aprendimos ya en el liceo. Hoy parecería que el fenómeno es inverso, América Latina pugnando por la apertura y Europa por el proteccionismo. Creemos que esta imagen es falsa, todos somos proteccionistas, Europa protege, a su agricultura de los países subdesarrollados y a su industria de la japonesa. Estados Unidos en menor escala hace otro tanto, mientras que,

América Latina protege su industria.

La protección en este último caso posee una explicación: Si América Latina no protege a su industria, la misma desaparece en poco tiempo debido a la diferencia de desarrollo tecnológico-industrial. Europa si desea mantener parte de su población en el campo y que ésta produzca, debe protegerse debido a la gran diferencia en la dotación material de recursos.

Existe un fuerte argumento para el proteccionismo industrial, es el de la industria incipiente, consiste en proteger a la nueva industria nacional mientras nace y se consolida para luego comenzar a liberalizar el mercado. En la práctica, una vez impuestas las barreras, una reducción de las mismas, resulta un tortuoso camino.

El proceso de proteccionismo es acumulativo y recíproco. Si nosotros abrimos totalmente los mercados a la penetración de artículos importados y, el proceso recíproco no se cumple, perdemos. Por lo tanto, si los demás no practican el librecambismo, practicarlos es el suicidio.

El objetivo del GATT es este: buscar un mecanismo general de reducción de barreras arancelarias; no arancelarias al comercio internacional. Estamos convencidos que la libertad es lo mejor, pero mientras las grandes potencias no la practiquen no podremos practicarla nosotros tampoco, por lo menos en forma abierta.

### El Uruguay

El planteo de nuestro país es abiertamente favorable a la apertura comercial. Esta posición resulta obvia en la medida que, para una economía pequeña poseer mercados

para la colocación de sus productos, es la única forma de crecimiento. De lograr la apertura, la demanda sobrepasaría toda la capacidad de producción actual de la economía nacional, por lo cual el país trabajaría a pleno, se reforzaría el proceso de inversión y la economía crecería.

Sin embargo, el Uruguay de hoy es proteccionista, como lógico resultado del mundo que lo rodea. El reciente decreto que prohíbe la exportación de cueros sin procesar es un típico ejemplo.

En sentido contrario hace poco tiempo se rebajaron los aranceles de importación en un 5%. Esta medida intenta una mayor apertura de nuestra economía.

### El proteccionismo agrícola de la CEE

Los subsidios que otorga la comunidad a sus productos agrícolas se explican en su mayor parte por el hecho de mantener a la gente en el campo y que la misma no engrose la masa de desocupados urbanos.

Esta política posee diversas repercusiones; existen dentro y fuera de la comunidad perjudicados y beneficiados; dentro, se benefician los productores y sus familias y se perjudican los consumidores y los sectores: industrial y de servicios; mientras que, fuera de ella se benefician los países importadores de estos productos, en perjuicio de los exportadores de los mismos.

Como vemos la trama es intrincada. Egipto por ejemplo, debería preocuparse si la Comunidad decide quitar el subsidio a la carne, ya que el habitante europeo le está subsidiando el consumo. Uruguay en cambio, pierde por cada tonelada de carne que la Comunidad coloca en su lugar, aproximadamente U\$S 400, por la desleal competencia. Más allá de diferencia de calidades, el precio es al fin de cuentas quien manda.

### Deuda externa

El tema del endeudamiento externo también está enredado con la apertura de mercados. El pago de la deuda supone una transferencia neta de recursos al exterior, esto es, nosotros debemos de entregar algo a cambio de nada. ¿Cómo hacerlo? Si exportamos, recibimos a cambio dinero, parte del cual destinamos al pago de la deuda, vuelve al país que nos compró.

Esta es la triste realidad, debemos de producir y "regalarle" a nuestros acreedores parte de esta producción.

Pero entonces, la transferencia de recursos la debemos realizar hacia nuestros acreedores. Si logramos un acuerdo con Brasil (que es un país endeudado), el cual se encuentra en idéntica situación a la nuestra, más allá de los beneficios propios que el comercio trae consigo, no podemos esperar superávit comercial, de donde, quienes nos deben de brindar dicho superávit son nuestros acreedores, (sea directa o indirectamente), ya sea comprándonos directamente o bien comprándole a un tercer país con el cual Uruguay posea saldo favorable de balanza comercial.

### Pobre resolución final

Del acuerdo logrado en la madrugada del domingo todos salieron contentos, mas nadie debe considerar en su fuero íntimo a este "arreglo" como un avance. Se reunieron fuerzas contrapuestas, la resultante, cero o casi cero, se resumió en el papel. Una pequeña dilatoria y un compromiso: que todo siga como está, mientras no se llegue a un nuevo acuerdo.

Este final era previsible. ¿Cómo Francia se arriesgaría a cortar los subsidios agrícolas, si los agricultores ponen los tractores y cortan las carreteras? ¿Cómo América Latina permite libertad en los servicios? Detrás de cada medida hay intereses nacionales en juego, nadie puede esperar que las cosas cambien de un día para el otro.

Ⓢ

FERRERO

# PUNTUALIDAD

Rinconada de Pza. Libertad

## aliscafos belt

ABIERTO las 24 hs.  
Tels. 90 59 87 / 90 46 08 / 90 46 68

# DIRECTOS

A PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE,  
COLONIA y BUENOS AIRES

FERRERO

Pza. Libertad y Pza. Independencia

## ¿Se agota el proceso de baja de la tasa de interés?

por Enrico de Angellis

Los depósitos en moneda extranjera al concluir el octavo mes del ejercicio alcanzaron los 1.933 millones de dólares, con un aumento absoluto de 287 millones sobre el nivel de diciembre de 1985.

Este comportamiento alcista se ha acentuado durante los últimos meses, al extremo de que esta modalidad de inversión financiera ha crecido en mayor medida que los depósitos en moneda nacional en el período enero-agosto. En términos relativos el aumento fue del 51,1 por ciento expresado en contravalor de moneda nacional, superando el saldo los N\$ 310.000 millones hacia fines del mes pasado. A nivel institucional, los depósitos en el Banco de la República crecieron un 45 por ciento, en tanto que en la banca privada lo hicieron en un 54 por ciento.

En términos de moneda extranjera, estos depósitos se elevaron un 17,4 por ciento (12,7 por ciento en el caso del BROU y 19,7 por ciento en la banca privada), alcanzando un monto global de 1.993 millones de dólares, como ya se consignó.

Ciertamente que el grueso del comportamiento de esta modalidad de inversión depende del nivel de ingreso de capitales financieros, de todas formas se puede establecer que a nivel doméstico estaría influyendo y de cierta forma explicando parte de esa mejor evolución en relación con los depósitos en moneda nacional, el hecho de que las tasas en m/n han venido descendiendo desde comienzos del año en forma marcada y continua. Si bien las tasas pasivas han caído tanto en moneda nacional como en moneda extranjera, el rendimiento en las colocaciones en esta última moneda (integrado por la devaluación más ganancia por intereses) se ha venido acercando mucho a la tasa de corte con las colocaciones en moneda nacional.

Al concluir el séptimo mes del ejercicio, las tasas que los bancos pagaban a los depositantes, hasta seis meses, se ubicaban en el 54,8 por ciento, habiendo decrecido desde fines del año anterior en 21 puntos. Por su parte las tasas en moneda extranjera, hasta seis meses, se ubicaban en julio en 5,8 por ciento, habiendo caído 2,3 puntos desde diciembre de 1985.

La inflación, medida en función de la variación del Índice de Precios al Consumo que elabora la Dirección General de Estadística y Censos, desde agosto 85 a julio 86, se ubicaba en el 74 por ciento.

La compatibilización de ambos resultados permite estimar que desde este punto de vista, el proceso de profundización de la baja de intereses llegó a un punto tal en que si bien es de esperar que el ritmo de crecimiento de los precios disminuya en los próximos meses, de continuar podría generar en el futuro cercano, tasas de intereses en moneda nacional, negativas.

Esta situación parecería haber generado un cierto desinterés en las colocaciones en moneda nacional y como contrapartida, ha venido estimulando un cierto desvío hacia los depósitos en moneda extranjera. Este proceso, por otra parte, podría incrementarse si la tasa de devaluación

A pesar de que las tasas respectivas han caído, el rendimiento de las colocaciones en moneda extranjera es más atractivo, dando razón de las preferencias de los inversionistas. ¿Estamos en el límite de las bajas de las tasas pasivas dispuestas por la autoridad económica? Lo analizamos en la siguiente nota.

se acelera, como ocurrió en la primera quincena del mes en curso.

Por lo expuesto, y en el entendido de que las autoridades económicas mantengan el objetivo de tasas de intereses levemente positivas en términos reales, el proceso de baja de las tasas pasivas debería interrumpirse e incluso podría generarse una reversión en su evolución. (La única alternativa sería una brusca reducción del ritmo inflacionario en los próximos meses, aspecto poco probable).

### Los medios de pago

Los Medios de Pago (M1) crecieron en los ocho meses del ejercicio en forma moderada (23,8%), situándose en términos de saldos en una cifra cercana a los N\$ 50.000 millones. Este comportamiento está fundamentalmente explicado por la evolución del circulante y los depósitos a la vista.

### Nuevo aumento de reservas

A fines del mes de agosto del

corriente año los activos de reserva de la Autoridad Monetaria con las tenencias de oro valuadas a U\$S 260,37 la onza troy, alcanzaban a U\$S 1.087,6 millones, lo que conformaba un aumento de 230,1 millones de dólares respecto al nivel de diciembre de 1985; de 39,3 millones de dólares desde comienzos del último trimestre y de 28,3 millones durante el mes analizado.

En términos relativos, los activos de reserva experimentaron una variación de 26,8 por ciento.

Los pasivos de reserva por su parte, en el lapso enero - agosto aumentaron pero en menor medida (U\$S 65,6 millones) generándose entonces, un crecimiento de las reservas internacionales del orden de los 164,6 millones de dólares, que implica un incremento del 38,5 por ciento sobre el nivel de comienzos del ejercicio.

Entre los activos, el mayor crecimiento se detectó en los Fondos de Trabajo que pasaron de U\$S 147,4 millones a fines de 1985 a 353,3 millones en agosto. La variación relativa fue del 139,6 por ciento y generó un mayor margen de maniobra para la Autoridad Monetaria.

En el comportamiento de este componente influyó la buena temporada turística, así como el crecimiento del saldo positivo de la balanza comercial, lo que generó una buena oferta de divisas que, en parte, esterilizó el Banco Central. Complementariamente se fueron efectuando desembolsos por el crédito stand-by suscrito con el Fondo Monetario Internacional, los que en el período alcanzaron aproximadamente a 40 millones de dólares.

En los pasivos de reserva las distintas partidas que integran los mismos, prácticamente, no mostraron cambios, con excepción de la del uso del crédito del FMI, la cual en forma neta (descontando las amortizaciones y pago de intereses) aumentó en el período, en más de 60 millones de dólares.

Un análisis independiente corresponde realizar en relación con el activo oro. La Autoridad Monetaria dispone de casi 2.605.000 onzas, y dada la suba del precio del metal que se ha verificado en los mercados internacionales durante las últimas semanas, con una cotización que ha rondado los 420 dólares la onza troy, los activos en oro valuados a precio de mercado han superado los U\$S 1.090 millones, conformando con el resto de los activos un total de U\$S 1.499,3 millones de activos brutos. La estructura de este capítulo, al concluir el octavo mes del ejercicio, era entonces de 72,7 por ciento para el oro, 23,5 por ciento para los Fondos de Trabajo y de 3,7 para otros activos.

Promotora

# oicopel Negocio reosiq o o placer

Cuando su viaje sea motivado por negocios, recuerde que en GalaTour, el "placer" es un adicional incluido.



Pero si el motivo es placer, de todas formas terminará realizando un excelente "negocio".

**GALA TOUR**  
**VIAJES**

Colonia 994 Tels. 91 77 40 - 90 46 18 - 91 64 95  
Montevideo Shopping Center Tel. 72 07 60 - Atención diaria de 10 a 21 hs.  
P. del Este Gal. Torre Gortler Of. 106 - Tel. 4 25 49

# INFORMACION AGROPECUARIA

## Panorama general

Cuadro I

ESTADISTICA DE LA PRODUCCION MUNDIAL DE LANA (EN MILES DE TONELADAS)					
	1981/82	1982/83	1983/84	1984/85	1985/86
<b>Base Sucia</b>					
<b>COMMONWEALTH</b>					
Australia .....	717	702	728	815	811
Nueva Zelanda .....	363	371	364	373	353
Reino Unido .....	51	50	54	56	58
India .....	35	35	35	35	35
Lesotho .....	3	3	3	3	3
Canadá .....	2	2	2	2	2
Falkland Isles .....	5	5	5	5	5
<b>TOTAL .....</b>	<b>1.178</b>	<b>1.169</b>	<b>1.193</b>	<b>1.291</b>	<b>1.269</b>
<b>OTROS PAISES</b>					
Argentina .....	168	162	162	150	155
Sud Africa .....	110	113	108	105	100
EE.UU. ....	51	49	47	44	41
Uruguay .....	76	82	82	71	91
Turquía .....	62	62	62	60	61
España .....	28	30	31	31	31
Brasil .....	30	28	25	24	26
Pakistán .....	40	41	43	45	47
Francia .....	25	25	24	24	24
Chile .....	22	22	21	21	21
Irán .....	16	16	16	16	16
Marruecos .....	16	13	16	15	16
Irak .....	18	18	17	17	17
Yugoeslavia .....	10	10	10	10	10
Italia .....	13	13	13	13	13
Portugal .....	9	9	9	9	9
Perú .....	12	12	12	12	12
Israel .....	8	8	9	8	9
Grecia .....	10	10	10	10	10
R.F. Alemana .....	5	5	5	5	6
Otros Asia (menos China) .....	59	67	65	66	66
Otros Africa .....	72	71	71	73	73
Otros América .....	21	21	22	22	22
Otros Europa Este .....	10	11	11	11	12
<b>TOTAL .....</b>	<b>2.069</b>	<b>2.067</b>	<b>2.084</b>	<b>2.153</b>	<b>2.157</b>
<b>UNION SOVIETICA, CHINA y EUROPA OESTE</b>					
Unión Soviética .....	482	474	485	488	463
Rumania .....	36	39	39	42	43
Bulgaria .....	35	35	36	36	35
Hungría .....	12	13	13	12	12
Polonia .....	11	12	13	15	12
R.D. Alemana .....	12	13	12	15	16
Checoslovaquia y Albania .....	7	8	8	8	9
China .....	189	202	194	183	176
Mongolia .....	21	21	20	20	19
<b>TOTAL .....</b>	<b>805</b>	<b>817</b>	<b>820</b>	<b>819</b>	<b>789</b>
<b>TOTAL DEL MUNDO .....</b>	<b>2.874</b>	<b>2.884</b>	<b>2.904</b>	<b>2.972</b>	<b>2.946</b>

Cuadro II

LANA VELLON	N\$ LOS 10 KILOS
BASE MERINO AUSTRALIANO SUPERIOR A SUPRA.	3.500.00 a 3.700.00
BASE PRIMA MERINA PRIMA SUPERIOR A SUPRA.	2.700.00 a 2.900.00
BASE PRIMA B SUPERIOR A SUPRA.	2.300.00 a 2.350.00
BASE B/I SUPERIOR A SUPRA.	2.200.00 a 2.250.00
BASE I/II SUPERIOR A SUPRA.	2.150.00 a 2.200.00
BASE II/III SUPERIOR A SUPRA.	2.150.00 a 2.200.00
LANA CORDERO (SEGUN CALIDAD Y MECHA).	SIN OPERACIONES.
CORDERO GENERAL.	SIN OPERACIONES.
LANA BARRIGA - OJO Y DESCOLE (SEGUN CALIDAD)	
BARRIGA GENERAL	1.000.00 a 1.100.00

Cuadro III

CATEGORIA	SEMANA ANTERIOR	SEMANA ACTUAL
<b>BOVINOS</b>		
Novillos gordos de avena	De N\$ 115.00 a N\$ 116.00	De N\$ 117.00 a N\$ 118.00
Novillos gordos	De N\$ 110.00 a N\$ 113.00	De N\$ 114.00 a N\$ 115.00
Vacas gordas especiales	N\$ 105.00	N\$ 108.00
Vacas gordas	De N\$ 98.00 a N\$ 102.00	De N\$ 102.00 a N\$ 105.00
<b>Manufactura</b>		
Toros Novillos y Bueyes	N\$ 80.00	De N\$ 80.00 a N\$ 85.00
Vacas	N\$ 70.00	De N\$ 70.00 a N\$ 75.00
<b>LANARES</b>		
Capones con lana	De N\$ 75.00 a N\$ 76.00	De N\$ 76.00 a N\$ 78.00
Capones pelados	De N\$ 58.00 a N\$ 60.00	De N\$ 60.00 a N\$ 61.00
Borregos con lana	De N\$ 80.00 a N\$ 85.00	De N\$ 80.00 a N\$ 85.00
Corderos	De N\$ 90.00 a N\$ 95.00	De N\$ 90.00 a N\$ 95.00

## Evolución de precios

### Haciendas

Continúa registrándose un constante incremento de los precios de las haciendas gordas, aunque el aumento operado en estos días fue más leve que en anteriores oportunidades.

La oferta ha decrecido, pero la demanda también se ha enlentecido, lo que permite un cierto equilibrio del mercado pero aún con tónica en aumento de los valores.

Algunos negocios concretados por encima de los máximos expresados en el cuadro, elaborado en base a información de la Asociación de Consignatarios de Ganado, no alcanzaron la generalidad como para incidir en los niveles de precios expresados.

Cabe mencionar si que todas las categorías de lanares se están comercializando con interés y que ello ha significado una mejora de N\$ 2 por kilo vivo en capones con lana y N\$ 1 en capones pelados.

### Lana

Por primera vez la revista de la Cámara Mercantil de Productos del País indica cotizaciones para este rubro, levantando el "nominal" que expresaba en su cartelera hasta este momento.

Diversos especialistas ya han indicado que la zafra —quizás la de mayor volumen de las registradas en nuestro país— se comercializará muy lentamente debido a las diferencias notorias entre los valores que ofrecen los compradores y las aspiraciones de los tenedores.

Dentro de este panorama y a pesar de las pocas operaciones registradas, la Cámara confeccionó la escala de valores que se agrega en el cuadro N° II.

Asimismo en el cuadro N° I, se indica la comparación a nivel mundial de volúmenes de lana producido por cada país y en él se puede apreciar la buena ubicación que en el concierto internacional va logrando Uruguay.

### Granos

Al haberse agotado los lotes de trigo nacional, la industria continúa abasteciéndose con grano importado de Argentina y los EE.UU.

El maíz, en tanto, continúa aumentando su precio, con operaciones entre N\$ 1.900 y N\$ 1.950 a granel. También continúa entonándose el mercado de la avena, que se paga N\$ 3.200 por lotes embolsados y a 30 días.

En cuanto a la cebada cervecera, la industria racionera está absorbiendo pequeños tonelajes —que constituyen toda la oferta— a N\$ 1.800 granel, 30 días.

## G.A.T.T.

Finalizó la reunión del GATT y de las diversas declaraciones formuladas por los participantes se extrae un saldo positivo en diversos rubros y en especial para la agricultura. Como se recordará, hubo mucha resistencia para incluir este tema en la reunión de Punta del Este, pero finalmente se logró, y en la extensa declaración que marcó el cierre de la reunión ministerial se expresa que "las partes contratantes convienen en la necesidad apremiante de dotar de mayor disciplina y previsibilidad al comercio mundial de productos agropecuarios mediante la corrección y prevención de las restricciones y distorsiones de dicho comercio, incluidas las relacionadas con los excedentes estructurales, con el fin de reducir la incertidumbre, los desequilibrios y la inestabilidad de los mercados mundiales de productos agropecuarios".

Como el propio Ministro Bonino lo reconoció, el "Grupo de los 14" hubiera querido una redacción más clara de la incidencia de los subsidios en la distorsión del mercado mundial, pero no debe olvidarse que el grupo de la CEE había sido reacio hasta el momento, en considerar este tema en el foro internacional, lo que constituye un verdadero logro.

Es probable que instrumentar medidas que signifiquen un cambio efectivo en la actual situación del mercado, lleve muchos años y aunque esto pueda parecer mucho, debe tomarse como una mejora respecto a lo que podía esperarse antes de Punta del Este. En este sentido debe destacarse que el delegado estadounidense, Clayton Yeutter opinó que la solución del tema agropecuario no puede insumir más de dos años, aunque esta vía rápida no debe significar pasar por alto ninguno de los aspectos importantes que encierra.

### Grupo de carnes

Uno de los aspectos más destacados en nuestra opinión, que se desprenden de esta reunión del GATT, fue la consolidación del "Grupo de los 14" o "Grupo de Cairns" que integran todos los países en desarrollo productores de rubros agrícolas.

El grupo, que integra Uruguay, se creó en la reunión preparatoria de la de Punta del Este celebrada en Cairns Australia, y tiene gran trascendencia pues por vez primera, estos países actuaron en bloque configurando una fuerza negociadora de respetar.

John Dawkins, delegado de Australia, anunció que el Grupo continuará funcionando, procurando que se llegue rápidamente a la solución de los problemas planteados. "Los 14" se reunirán en el transcurso de los próximos 12 meses y por supuesto trabajarán en conjunto en la reunión de Ginebra.

La declaración emitida por los países agrícolas sobre los resultados de la reunión concluye: "El Grupo de Cairns es una nueva voz que tiene un peso significativo en los debates acerca del comercio agrícola. Los logros son sustanciales, cabiendo destacar la consolidación de su solidaridad y efectividad como grupo".



## Los jóvenes y la agricultura

por Juan Pablo Saavedra

**H**e de aprovechar este espacio que se me ha invitado a ocupar, para esbozar unos planteamientos que no conozco hayan sido objeto hasta el presente de preocupación en nuestro medio, persuadido de su muy grande trascendencia en lo económico y social.

A modo de primera aproximación, creo conveniente deba repararse en un fenómeno social que desde tiempo atrás resulta vastamente conocido y estudiado por la sociología nacional: el sostenido abandono que del medio rural han hecho sus habitantes, o, como se ha dado en llamar, la "desruralización" de nuestra sociedad.

Este proceso —se sabe— ha carecido de uniformidad, presionando selectivamente sobre los estratos sociales de menor edad, vale decir los jóvenes, aunque se carezca de información que permita cuantificar su magnitud.

La sistemática emigración de la juventud hacia los centros urbanos ha determinado un progresivo envejecimiento de la población rural, alcanzando cotas peligrosas en el presente, que incidirán acentuadamente en un futuro no lejano, si de algún modo no se pone freno al éxodo juvenil.

Por lo pronto, la estructura etaria de los titulares de explotaciones agrarias registrada en el último Censo Agropecuario de 1980, en tanto arroja un empresariado agropecuario por cierto nada juvenil —los titulares de explotaciones de 50 años o más son casi el 50% y controlan más de la mitad de la superficie de tierra con aptitud agraria en el país— no es ningún índice alentador de la capacidad de renovación y dinamización del sector, habida cuenta de la menor receptividad a la adopción de cambios tecnológicos que valedamente puede inferirse de personas de mayor edad.

Por su parte, el envejecimiento que también se insinúa en la población trabajadora de las explotaciones agrarias, no sólo supone un obstáculo para la expansión de actividades agrarias más intensivas, sino que habrá que poner a prueba la supervivencia de la producción agropecuaria en sus actuales niveles.

Si se trata de lograr el autoabastecimiento de productos agrarios —y aún de excedentes exportables que tan insistentemente se señalan como necesarios— a través de un aumento de la producción agropecuaria, la comunidad nacional no puede asistir pasivamente al abandono del medio rural y consecuentemente de las actividades agrarias que en él se realizan. Trátase pues de una situación que insoslayablemente urge ser revertida.

El por qué los jóvenes abandonan el medio rural es una interrogante que sin duda admite pluralidad de respuestas, pero ha de merecer especial atención la singularidad que adquieren las relaciones generacionales en el medio rural y específicamente en las explotaciones agrarias de base familiar.

Por cierto, constituyendo el fenómeno sucesorio la principal vía de acceso a la titularidad de la explotación agraria, los jóvenes se ven enfrentados a la alternativa de tener que esperar junto al cabeza de familia un relevo generacional —de plazo incierto y de incierto resul-

tado— trabajando sin autonomía personal ni participación en el control y gestión de la explotación.

De sólo ocurre incluso, que luego de haber permanecido toda su juventud colaborando en la mejora de la explotación y en el mantenimiento e incremento del patrimonio familiar, los jóvenes se ven defraudados en cuanto sus esfuerzos no se ven compensados en relación a los demás herederos a la hora de la sucesión.

No es caprichoso deducir de ello, que uno de los agentes expulsores de la juventud del medio rural —fenómeno irreversible y definitivo— lo ha constituido la dificultad de acceder razonablemente a la actividad agraria, con las implicaciones consecuentes a nivel urbano en términos de presión de empleo, demandas de servicios, vivienda, etc.

Las políticas sociales ensayadas por otros países con la finalidad específica de disuadir a los jóvenes de emprender la aventura de la migración hacia las ciudades y —por el contrario— permanecer en el medio rural incorporándose a la agricultura, se han dirigido preponderantemente hacia la remoción de estos obstáculos, buscando recrear favorables condiciones de trabajo y despejando las sinuosidades de una inserción tardía e incierta en la gestión de la explotación agropecuaria como consecuencia del relevo generacional por vía sucesoria.

Singularmente los países europeos —incluso del área socialista— debieron implementar medidas tendientes a rejuvenecer una población rural que se consideraba envejecida en exceso a consecuencia de las migraciones hacia las ciudades registradas al finalizar la 2da. guerra. Políticas que conocen reformulaciones y nuevos embates en la década de los 80, ahora con el importante agregado de haberse añadido la finalidad de abatir la desocupación, que también ha tenido la peculiaridad de percutir selectivamente en los más jóvenes.

En una brevísima sistematización de esas políticas, debe mencionarse en primer término, la atribución integral de la explotación al heredero que ha permanecido en la explotación colaborando junto al causante (Polonia, Austria, España, en cierto modo Alemania Federal), a quien se otorgan comúnmente facilidades para reembolsar a los restantes herederos el valor de la cuota hereditaria correspondiente, puesto que tal medida no supone alterar el resultado económico de la transmisión sucesoria. Con ello se busca evitar tanto la pulverización de la explotación agraria —generalmente de

El abandono del medio rural, principalmente causado por la sistemática emigración de la juventud hacia los centros urbanos, y el envejecimiento de la población de la campaña, ha con formado un proceso de "desruralización" de nuestra edad.  
¿Por qué los jóvenes abandonan el medio rural?  
¿Cuál es la incidencia en ese proceso de los problemas generacionales en el medio rural y particularmente en relación a la explotación agraria de base familiar?  
Es el tema que analiza el Dr. Juan Pablo Saavedra en la siguiente nota.

base familiar porque el sistema no es de aplicación indiscriminada, sino solamente para pequeñas y medianas explotaciones— así como afianzar al heredero-colaborador de que le será atribuida la explotación, lo que en todo caso supone un aliciente a su trabajo.

Otra modalidad ha sido el reconocer al momento de la sucesión, los créditos por salarios que el colaborador del causante hubiera podido devengar mientras colaboraba en la explotación (Francia), alentando de ese modo la permanencia de los jóvenes en la explotación y facilitándoles la atribución integral de la misma, desde que el heredero-colaborador contará con un crédito por salarios diferidos contra los restantes sucesores que lo colocará en una situación de privilegio para solicitar la adjudicación de la explotación.

Naturalmente que no ha sido ajeno a estas experiencias, el conceder créditos ventajosos específicamente destinados a los jóvenes que deseen emprender actividades agrarias en forma individual (Francia

y España), o cooperativa (Italia), ni son desconocidos los incentivos tributarios para las explotaciones agrarias cuyos titulares sean jóvenes (España), o para las cooperativas agrarias con preponderante participación juvenil (Italia).

Un mecanismo algo más complejo ha sido ensayado en Alemania Federal, vinculando el problema del relevo generacional en la agricultura, a los resortes del sistema de la seguridad social, promoviendo el reemplazo de los "viejos agricultores" por personas de menor edad. El relevo se realiza en forma gradual, de tal modo que la sustitución —que se hace mediante la celebración de acuerdos entre el "viejo agricultor" y su sustituto— no supone para el primero el alejamiento total en la gestión de la empresa, siendo dicho acuerdo requerido en todo caso para acceder a las prestaciones de la seguridad social, que tienen el carácter de complementarias de los resultados económicos obtenidos por la parte que se mantiene en la explotación.

No habremos de extendernos más con estas anotaciones, que han tenido por única finalidad introducir al lector en un problema que —sin dejar de ser complejo— no admite demoras para ser abordado en nuestro medio. En todo caso se trata de un área que exige de estudios más profundos, porque las medidas reseñadas adoptadas para otras realidades, bien puede argüirse, no admiten ser traspoladas a un entorno social, económico y jurídico tan diverso como el que ofrece nuestro país.

JUAN PABLO SAAVEDRA es Doctor en Derecho y Ciencias Sociales. Asimismo se desempeña como docente en las Cátedras de Legislación Rural (Facultad de Agronomía) y Derecho Agrario (Facultad de Derecho y Ciencias Sociales).

### RELACIONES PUBLICAS IBEROAMERICANAS: 2º CONGRESO

Bajo el sugestivo título de "Porvenir de las Relaciones Públicas o Relaciones Públicas sin Porvenir", integran la agenda de actividades del 2º Congreso Iberoamericano de Relaciones Públicas, dos temas básicos con intervención de Grupos de Trabajo, 4 paneles de discusión, 3 conferencias sobre temas profesionales de especial actualidad, un Foro Iberoamericano y un espacio especial para estudiantes.

El evento, declarado de Interés Nacional por el Poder Ejecutivo y con el auspicio de la Embajada de España en el Uruguay, se realizará durante los días 12, 13 y 14 de octubre próximo en el Centro de Congresos del Palacio Municipal.

Representantes de 14 países de América y España han confirmado ya su presencia ante las autoridades de la Asociación Uruguaya de Relaciones Públicas, entidad organizadora del evento en su carácter de miembro por Uruguay de la Confederación Iberoamericana de Relaciones Públicas, que preside nuestro compatriota Prof. Román Pérez Senac.

Esta reunión, la más importante de las Relaciones Públicas a nivel de América y España que se realizará en 1986, congregará a destacadas personalidades vinculadas a las Ciencias de la Comunicación que participarán como panelistas, expositores y conferenciantes. Entre éstas, se destaca la presencia del Presidente del Consejo Superior de RR.PP. de España y Presidente electo de la Confederación Iberoamericana, Dr. Javier Pérez-Portabella.

La realización del Congreso en el Uruguay ofrece una oportunidad invaluable para que los profesionales uruguayos puedan ampliar y actualizar sus conocimientos, a través de la presencia de figuras líderes en sus respectivos países.

Los interesados en asistir pueden obtener mayores informaciones en la Secretaría de la AURP, Río Negro 1330 bis, todos los días hábiles de 17 a 19 horas, teléfs. 90.84.63 - 98.66.25 y 91.01.05.

## Falklands - Malvinas Brasil

### El costo de una guerra

Al interponer recurso contra la sentencia del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas argentinas que dispusiera el procesamiento de los tres comandantes de la Fuerzas Armadas que pergeñaron la aventura de las Islas del Atlántico Sur, los fiscales Julio C. Strassera y Luis Moreno expresaron que se había aplicado erróneamente el Código de Justicia Militar, ya que "por su magnitud" los perjuicios de la "guerra", "exigen se aplique al *gral. Leopoldo Galtieri, al almirante Jorge I. Anaya y al brigadier Basilio Lami Dozo el máximo de la pena*". Al hacer un estimado de lo que el conflicto costó a la Argentina, los fiscales expresaron que la cifra asciende a un total aproximado de 1.636.330.000 dólares: para los letrados ello merece más de los 12, 14 y 8 años de prisión a los que fueron condenados Galtieri, Anaya y Lami respectivamente. "Mantener en combate una vez conocida la reacción inglesa a las fuerzas propias en inferioridad de condiciones en relación al enemigo hasta la derrota final", expresa el escrito, "y las restantes conductas consideradas delito por el tribunal castrense, causaron daños que, por su magnitud, exigen se aplique a los condenados el máximo de la pena". 566 habrían sido los integrantes de las Fuerzas Armadas caídos en la contienda, más de 7 de la Gendarmería nacional, 2 de la Prefectura y 18 de la Marina Mercante, habiendo 75 desaparecidos, 1.208 heridos y el peligro cierto de que las "víctimas fuesen más".

### Tumba del soldado conocido

El Ministerio de Relaciones Exteriores británico informó, sobre el fin de la semana pasada, que el Sr. Isalás Giménez, padre del teniente Miguel Angel Giménez, el piloto cuyos restos fueron hallados días pasados en las islas del Atlántico Sur en el interior de un avión Pucará estrellado, podrá viajar allí para asistir al funeral de su hijo. Desaparecido durante la contienda, el avión de Giménez fue ubicado por un helicóptero militar británico. El gobierno de Buenos Aires, informado del evento, dispuso que los restos de Giménez fueran inhumados en el cementerio isleño de Goose Green, junto a los de otros argentinos caídos en combate, como "testimonio permanente" de la controvertida soberanía argentina sobre el archipiélago.

Cyril Townsend, conservador secretario del Comité Parlamentario de Defensa ya había indicado antes de conocerse la autorización que convierte al Sr. Isalás Giménez en el primer argentino en visitar las islas tras la terminación de la guerra, que "durante largo tiempo he estado presionando al gobierno para que permita a los deudos argentinos visitar las tumbas de sus familiares en las islas". El gobierno británico, sin embargo, ya había formulado la invitación a los deudos de los caídos a efectos de que se trasladaran al territorio disputado por intermedio de la Cruz Roja Internacional.

### Polémica Constitución

Resultaría la brasileña en caso de aprobarse el anteproyecto de 500 artículos presentado al presidente José Sarney por parte de una Comisión Provisoria de Estudios Constitucionales que deliberó a ese respecto por 102 días y pasó por más de 1.500 votaciones. El anteproyecto sería presentado (de aprobarse por el mandatario) a la Asamblea Constituyente a instalarse el próximo 1º de febrero de 1987, y cuyos miembros serán elegidos en el próximo comicio del 15 de noviembre. En el curso de esos comicios, 70 millones de brasileños elegirán, también, a sus senadores y gobernadores estatales (los diputados serán los constituyentes).

El texto publicitado, en tanto, ha despertado una serie importante de críticas por su tono intencional y nacionalista. Así, por ejemplo, el ex-ministro de Planeamiento de Joao Figueiredo, Delfim Netto, calificó de "demagogia barata y ridícula" la formación constitucional de una comisión de investigación de la legitimidad de la deuda externa brasileña, estimada en más de 106.000 millones de dólares. No menos radical fue su juicio con relación a una disposición transitoria proyectada según la cual se fija en un 3% del Producto Bruto Interno el monto de los servicios anuales que Brasil pagará por concepto de su deuda con el exterior: "es una manifestación de locura de 60 sujetos encerrados en una sala, que no saben nada del mercado internacional", concluyó Delfim Netto. Igualmente crítico, el jurista Ney Prado (ex-secretario de la Comisión redactora hasta que se alejara de la misma como consecuencia de sus discrepancias con el presidente Alfonso Arinos) especificó que el nacionalismo de los redactores del borrador suponía un entorpecimiento a la economía abierta. En este sentido, destacó las previsiones por las que las empresas extranjeras deberán nacionalizarse en un plazo a determinar legislativamente, la limitación del capital extranjero en bancos, empresas financieras y de seguros, así como la prohibición de la transferencia de tierras donde existan yacimientos minerales. Para Prado, el defecto principal del proyecto es que busca "prever todas las hipótesis y decidir todas las soluciones", como el caso del artículo que dispone: "está prohibida la prisión en recintos sin luz o sin renovación de aire por cualquier plazo, con ningún pretexto".

De aprobarse el proyecto, por lo demás, Brasil pasaría a regirse por un régimen que combina el presidencialismo con el parlamentarismo al contar con un Primer Ministro al frente de un Consejo; el presidente sería electo por voto directo, con mayoría simple en la primera vuelta, en tanto que las Fuerzas Armadas serían limitadas a su papel de defensa del orden constitucional. El planteo contiene innovaciones como, por ejemplo, la admisión de los objetores de conciencia en tiempos de paz para el servicio militar o la proscripción de archivos informatizados de las convicciones o actividades de los particulares.

## Chile

### No, mi general...

Parece haberle dicho al dictador chileno Augusto Pinochet Ugarte su hasta ahora incondicional colega, el general Luis Danus. Danus, cuarto en antigüedad en el ejército de su país, es gobernador de la región de Magallanes y Comandante de la Región Militar Austral, previéndose su retiro a fines del corriente año. Ya hace unos días sorprendió a la opinión pública chilena e internacional al exigir, en forma pública, el esclarecimiento del asesinato del periodista opositor José Carrasco, arrancado de su hogar por un comando de desconocidos y ultimado de más de una decena de balazos en la cabeza.

Esta vez Danus despertó la sorpresa desde una entrevista concedida al periódico español "El País"; en el curso de la misma admitió haber establecido contactos con organismos sociales generalmente considerados como opositores a la dictadura pinochetista, al tiempo que declaraba su amistad con el obispo Tomás González, considerado un crítico anti-dictatorial.

Interrogado sobre la voluntad del tirano de perpetuarse en el poder más allá de 1989, Danus expresó: "no sé si él se va a presentar o no, en realidad no lo sé, y creo que él tampoco lo sabe". Pero, adelantando un criterio que muchos observadores estiman es muy generalizado en el mundo militar chileno, el jerarca expresó el concepto de que "las personas que estamos ahora en el gobierno no deben ser las mismas que vayan a estar a partir de 1989. Deben ser distintas: por eso la Constitución (de 1980) define la etapa que estamos viviendo como transitoria".

Dando un paso más allá en su demostración de independencia, el militar manifestó no estar informado sobre la posibilidad de que Carrasco haya sido asesinado por un comando "11 de setiembre" de ultraderecha. "Si así lo fuera", expresó, "se le debería aplicar la ley. Aquí hay una sola ley y debe ser aplicada a todos los que no la cumplen, sin mirar a quién".

Interrogado, finalmente, sobre si Chile está políticamente preparado para vivir en democracia, Danus respondió: "Estos países latinoamericanos, en general, no están maduros para la democracia, pero, relativamente, yo creo que este es uno de los países más maduros para la democracia".

### Desaire

El que le hicieron a Pinochet los embajadores europeos que no asistieron al tradicional desfile militar conmemorativo del Día de las Glorias del Ejército. Si bien las ausencias habían sido notorias el pasado 11 de setiembre (cuando Pinochet celebró el aniversario de su reinado de brutalidad), casi todos los diplomáticos habían acudido al Te Deum celebratorio de la Independencia. Ahora, sin embargo, el trato es más frío para el general espía que violara la inmunidad diplomática, entre tantas otras cosas.

## Bolivia

### Leopardo de dos vidas

La muerte del científico Noel Kempf y dos de sus colaboradores en manos de presuntos narcotraficantes llevó al Congreso boliviano a iniciar una exhaustiva investigación cuyo punto más alto sería la citación a declarar al comandante del poderoso grupo policial de los "Leopardos", encargado, precisamente, de la represión de los traficantes.

Al acudir el coronel Germán Linares a sala, sin embargo, despertó la sorpresa y molestia de los diputados pertenecientes al opositor *Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNRI)*, encabezado por el ex-presidente Hernán Siles Suazo. Es que Linares es uno de los involucrados en el secuestro del presidente Siles (producido en junio de 1984), episodio que culminó tras 10 tensas horas de dramáticas búsquedas en una casa ubicada en la zona residencial de La Paz. Linares, junto con otros cuatro oficiales policiales y uno del Ejército, solicitó asilo a la embajada de Venezuela y, según el diputado Mario Rueda (ex-ministro de Informaciones de Siles), "confesó su delito en una conferencia de prensa que dio en España".

La gravedad del hecho reside, por lo demás, en que el secuestro del entonces mandatario fue atribuido a una acción financiada por los narcotraficantes. "Ahora", expresó con asombro Rueda, "se descubre que el comandante de "Los Leopardos", que trabaja junto a los norteamericanos, es nada menos que el secuestrador del presidente Siles". Interrogado sobre el posible inicio de una acción judicial a efectos de lograr la sanción del militar, sin embargo, Rueda expresó: "¿Para qué vamos a seguir una acción judicial si hasta el actual Sub-Secretario del Ministerio del Interior (Guido Meruvia) estuvo complicado en el secuestro? Entonces, ¿qué garantías hay?".

El escándalo estallaba en los precisos momentos en que el gobierno de Paz Estenssoro informaba que Bolivia definirá, junto con los EE.UU., un "plan trienal", contra la droga, lo que, de alguna manera, explica la prórroga de 60 días dispuesta para la permanencia de los 170 efectivos militares norteamericanos llegados el 14 de julio para apoyar a las fuerzas represivas bolivianas en su lucha contra el tráfico de drogas. De acuerdo a estos planteos, entonces, las tropas de apoyo permanecerán en el Altiplano hasta el 5 de noviembre, quedando, posteriormente, en poder de los bolivianos seis helicópteros "Black Hawk".

La situación del gobierno, en este contexto, deja de ser cómoda. Por un lado el éxito de sus planes dependerá de la ayuda solicitada a EE.UU. por un monto de 500 millones de dólares a efectos de financiar la sustitución de los cultivos de coca; por otro, supone la agudización de conflictos con una oposición temerosa de que la presencia norteamericana en el país se prolongue en el tiempo.



## Francia y su "setiembre negro"

por Pablo Aragón

Cuatro días después de un efecto, otra bomba estallaba en la oficina de Correos del Ayuntamiento de París. El saldo del atentado: un muerto y 18 heridos de gravedad. Mientras en medios políticos franceses se especulaba sobre una posible declaración del primer ministro en la que se anunciarían nuevas medidas de represión al terrorismo, otra bomba estallaba el 12 de setiembre, esta vez en la cafetería del supermercado *Casino*, en La Defense. Cuarenta y uno los heridos, dos de ellos de mucha gravedad. Apenas dos días después, el personal de un "pub", el *Renault* (Campos Elíseos), descubría un artefacto sospechoso; mientras un policía de 24 años y otros dos particulares lo transportaban al subsuelo del edificio, el artefacto estalló, matando, en el acto, al policía.

Ya para entonces el gobierno francés era consciente de lo crucial de la instancia. "No habrá piedad ni clemencia para los terroristas", afirmaba un tenso Primer Ministro, en tanto que el Presidente François Mitterrand endurecía su postura anti-terrorista. De pronto, y cuando el sistema político francés se sumergía en la angustiada evaluación de los acontecimientos, un nuevo golpe le alcanzaba en el centro mismo.

El 15 de setiembre, poco después del mediodía, otra bomba estallaba en el interior de la Prefectura de la Policía de París. Un muerto y 51 heridos. ¿Pero quién había disparado esta escalada contra Francia? La respuesta llegó por teléfono: el Comité para la Solidaridad con Presos Políticos Arabes y del Medio Oriente (CSPPA). "Les estaremos agradecidos", informaron los terroristas a una agencia internacional de noticias, "si informan a Mitterrand y a Chirac que el próximo operativo será en el Palacio del Eliseo". El grupo demandaba la liberación de Georges Ibrahim Abdallah, supuesto jefe para Europa Occidental de un grupúsculo autodenominado *Fracciones Armadas Revolucionarias Libanesas (FARL)*. Este joven (35 años) ingeniero cristiano maronita libanés, inspirador de una célula en la que no militaban más de 25 personas, fue detenido, por su parte, en la ciudad de Lyon el 25 de octubre de 1984; en su poder la policía francesa halló cinco pasaportes, en tanto que, en su casa parisina logró incautar un verdadero arsenal. El "estudiante" maronita se granjeó, así, una condena a cuatro años de prisión, en tanto que las autoridades hoy piensan que podría estar vinculado a dos atentados cometidos, en 1982, contra los diplomáticos norteamericano Charles Ray e israelí, Yakov Barsimantov.

Horas después del atentado contra la Prefectura, los terroristas expresarían, en otro comunicado anónimo, que, en caso de que las autoridades francesas no cedieran a sus reclamos, comunicaban al "jefe de los servicios de seguridad del primer ministro, Jacques Chirac, el ministro de Defensa, Andre Giraud y a quienes estén involucrados en esto... que pronto destruiremos el muro que rodea al palacio del rey", en obvia alusión a la residencia presidencial. Acusando al presidente francés de estar sometido a los dictados del servicio secreto israelí, Mossad, el grupo terrorista procedió a exigir la liberación de Abdallah, así como la de Anis Naccache y Varujan Garabayan.

El primero se encuentra condenado a cadena perpetua tras intentar asesinar al ex-primer ministro

El 4 de setiembre de 1986 las autoridades francesas logran desactivar un aparato explosivo en el metro de la estación Lyon de París; si bien fue para ellas un alivio, lo que no podían imaginar era que la bomba-que-no-fue constituía una virtual declaración de guerra al gobierno galo encabezado por el primer conservador, Jacques Chirac



Jacques Chirac

iraní Shapur Baktiar en 1980, en tanto que el segundo es el mentor de otro grupúsculo autodenominado "Ejército Secreto de Liberación de Armenia" (ESLA), y se encuentra también condenado a cadena perpetua por su participación en el atentado terrorista contra el aeropuerto de Orly en julio de 1983.

De pronto, París comenzó a ser de todo menos una fiesta: policías que patrullaban las calles, largas colas para tomar taxis y, de esta forma, evitar el transporte público, bajas en las acciones de las grandes tiendas, ausencia del público en esas empresas. En medio de este clima de aprehensión colectiva, un creciente clamor desde sectores de la extrema derecha, en pro del establecimiento de la pena de muerte para los actos de terrorismo y, naturalmente, una xenofobia (siempre latente en el gran público francés) cuyas aristas más inquietantes llevaron a la constitución de grupos de reflexión que, desde Nogent-sur-Seine, exigían la cordura en este trance tan difícil.

Pero la cordura no parecía tener espacio. El horror despertado por los atentados no había siquiera descansado cuando, el 17 de setiembre, un automóvil se detenía en la puerta de la popular tienda "Tati" (de propiedad de una acaudalada familia judía tunecina); desde su interior un hombre arrojaba un paquete que, al estallar en la planta baja del comercio, causó la muerte a 6 personas y heridas a otras 61. El denominado "Plan Rojo" de la policía francesa de

inmediato entró en acción acordando la zona y trasladando a los heridos a diversos centros asistenciales. 24 horas después tan sólo uno de los cadáveres había sido identificado, tal había sido el estado en que los dejó la explosión.

Las autoridades respondieron poniendo precio a la información que se pudiera suministrar a efectos de detener a los terroristas, en tanto que trascendía que podrían estar involucrados en el episodio algunos de los hermanos de Abdallah.

Desde Trípoli (Líbano), sin embargo, los hermanos Abdallah brindaban una conferencia de prensa a efectos de deslindar responsabilidades: ¿habrían podido, acaso, volar de París a Beirut en apenas unas horas? El golpe, naturalmente, había conmovido a una ya alterada ciudadanía francesa: una representación de "reurs" (jóvenes franceses hijos de árabes del norte de África) presentaba a Abdallah un petitorio a efectos de que éste exigiera públicamente la suspensión de los actos terroristas. El gobierno francés establecía el visado obligatorio para todos los extranjeros que no ingresasen provenientes de la Comunidad Económica Europea o Suiza, en tanto que algunos de los 30 millones de turistas que ingresan por año a Francia descubrían que contaban con apenas 6 días de residencia autorizada en territorio francés.

Desde Roma, en tanto, se conocía que Abdallah era reclamado por su participación en el asesinato

del general norteamericano Leamon Hunt, ocurrido en junio de 1984, en tanto que un juez de Trieste también le reclamaría por el delito de importación de explosivos. Ampliando el espectro de sus amenazas, el grupo terrorista que se declarara autor de los atentados parisinos advirtió severamente al gobierno italiano sobre cualquier "medida contra George Abdallah", exigiendo, "por última vez", la liberación de Abdo Sarkis y Abdullah Mansour, condenados a 15 y 16 años respectivamente por introducir explosivos a territorio italiano.

En París, sin embargo, suficientes eran las preocupaciones de los franceses como para prestar atención a esta amenaza: en medio de una seguidilla de golpes la vida de la importante metrópoli se había visto sustancialmente alterada por el temor y el asombro. Este volvería a ser puesto a prueba cuando, el 18 de setiembre, un hombre joven y moreno asesinará, en la sede de la embajada francesa en Beirut (ubicada en el sector cristiano tras la llamada "línea verde" que divide a la capital libanesa, al coronel Christian Goutierre. El coronel, agregado militar francés desde 1984, habría sido ultimado por una supuesta "Brigada Internacional Anti-imperialista", también encargada de liberar a Abdallah, y sus pares delincuenciales. Simultáneamente, una seguidilla de ataques a las posiciones francesas del UNIFIL, destacamento pacificador de las Naciones Unidas en el Líbano, se desató, involucrando a Francia aún más en el clima de confrontaciones de la guerra libanesa. De hecho, nunca la posición de París había quedado empanada en tal trampa de violencia desde que iniciara su labor de mediación en el conflicto estallado ya a mediados de la década del 70 en aquel ex-protectorado francés.

Si bien Chirac había accedido a la jefatura de gobierno con sus reclamos de orden y firmeza, lo cierto es que el fracaso de su política quedó en evidencia por obra y acción de los terroristas. Los líderes de la oposición, en tanto, desde Lionel Jospin, Secretario General del Partido Socialista, pasando por George Marchais, del PCF, o el mismo Jean Marie Le Pen del ultraderechista Frente Nacional, brindaron su respaldo al gobierno, singularmente concertado en su acción anti-terrorista desde la Presidencia y el "Palais Martignon". Para Le Pen, naturalmente, la escalada esconde una cierta victoria: ratifica sus aprehensiones xenófobas y confirma la necesidad de establecer el reinado de la "mano dura" en Francia. Ya hoy los sospechosos de terrorismo pueden ser registrados por la policía y detenidos sin formulación de cargos por cuatro días (cuando no expulsados sin más en caso de ser extranjeros), pero ello está lejos de ser el tratamiento drástico que algunos exigen. El premier francés, sin embargo, ha dado seguridades a la oposición en el sentido de que la lucha anti-terrorista no supondría una amenaza al régimen republicano. Mientras el pasado fin de semana se trasladaba a Abdallah desde la prisión de Fleury-Merogis a la Santé, en pleno París, el sistema político francés se interrogaba, sin embargo, sobre el próximo golpe de los terroristas. Tal vez locos, tal vez pocos, pero ciertamente capaces de atenzar a la sociedad francesa entre el temor y una impotencia que nunca imaginaron pudiera albergarse bajo los techos de París.

## Concursos

### Jóvenes guitarristas

Organizado por la Escuela Municipal de Guitarra de Fray Bentos, se llama a los interesados a participar en el Primer Concurso Internacional de Guitarra *Abel Carlevaro*.

El concurso se llevará a cabo los días 5, 6 y 7 de diciembre de 1986.

**Premios:** Primer Premio U\$S 500. Segundo Premio U\$S 200. Tercer Premio U\$S 100. Se darán certificados honoríficos destacando cada uno de los premios en base a los méritos del concursante.

### Cuento insólito

El Ministerio de Educación y Cultura comunica que la Asociación de Clubes de Leones-Distrito "J" Múltiple del Uruguay, convoca a los escritores nacionales y extranjeros residentes en el país, a participar en el III Concurso Literario "Melvin Jones", en la categoría Cuento.

Los trabajos, de título y tema libre, deberán tener la característica de Cuento Insólito, vale decir, contener elementos que los diferencien de lo común.

El plazo para la presentación de las obras *vence el 19 de diciembre de 1986*. Se reciben de 14:30 a 18 horas y deberán dirigirse a: Tercer Concurso Literario "Melvin Jones" —Oficina Nacional del Leonismo— Cerro Largo 1179 - Montevideo.

Las bases pueden ser retiradas en esa misma dirección y horario y las eventuales consultas se evacúan por los teléfonos 91.06.22 y 49.52.57.

### Aniversario de "Carpintería"

Jóvenes de entre 16 y 21 años podrán intervenir en el concurso organizado por el Ministerio de Educación y Cultura al cumplirse los 150 años de uso de las divisas de los partidos tradicionales de nuestro país.

Podrán intervenir con trabajos escritos sobre el tema "Carpintería: su trascendencia en la vida política del país a través del tiempo".

La extensión de cada trabajo no deberá exceder las quince carillas, escritas de un sólo lado, formato oficio, mecanografiadas a doble espacio, no admitiéndose trabajos manuscritos.

El jurado estará integrado por los profesores Benjamín Nahum, Juan José Arteaga y Gloria Amén Pisani.

El Primer Premio está dotado con N\$ 15.000, el Segundo con N\$ 7.500 y el Tercero con N\$ 3.000.

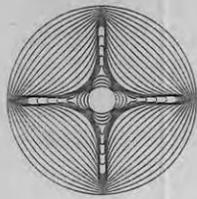
Los interesados pueden retirar las bases en la Secretaría General del Ministerio de Educación y Cultura, Reconquista 535 Piso 8º., o en las Casas de Cultura de las Intendencias Municipales del Interior.

La presentación de trabajos se cumplirá hasta el 30 de octubre próximo.

## Publicaciones

### Poética

Revista de Cultura



Año III - N° 6 - Enero-Abril 1986

*Poética. Revista de Cultura.* Año III. N° 6. Enero-Abril 1986.

Tener la posibilidad de leer poemas de Roberto Juarroz, José Kozer, Roberto Echavarren, Ted Hughes y Darío Canton, no es cosa que pueda dejarse pasar. Aunque sólo fuera por estos textos, la existencia de *Poética* estaría justificada.

Todos sabemos lo difícil que es acceder a los poetas que hoy escriben en el mundo. También sabemos del aislamiento que provoca no leerlos, no saber qué estética propugnan, por cuáles carriles se mueve la poesía actual. Esta revista se presenta entonces como una puerta, o quizá como la cerradura de la puerta, por la que podemos atisbar un poco lo que ocurre más allá de nuestras narices.

La poesía se lee bajo dos rútilos: el de "Originales e Inéditos/ Marginales y Olvidados" y el de "Muestrario". (En este número, con Darío Canton, se comienza la serie de poesía argentina actual).

El resto del material que ofrece la publicación, es más teórico y también más despajeado. Hay artículos muy interesantes, otros no tanto.

José Rosas Ribeyro escribe sobre "El arte quitasueño de Elsa Morante", Oscar Steimberg reflexiona sobre "Prensa amarilla/prensa blanca", Manuel Pantigoso intenta esclarecer "La polilogía de la palabra en César Vallejo" a través del Poema II de *Trilce*, y Gustavo Guerrero analiza la "Naturaleza del espacio: decorados teatrales y cuadros".

La sección "Encuentros/ (Des)encuentros" está ocupada este número por el "Diálogo con Eduardo Milán", realizado por Roberto Appratto.

En conjunto, como puede ver el lector, *Poética* se convierte en una lectura recomendable, pues aún los artículos menos interesantes, poseen un nivel medio que los justifica.

*Poética* es una publicación cuatrimestral que edita Ediciones del Mirador. Nuestros colaboradores Alvaro Miranda y Roberto Appratto son, respectivamente, Editor-Director y Redactor Responsable. El Consejo Consultivo está integrado por Enrique Fierro, Jorge Medina Vidal, Esteban Otero e Ida Vitale.

## Noticias del M.E.C.

### Becas de la O.E.A.

El Ministerio de Educación y Cultura pone en conocimiento de los interesados, que dispone de un conjunto de becas provenientes de la Organización de Estados Americanos para distintas actividades en diferentes países.

En Madrid, para un Curso de Organización y Administración de Archivos Históricos, destinado a archivólogos y universitarios.

En Concepción, Chile, para un Curso Panamericano de Metalurgia Extractiva, para ingenieros en metalurgia o ingeniería física.

En Madrid, para un Curso de Restauración de Obras de Arte, para egresados de enseñanza media y que presten servicios en establecimientos de restauración.

Los interesados deberán solicitar información en la Oficina de la O.E.A., Avda. 18 de julio 1455, de lunes a viernes, de 9 a 12.

### Simposio Internacional

Se encuentran abiertas las inscripciones para participar en las sesiones plenarias y reuniones sectoriales del "Simposio Internacional sobre la Importancia de la Investigación Científica y Tecnológica para el Desarrollo de la Sociedad Moderna" que se realizará en Montevideo y Punta del Este entre el 30 de noviembre y el 6 de diciembre próximo.

Reunirá a más de medio centenar de importantes personalidades de diferentes esferas de la ciencia y la investigación de reconocida actuación internacional, atendiendo la preocupación del Estado Uruguayo por la actualización de los niveles de utilización de la Ciencia y Tecnología como forma de promover el desarrollo y lograr un mejor nivel de vida general.

Las inscripciones se tomarán en las oficinas instaladas en el Columbia Palace Hotel, de lunes a viernes, en el horario de 11 a 13 y de 17 a 19.

Durante el mes de setiembre las inscripciones se cobrarán N\$ 900, en octubre N\$ 1.800 y en noviembre N\$ 3.600.

El Simposio es organizado por el Ministerio de Educación y Cultura con el patrocinio del Instituto Científico Weizmann de Israel, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España, y el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de la Argentina.

### Becas a Israel

El Ministerio de Educación y Cultura pone en conocimiento de los interesados que existen becas para un Curso Internacional sobre Dirección Didáctica y Organizativa de Instituciones de Capacitación Agropecuaria, que se realizará en Israel, entre diciembre de este año y febrero del año próximo.

Los aspirantes deben tener título universitario con 5 años de experiencia en una institución de enseñanza agrícola.

Los cursos se dictarán en español y los interesados deberán presentarse antes del 30 del corriente mes de setiembre.

Por más información dirigirse a la Embajada de Israel, Br. Artigas 1585, de 10 a 12:30.

## Todo lo demás

### Trío francés

El Ministerio de Educación y Cultura y la Alianza Francesa, con los auspicios de la Association Française d'Action Artistique, presentarán en la Sala Vaz Ferreira, los días 4 y 5 de octubre, un concierto a cargo de los músicos: Patrice Caratini (francés, compositor y arreglador), Gustavo Beytelmann (argentino, compositor y pianista) y Juan José Mosalini (argentino, compositor y bandoneonista).

El programa de esta presentación reúne obras del trío con temas de Angel Villoldo, Osvaldo Pugliese, Anibal Troilo, Astor Piazzolla, etc.

### Plásticos y poetas

El lunes se inauguró en la Sala de Exposiciones de la Galería del Notariado, el VI Encuentro de Primavera. Como es ya tradicional, la exposición consiste en el trabajo que poetas y plásticos de nuestro medio realizan en conjunto. Este año participan: Carlos Musso, Mario Sagradini, Ana Tiscornia, Fidel Sclavo, Beatriz Battione, Martín Mendizábal, Marcelo Legrand, Héctor Solari, Eduardo Acosta Bentos y Alfredo Torres, en plástica, y Marosa di Giorgio, Washington Benavidez, Víctor Cunha, Elder Silva, Elbio Rodríguez Barilari, Raúl Forlán Lamarque, Alicia Migdal, Macachín y Luis Bravo, en poesía.

### Cine en el Sorocabana

Respondiendo a una creciente inquietud de testimoniar con realizaciones cinematográficas las características y costumbres más sobresalientes de nuestra gente y de nuestra época, Sorocabana S.A. junto con calificadísimas empresas de plaza han patrocinado la realización de un filme documental en 16 mms. color sonoro titulado "Vidas en el Viejo Café".

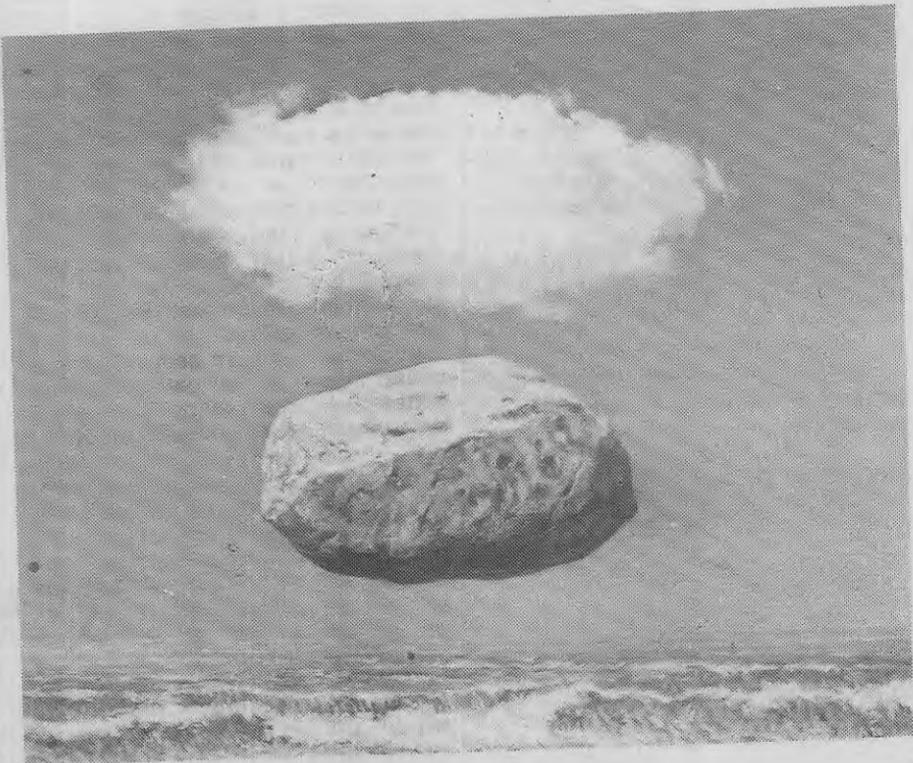
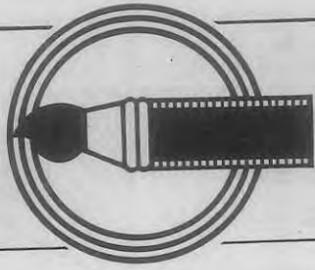
Sobre una idea y dirección de Manuel Lamas con libro y relato del Prof. Washington Reyes Abadie, música creada por el maestro León Biriotti y la participación protagónica de Blanca Giménez, éste filme es una invitación abierta a personas de ambos sexos y de todas las edades que deseen participar.

Para ello bastará con inscribirse en los salones del Sorocabana, Plaza Cagancha, todos los días entre las 12 y 14 hs.

### Aniversario

El Club Filatélico del Uruguay fue fundado el 26 de setiembre de 1926, considerado uno de los más importantes de América del Sur, ha sido distinguido por la Federación Internacional de Filatelia, como propulsor de la Exposición Uruguay 92, con motivo del V Centenario del Descubrimiento de América.

En el marco de los festejos por su sexagésimo aniversario, el Club ha organizado una exposición que se abrirá el día 26 de setiembre, a las 19 hs., con una charla sobre "Correo de Indias y Marítimos al Río de la Plata" a cargo del Cr. Fausto Díaz Paulós. Estas actividades se llevarán a cabo en la sede del Club, Mercedes 1540.



"las ideas claras" - Magritte

## pornografía a primera vista

el ejercicio de la provocación con promesa de llegar a posibilidades amorosas perversas tiene atractivo más prolongado, más entrañable sobre todo y entretenido, que el del mero aprecio de una obra de arte

en algo se parecen desde luego estas dos inclinaciones ya que ambas se ejercen como a escondidas; una en alcobas tenebrosas, la otra en soterradas galerías. Pero en algo se diferencian. El problema de la distinción entre ellas, que en ocasiones tiene linde impreciso, se agudiza dado que, atendiendo a la fascinación que enciende la primera de estas pasiones, en general entendemos más de pornografía que de arte. Es la razón, o una de ellas al menos, por la que muchas veces al contemplar un cuadro, un desnudo, se nos desvía el juicio

pero habrá que admitir que un juicio torcido al contemplar obras de arte es conclusión harta corriente, ya que estos errores se cometen frente a un desnudo tanto como ante un paisaje o una naturaleza muerta. El de la caída en la pornografía es sólo un caso particular

no hace falta entonces ponerse solemnes y hablar de oscurantismo y persecuciones cuando alguien se desorienta frente a un desnudo. Tampoco salir a decir que pornografía y arte no pueden definirse ni se sabe lo que son, ya que en ese caso la vida sería más difícil aún y los logros y valores de la humanidad caerían en el caos. Lo único necesario es llegar al fondo del asunto o sea, dar con la equivocación madre

la desviación que podría mover a escándalo a un intendente municipal ante una secuencia de amorosas lesbianas pintadas por Jules Pascin o a exclamar: "qué mina bárbara..." frente a un desnudo de Modigliani es de la misma naturaleza que la que hace comentar a una señora, frente al cuadro (precisamente) "Las ideas claras" de Magritte: "me encantan los paisajes con mar..."

es decir: Magritte nos abre de par en par las puertas del inconsciente, nos pone frente a una dimensión que desconocemos, nos lleva a conjugar lo

evidente con lo callado, quiebra para nosotros la barrera de lo real y esta señora da la espalda a todo este impulso mágico, a esa vitalidad oculta para quedar en lo externo y superficial: sólo ve el mar, lugar común nombrado por Magritte metafóricamente. Impertinencia demasiado grande. Así como lo es, ante una obra de Modigliani, sentir, rescatar apenas un estímulo para glándulas internas cuando Modigliani lo que logra es establecer una serie de acordes rítmicos a lo largo de un cuerpo de mujer para poner el acento, como nunca nadie antes, en la plasticidad de ese contorno firme y expresivo

la causa de esta insistencia porfiada en negar la obra creada para quedar en el pretexto usado, es siempre la misma y es que, en términos generales, no sabemos ver pintura. Existe tanta pornografía en la "maja desnuda" de Goya como en su cuadro de los fusilamientos "el 3 de mayo", es decir: ninguna. Goya es sinónimo de pintura. Su aparición en el endeble desarrollo neoclásico del arte fija los valores esenciales del color autónomo, de la pincelada decidida, y su inercia se extiende hasta hoy, es decir, por ahora, a lo largo de doscientos años de vaivenes estéticos. Y esto es lo que hay que ver en Goya, una relación, una manera profunda y ostensible de manejar el lenguaje plástico gracias a la cual el arte se encamina, desde entonces y definitivamente, a la expresión directa del mundo interior. Ello está presente en toda su obra por encima del tema

es muy frecuente que se mire una obra de Monet como mero paisaje: "Qué lindo sería estar pescando ahí..." se ha oído decir. Y ver sólo el argumento en una obra de Monet equivale a pensar que Hamlet es una de las primeras obras de acción en las que el bueno muere al final

en aquella tela Monet pone algo del paisaje, lo que necesita. Pero gracias al comportamiento que sabe dar a la materia mientras cubre la tela, gracias a su capacidad de asombro sensorial, es que llega a deshacer el color en primarios y logra dejarnos constancia de su pasión creadora. Morfet

representa un momento del desenvolvimiento cultural de la humanidad

el acto de crear, esa necesidad de decir más allá de las posibilidades comunes, obedece a una profunda disposición conciliatoria, deriva de un acto de solidaridad. El arte es siempre obra colectiva en la que la tradición actúa y solidariza aportes innumerables; aun para el más solitario de los artistas, aun para el que no tenga conciencia de ello. Este aporte está haciendo señales desde una obra de Monet

si hoy miramos un paisaje y lo vemos impresionista es porque el impresionismo nos enseñó a verlo así

allá está el paisaje de Francia siempre igual. El paisaje nunca es impresionista; es impresionista un momento en la historia de las relaciones del hombre con el universo. Pero nosotros desde el seno mismo de la comunidad que logra ese milagro, negamos trascendencia al estado creador reduciendo todo a un "Qué lindo paisaje..."

no sabemos ver pintura, la verdad es esa; sólo vemos el andamiaje en el que el artista se apoya para crear

el pintor puede ser torpe como lo fue Cézanne —y que nadie se escandalice por esto, basta con ver sus primeras obras— o hábil como un Kokoshka. Pero Cézanne no necesitó facilidad ni elocuencia porque estaba detrás de valores que no se apoyan en ellas. Al observar la estructura geométrica que subyace en toda forma natural, Cézanne inaugura una era y autoriza la aparición del arte abstracto que, efectivamente, se produce pocos años después

en Kokoshka circula ese afiebrado ritmo patético que lleva al paroxismo la expresión y su habilidad queda postergada. El objeto paisaje, en un cuadro de Sisley puede ser hermoso pero, la manera sutil de resolver la atmósfera, de pintar el aire interpuesto, será su legado. O el objeto en un cuadro puede ser poco atractivo, como lo es el par de zapatos viejos pintado por Van Gogh, en el que el artista trasmite, por sobre todo, su tormento y su delirio en una ejecución febril durante la cual el motivo empieza a perder identidad

la pintura es un modo, una dicción, una manera de dar. Naturalezas muertas pintó Caravaggio y, desde él hasta Picasso, lo han hecho casi todos los artistas. El tema es el mismo pero cada cual dio lo suyo

la esencia comunicante del arte tiene vocación de pasar desapercibida. Ni la palabra bonita es el poema ni el ritmo y la musicalidad lo son, aunque pueden estar presentes; la pirueta por compleja y dificultosa que fuere no es la



"desnudo" - Modigliani

danza. La medida o el alarde técnico pueden intervenir sin predominar; la realidad externa, el erotismo, el paisaje, la botella, la mujer hermosa pueden estar aludidos. Ni la belleza ni la habilidad con que se describan alcanza; ellas no son el arte, no el sustantivo

esta descolocación se da a todo nivel. Desde un intendente a una señora de su casa; desde un hombre de la calle hasta un poeta y ensayista como Octavio Paz quien, a su paso por Montevideo dejó caer el año pasado una frase como ésta: "La fotografía obliga a la pintura a buscar sus propios fundamentos y la libera de ser mera reproductora de la realidad..." Lo que vale decir que Brueghel por ejemplo, quien sobrepasa lo pictórico a plena conciencia, quien desarrolla aquellos ilimitados escenarios como paisaje amenazante en los que el hombre sucede frente a un destino irrevocable. se entretuvo en dejarnos semejante testimonio por no tener al alcance una cámara fotográfica. Pero este paso en falso del poeta mejicano ya fue comentado suficientemente en aquel momento

la esencia del arte es una cuota de expresividad que el artista lanza al mundo y a la historia desde su más profundo yo individual y colectivo, y eso es lo que hay que atrapar frente a una obra, lo demás depende del punto de vista y disposición del observador; de su grado de espiritualidad, de su cultura o ingenuidad, de su receptividad o de su perversión, la que puede llegar a refinamientos sublimes. En la escultura clásica no hay la menor provocación. Sin embargo en un museo de Francia detuvieron a un visitante que se pasaba tocándole el culo a las estatuas griegas

esa vocación de decir lo no dicho es deseo imposterizable, es riesgo continuo, es deterioro angustia necesidad, trampa ineludible. Es dolor. La necesidad de alcanzar lo inalcanzable, la búsqueda de una verdad signa la aventura creadora, la unifica y entremezcla sus plurales expresiones. Ese es el aporte a la humanidad en aras del cual, desde Altamira a hoy, consumieron su vida muchos hombres... Pero Altamira es reciente todavía si tenemos en cuenta el lento desenvolvimiento de las artes. Es la suya aun expresión excesivamente moderna. Habrá que someterse a su influjo y desarrollo con una esperanza

la historia nos transforma, nos obliga a fluctuar, nos lleva a ser flexibles como para poder comprender la historia

Raúl Zaffaroni

## Revelar y ser revelado

El texto y sus voces. Enrique Pezzoni. Ed. Sudamericana. Buenos Aires, 1986.

« El crítico compone la biografía de la literatura, que es su autobiografía ». La afirmación puede ser discutida en muchos casos, no en este. La frase está en la presentación que de su libro hace Pezzoni, y es estrictamente verdadera.

El libro es un compendio de artículos y notas que el autor escribió a lo largo de más de 30 años, en diferentes revistas, periódicos y universidades. Desde "Dos novelas de Henry James", publicado en *Sur* en 1950 a "Fervor de Buenos Aires: autobiografía y autorretrato", publicado en *Filología* en 1985; desde estos dos extremos, digo, vamos conociendo cómo leyó y lee Pezzoni a Jorge Luis Borges, Roberto Arlt, Alberto Girri, Julio Cortázar, Felisberto Hernández, Silvina Ocampo, Leopoldo Marechal, Adolfo Bioy Casares y otros.

Pero no sólo vemos los cambios que el crítico sufrió a lo largo del tiempo, sino que a través de ellos se filtra, límpida, la historia de la crítica rioplatense de las últimas tres décadas. Los artículos más antiguos van directamente dirigidos a encontrar al hombre que se esconde tras la escritura. Un claro ejemplo de ello es "Aproximación al último libro de Borges" (*Otras Inquisiciones*, 1952) —publicado en *Sur* ese mismo año— donde se intenta una aproximación a Borges más que al libro. Y al decir

Borges, nos referimos al hombre que lleva ese nombre, no al narrador.

Poco a poco la crítica se va alejando de esos cauces. Se dejan de lado citas eruditas en otros idiomas y la atención del crítico se fija más en el texto. La bibliografía citada también cambia, de H. A. Murena y Horacio Quiroga, se pasa a Eduardo Sanguinetti, a Lotman y Uspenskiy, y a los estructuralistas más conocidos.

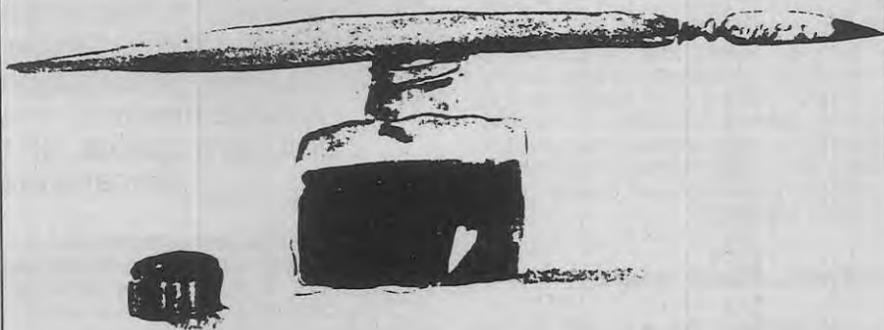
Lo único que no se ve alterado con el paso del tiempo es el amor con el que Pezzoni realizó sus lecturas. Siempre está presente el oído atento ante las voces del texto. El cambio se da en la elección de estas voces. Como él mismo lo explica en la presentación: "el crítico oye las voces del texto, elige unas a expensas de otras, las une por simpatías y diferencias a las que oye surgir de otros textos".

Y por todo ello es que afirmamos que a través de este libro conocemos algunos aspectos de buenos escritores, pero también conocemos a este profesor de literatura, director del Depto. de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires, y a través de él, vemos cómo las corrientes críticas se suceden en el tiempo, cómo cambian los puntos de vista, cómo varía la forma de acceder a un texto. Porque aquí "el crítico compone la biografía de la literatura, que es su autobiografía".

Susana Chaer

## Enrique Pezzoni

# EL TEXTO Y SUS VOCES



Editorial Sudamericana

## La poesía

La conocida dificultad para editar poesía ha llevado a que los autores se inicien en la exploración de vías auxiliares y sustitutivas del oneroso libro. Hace más de cinco años que *Ediciones del Mirador* viene trabajando, con sus cuadernos de cartulina, esas vías exploratorias. Ya cuenta con ocho Cuadernos Nueva Poesía publicados, cinco Cuadernos de Poesía Crítica y varios libros editados.

Las dos últimas publicaciones en la serie de Cuadernos Nueva Poesía están numeradas respectivamente siete y ocho: *Las fibras conductoras* de Arno Malvadari y *Fata Morgana* de Delia Musso. Comencemos por el segundo. Delia Musso había publicado en 1984 *Las otras aves* en la misma colección: un conjunto de poemas breves que, en el decir de Víctor Cunha, revelaban una "voz segura", "alta sensibilidad", "fuerte sensualidad". Acaso no afloró en la crítica del momento algo ya existente en aquel cuaderno, que se confirma ahora en éste: un esteticismo plástico y sugerente, una modulación fascinante y firme al servicio de verdaderos cuadros de época. Poesía signada por la historicidad del arte y por el arte de la historia. Poesía envolvente, desenvuelta en espiralados toques cromáticos, sugestivos. Desde luego, como buena que es, no exenta de misterio, con un toque oculto de cautivación por la palabra. El cuaderno está dividido en dos partes: una primera, titulada precisamente *Fata*

*Las fibras conductoras /*  
Arno Malvadari



Ediciones del Mirador / Cuadernos Nueva Poesía 7

*Morgana*, desenvuelve cuatro poemas o cuatro movimientos de un largo poema precedido por epígrafe de H.C. Andersen. Pintura, Historia y Literatura se aúnan sincréticamente en la fluida versificación de estos textos. La segunda parte está compuesta por cuatro poemas en prosa que revelan, aún más claramente, el esteticismo de confluencias artísticas que pauta la poesía de Musso: La muerte del Senescal, El sacerdote de Tell el Amarna, Marcello y Espera de Huitzilopochtli prueban que, también en el ejercicio de la prosa poética hallamos una presencia fuerte y sugerente, acaso una de las más logradas voces femeninas de la más reciente generación.

## en cuadernos

El otro cuaderno está firmado por Arno Malvadari quien publicó en 1980 varios Cuartetos y su libro *Malaysia* en sucesivas entregas del periódico *Tribuna Salteña*. Hay que confesar el desconcierto que provoca —y estoy seguro ha provocado a otros críticos— la concepción toda de esta obra. No creo errar, sin embargo, si aventurando una aproximación empezamos por reconocer el rol de incitación intelectual que cumple. Estructurado sobre —en apariencia— dos textos poéticos (y decimos "en apariencia" porque el segundo, que da título al cuaderno, se abre en una serie de poemas, apuntes, graffitti, citas literarias, fragmentos de texto, prosas varias, etc., que lo transforman de manera plurisugerente) nominados *Tetera desesperada* (de cierto tono surrealista) y el mentado *Las fibras conductoras*. Esta segunda sección produce una copiosa trama intertextual expansiva, con temas que transcurren como verdaderos hilos conductores (el rol del artista, el problema de la identidad del ser, el desdoblamiento, lo onírico, etc. en una sumatoria barroca estructurada sobre el eje ficción-realidad), con textos firmados por diversos autores extraídos de diversas obras, en una construcción intelectual cuidadosamente armada. Efectivamente, *Las fibras conductoras* son textos provocadores: lectura tras lectura se abren nuevos horizontes de percepción, se descubren elementos no vistos en una primera mirada. No son

textos fáciles pero son estimulantes y reclaman una disposición adecuada del lector. Por último, quisiera consignar que durante su lectura se percibe la asistencia de infrecuentes presencias: el poco conocido —en estas latitudes— Arno Schmidt y el inteligente Stanislaw Lem de *Vacío perfecto*.

Haciendo camino al andar los Cuadernos del Mirador van abriendo rumbos: me llega en estos días un cuaderno que no es de Ediciones del Mirador pero está hecho siguiendo exactamente el modelo propuesto por este sello. Se trata de los *Cuadernos de Taller (Alter)ativo de la Imagen (Cine y poesía)* que en su número 1 presenta poemas de Consuelo Diago, poetisa con varios libros de poesía y narrativa en su haber y una disposición siempre alerta para recibir propuestas nuevas, lo que hay de por sí es meritorio. Varios poemas integran el cuaderno y se nos informa que el T.A.I. es un núcleo de egresados del curso cinematográfico de Cinemateca que frente a las dificultades para poder filmar en nuestro medio optaron por publicar poesía. Todo parece (y es) difícil en este lugar, más si es tarea cultural, sin embargo, las actividades se multiplican. Muchas veces la imaginación suple carencias y permite, por ejemplo, que a falta de cine nacional haya poesía nacional. En libros o en cuadernos. Lo importante es que sea buena.

Fernando Reis

## El fanal humano

por Mario A. Silva García

El hombre enciende una luz  
| en la noche  
cuando la luz de sus ojos  
se apaga.  
Heráclito.

Sorprende la diversidad de expresiones y el contenido semántico escondido con que se designa a ese ser que llamamos hombre. Y nos preguntamos entonces cuál ha sido el rasgo sobresaliente que las diversas culturas en distintas lenguas, han señalado.

### El abanico semántico

El relato bíblico nos narra que Jahvé-Dios formó al hombre del polvo del suelo y le insufló un aliento, un ánimo viviente, expresiones éstas que intentan traducir el *nephesh* hebreo. Pero aquí no podemos superponer nuestra distinción —y digo nuestra porque corresponde a la cultura moderna, de alma y cuerpo—.

Se ha intentado explicitar este concepto de *nephesh*, que señalaría al ser humano que vive en la historia, que forma parte del pueblo de Israel, que tiene conciencia de su desarrollo ante Dios. Así nos situamos en un plano anterior a las distinciones y *nephesh* designaría la realidad humana en su totalidad. Lys ha insistido en que lo peculiar (lo que debe comprenderse en el plano de la teología bíblica) es que el hombre es una segunda persona a la cual Dios interpela. Considerada así la existencia humana es un milagro continuo; la creación no se agota en un instante, sino que se mantiene por la acción ininterrumpida de Dios.

*Nephesh* no es algo que se sobreagrega al hombre, sino que

constituye su ser auténtico, mostrándose como un principio de potencialidad. Y las modalidades, las localizaciones vitales que se le atribuyen, tienen también como rasgo común, necesidades del mismo tipo.

Ese primer hombre hecho por Dios, se llamó Adam. Primero en el orden de la naturaleza, ejerciendo una hegemonía sobre ella, pero no como primitivo, como primer momento de una evolución.

Se ha discutido mucho en qué sentido debe entenderse ese "hecho a imagen de Dios". Habría que preguntarse si aquí no sería imprescindible distinguir un mensaje (un *Kerygma*) y una envoltura mítica que el lenguaje transporta. De ese modo la interpretación buscaría encontrar, detrás del disfraz del mito, y de la forma figurada de hablar, el mensaje en su pureza.

Adam es el hombre terrestre, aquel que fue creado con tierra, tierra trabajada, tierra de los hombres. Se habla también de una tierra muy fina, una arcilla, tomada del centro de la tierra, sobre el monte de Sión.

Corrientes místicas posteriores hablan de Adam Kadmon, el hombre original en su forma pura, que simboliza a Dios. La Kabbalah especula sobre los elementos de Adam; las letras que forman este nombre tendrían significaciones místicas que se prolongan en correspondencias de acuerdo a las cuales el hombre terrestre sería una copia de este Adam Kadmon. El hombre es así enno-

blecido; es lo más elevado y lo más noble de la creación. El mundo entero y la presencia de la divinidad se reflejan en él.

### El genio latino

De algún modo aquí se reitera la significación de la tierra, del *humus*, el *tellus* y de esa manera se insiste en la condición terrestre y no celeste del hombre. Una imaginación plástica se complace en pensar el hombre como algo modelado; así Rodin lo pensó en esa mano de Dios que ve extrayendo del barro informe, la figura del primer hombre. En las fábulas (Higinio) se narra una discusión acerca del hombre.

Cura (esto es: el ciudadano, la preocupación, la solicitud) modeló al hombre con tierra y pidió a Júpiter que le infundiera espíritu. Y entonces surgió el litigio acerca de a quién pertenecía y qué nombre debía llevar. Elegido Saturno como juez sentenció que Júpiter recibiría el espíritu después de la muerte, y la Tierra, el cuerpo. Pero, mientras viviera, Cura sería su dueña. Y se le llamó *homo*, porque estaba hecho con *humus*.

### El genio griego

En una reflexión del Coro de *Antígona* se nos dice: Numerosas son las maravillas de la naturaleza, pero de todas, la más grande, es el hombre.

Como es sabido los griegos

designaban al hombre con el vocablo *anthropos*. Se diría después que él era el único animal que poseía el *Logos*, oscilando este término entre racional y parlante.

Los antiguos se complacían en juegos etimológicos, en diversiones semánticas y aunque el origen del vocablo *anthropos* es incierto, fue fragmentado en un diálogo de Platón, en *anathrein* que significa razonar y *opope*, lo que se ve. De ese modo su significación sería: aquel ser que es capaz de reflexionar sobre lo que ve.

Pero junto a esa designación, *anthropos*, cuyo origen, repito, es incierto, hubo otra. Existió otra tradición, cuyo revelamiento nos lleva a reflexión. Creo que siempre hay que reflexionar sobre lo que la tradición nos trasmite, pero más profundamente hay que reflexionar sobre lo que disimula. Hay que pensar en ese olvido y en su porqué.

En los comienzos del Evangelio de S. Juan, que recoge una larga tradición, se aproxima luz, palabra y camino. Es que el camino es una iluminación continuada y al reflexionar se vuelca la luz sobre sí mismo.

*Phaos* es la luz de la mirada, la luz de los ojos, y como verbo significa hacer ver, explicar, esclarecer. En la raíz sánscrita, el vocablo *bha*, significaba lucir, brillar y hacer claro por palabras. Pero una de las variantes de ese mismo vocablo significa ser humano con grandeza, como los héroes.

Esto nos lleva a una conclusión: el hombre, luminoso por esencia, es capaz de iluminar por su presencia y su decir.

La poesía nueva en Argentina tiene varios padres, o madres; pueden ser Oliverio Girondo, Alberto Girri, Enrique Molina, Osvaldo Lamborghini. No se trata de marcar influencias sino de clavar alfileres al horizonte abierto por el escrito, posible a partir de zonas de inflexión. Girondo rompe la integridad de las palabras y su juego es joyciano porque escucha lo que el usuario de la lengua escucha y piensa como escucha, según la glosolalia de Pluralbelle. Girri, poeta-lector, escucha y traduce: Wallace Stevens o Keats, el espectro de su trabajo recorre la poesía metafísica inglesa hasta nuestros días. Girri tiene la tersa y desnuda cinta de sintaxis de "prosa" en su verso corto. Enrique Molina, el deslumbramiento generoso del surrealismo. Osvaldo Lamborghini desublima, lunfardiza, escribe desde el rompimiento de un habla homogénea, su estilo es no mantener un límite entre lo que se puede o no se puede. Es un sadiano proletario o peronista, Sade con Hegel.

Este es el horizonte plantense bajo el cual se deja leer, creo, el nuevo verso argentino, tratase de *Austria-Hungría* (1981) de Néstor Perlongher o *La partera canta* (1982), *Arturo y yo* (1984), *Mi padre* (1985) o *Animaciones suspendidas* (1986, Premio Mauricio Kohen) de Arturo Carrera. Pero ni en Perlongher ni en Carrera hay que olvidar la cinta ya no plantense, sino a otra banda tropical de América: Haroldo de Campos y los concretistas en Brasil y José Lezama Lima y Severo Sarduy en el Caribe español.

Haroldo de Campos y su hermano Augusto han ejercido un notable magisterio de poesía durante los últimos treinta años. Poetas practicantes de crítica literaria y musical, traductores de poesía del ruso, del inglés, del italiano, del alemán o el hebreo, no se puede dejar de tener en cuenta, hoy, el impacto masivo de esta, por así decir, escuela. Si se piensa en los versos del propio Haroldo, su libro más llamativo para los jóvenes poetas es *Galaxias*. Después de suprimir la sintaxis —etapa concretista— se retoma aquí el procedimiento hipersintáctico de Mallarmé, y en vez de disponer la página según distribuciones paralelas a las practicadas por cierta abstracción

geométrica en la tela, opta por un ordenamiento textual clásico: la estrofa o estancia de extensión uniforme y renglones parejos de verso libre, o bien la página convencional del poema en prosa. *Galaxias* es un tour de force del encadenamiento aleatorio de secuencia sintáctica compleja. Hace pensar en Joyce pero también en Montale o los practicantes contemporáneos del poema largo en inglés: Wallace Stevens o John Ashbery.

Si Néstor Perlongher es lector obseso de Lezama Lima, como prueba su último *Parque Lezama*, que alude a una plaza del barrio de San Telmo en Buenos Aires y al poeta cubano, Arturo Carrera, al menos en su primera fase, exhibe las marcas de una línea lateral, nepótica, guiños y libertades de un con-celebrante, Severo Sarduy. *La partera canta* es una sarduniana.

En Lezama o Sarduy la stasis, la fijeza, construye moradas de cuadros, corredores detenidos en un espejo veneciano. Del fondo vienen los ínfimos abejorros, guardianes azules del devenir, se mueven hacia el vidente o voyeur. Mientras la escritura de Lamborghini o del cubano Reinaldo Arenas transita veloz hacia un punto de fuga; acerca no la visión extática sino la muerte, o el criminal. Traspasando fronteras, sobre terraplenes, corre el pelotón de fusilería para acribillar al fugado prisionero. En Arenas o Lamborghini la intemperie brutal del clima y de las instituciones justifica o ejemplifica el horror generalizado. Un nazismo de izquierda o derecha asfixia con violencia expresa o tácita. En Lamborghini "la procesión va por dentro", la tortura es un juguete gozoso, en Arenas, al contrario, se mantiene un referente inequívoco —la Cuba de Castro— en las alucinaciones de un solitario. La tortura no es elegida sino impuesta, no impartida, sino sufrida

por los protagonistas. Se permiten, esos personajes, el desahogo por la escritura, la cual impugna el régimen de las transacciones de poder, el régimen de verdad que pone en escena tal "ficción", tales figuraciones del deseo.

A partir de *Arturo y yo* aparece en la obra de Arturo Carrera la entonación ligera, el falso sencillismo, el humor tierno, retozón por niño. Emerge, dosificada por el montaje, la dicción rioplatense de niños ambiguados, frontizos: ¿hablan o escriben? ¿juegan o pintan? No hay dificultad en devenir niño para el estro de Carrera, trabaja la entonación zumbona del proyecto infantil: poder ver, *figurarse* en predicado. ¿Te acordás? preguntan las voces de Carrera a cada rato, en varias páginas, ¿te acordás de la aventura formidable cuya articulación es el poema? ¿Te acordás o me escuchás, ves la conexión entre lo que digo y lo que te pasa o pasó, lector virtual, seducido? "Escucho el molinillo de chocolate del deseo", que Duchamp instala en el gran vidrio quebrado, una radiografía de la transparencia desfila encima del molinillo, según los ciclos, las horas. Puede ser la hora del café, la hora de la mañana en el poema largo que finaliza el libro.

Con respecto a *Mi padre*, el libro que Carrera publicó en 1985, nota en apéndice César Aira: "Para producir hay que establecerse con un capital razonable, y todo lo demás. Aquí en cambio hay puro resultado fenoménico. Una escritura liberada del pensamiento, frases que simplemente caen sobre la página. Ahí apenas si interviene el autor, y afirma que eso cae de una 'vida'." "La ebriedad es el control de todo nuestro abandono", dice un discurso intermitente, despegado, frontizo, a "mi padre". Para vivir hay que matarlo. Borges alude a este odio en un mito colocado en abismo dentro

de un cuento: la serpiente Fafnir, guardiana del tesoro, había cometido crímenes horrendos, sin ir más allá, había matado a su propio padre. La serpiente guardiana del tesoro o una moneda única en cuya contemplación queda absorto el protagonista de "El zahir", oro de lengua, laberinto desierto hasta el horizonte, agujero parturiente en vario campo. Matar al padre para arrostrar sus nombres, para disolverlo en el sudor de un rey precario, crimen, en Carrera, de ironía y ternura, con el peligro de un lance erótico, emperado pero también nómada. El padre, muerto y recreado, es el destinatario ficticio de un texto posible gracias a un pacto de escritura no con todos, sino con cada uno y ninguno.

*Animaciones suspendidas* es el último libro de Carrera. Se lee "la insistencia de un barullo celeste/ como en las *Galaxias*, los libros de Haroldo de Campos". Pierre Ménard transita milagros de caballería en su época, no otra, luz lateral de algo acabado de nacer, de ser leído. Carrera registra una biografía residual, anticipatoria u oblicua, ficción a la Henry James. Pero a veces el gesto dramático, la elevación de cejas de un close-up. Alargada por síndromes cotidianos, elástica al procesar varios focos del habla, logra la mayor fineza al contar la traición o el fracaso de una sombra sin objeto: "Digo que el sueño traiciona al placer y digo que el placer traiciona al goce". El texto respira al compás del salto, distiende el gesto, motiva la espera de lo dicho en la infusión ambiente, surge como de una jeringa la burbuja rota y perfusa.

Carrera propone una variante transgresora: si el deseo no tiene objeto, no respeta el límite ni de sexo ni de edad, deviene niños en aparejo de herda, niños en torno a un sapo, con una varita, sin saber a qué atenerse a cada instante —pero niños que son otra cosa que niños—. Los sentimientos son ejercidos o representados, y aún se representa el dolor, conjetural, extraño insecto, en favor de estrategias de fascinación y romance dictadas por la actualidad y por experiencias o acontecimientos todavía "muy frescos, verificados en... el espejo".

### La poesía en Argentina hoy

## Poetas de Carrera

por Roberto Echavarrén

Moebius, Plank, Steffen

## La pirámide electrónica

por Fidel Sclavo

"Buenas noches, amigos: Nos alegra estar aquí entre Uds. Somos un grupo de Alemania que trabaja con medios electrónicos y acústicos. Estamos influenciados por la música rock, pero también influimos y ampliamos la moderna música rock. Empleamos para ello fuentes sintéticas de sonido y sonidos reales de cualquier tipo, almacenados electrónicamente, tales como ruidos de animales, de la industria y del medio ambiente, utilizando el panel mezclador y aparatos de efectos electrónicos. La música de esta noche se crea durante el concierto. Es improvisación libre, en base a estructuras programadas. Estos sonidos les transportarán a un mundo de imágenes acústicas. Les deseamos un buen viaje. Plank, Moebius, Steffen".  
Esta era la presentación que los músicos hacían de sí mismos y de su obra, en el programa del concierto ofrecido en el Anglo.  
Al otro día, luego del concierto, la presentación se daba de otra manera. No había música que mediatizara la relación, pero la traductora De Mones supo hacer comprensible lo incomprensible y fue relativamente fácil entonces que todos cruzáramos el puente hacia un lado y hacia otro.

### Kraftwerk, Cluster y Eno

Empecemos por el principio: en pocas palabras cuéntenme la historia musical de cada uno.

**Plank:** Empecé como ingeniero electrónico, hasta que un día mi profesión dejó de gustarme. Entonces me empleé como técnico en una estación de radio. Luego trabajé en un estudio técnico de sonido en Koin, donde tuve que realizar producciones que no me gustaban personalmente, por lo cual decidí hacer mi propia música, yo mismo.

La semana pasada visitaron nuestro país tres de los músicos contemporáneos más importantes de Europa: Dieter Moebius, Conny Plank y Arno Steffen. Alemanes que por estas latitudes son prácticamente desconocidos, dado que no poseen una distribución comercial masiva. En Europa, han editado más de una decena de discos, algunos de ellos junto a Brian Eno el y grupo Kraftwerk. El pasado lunes 15 ofrecieron un concierto en la sala del Teatro del Anglo. El espectáculo pudo no haber convencido totalmente a rockeros ortodoxos o aficionados al jazz y la música electroacústica. El trío utiliza los tres géneros pero no se queda con ninguno. Pero sin duda, el recital fue uno de los más sobresalientes de este año, que pudimos apreciar gracias a una plausible tarea de divulgación del Instituto Goethe. **JAQUE** mantuvo una extensa conversación con los músicos, en la que la única máquina cercana era el grabador.

Mis primeras producciones fueron Kraftwerk y el grupo Cluster, que yo ya integraba por el año 1969. A partir de 1973 ya comienzo a trabajar en varias producciones de discos, alguna de ellas junto a Brian Eno. Desde 1979 comienzo a trabajar junto a Moebius, con quien ya hemos producido dos discos.

Si yo no me equivoco existe un cuarto integrante, Hans-Joachim Roedelius, que Ud. no ha nombrado aún. ¿La incorporación de él fue más tarde o ya trabajaba en esa época con Uds.?

P.: Roedelius ya trabajaba junto a mí y Moebius desde la época del grupo

Cluster. Los tres juntos hemos hecho discos conjuntamente con Brian Eno.

Al formar este grupo actual aprovechamos mucho la experiencia realizada entonces, en gran parte retomamos y rearmamos gran parte de la música que componíamos por aquellos días.

Hasta aquí, más o menos, la historia nuestra a grandes rasgos.

La mayoría de las composiciones ejecutadas en el concierto realizado en el Teatro del Anglo ¿eran grupales, o bien, de Steffen, que aparentemente era el que organizaba el recital?

P.: Trabajamos de una manera muy democrática. Hay una gran parte de obras que fueron compuestas por Moebius y yo, a las que luego Steffen dio su aporte; de la misma manera que hay muchas obras de Steffen, acomodadas y arregladas por Moebius. De manera que es una mezcla muy "democrática".

Esto es posible porque entendemos básicamente la música de la misma manera. Yo personalmente vengo del rock y del jazz, con gran influencia de Stockhausen, pero la base en los tres es la misma. Es una colaboración armónica.

En el programa del concierto decía que Steffen iba a tocar guitarra ¿se debe a un error de imprenta o a un cambio de último momento?

Steffen: No, está bien dicho, yo toco la guitarra. Lo que pasa es que la manera en que está dicho en el programa no es del todo adecuada, dado que no toco la guitarra de la manera tradicional sino con teclas, a través de un teclado.

¿El nombre concreto del instrumento es el de emulador?

S.: Exactamente. Yo recojo varios registros de guitarra en la memoria de mi instrumento por medio de discos de computadora y luego interpreto, a través de teclas, el sonido primitivo de guitarra, alterado más o menos según desee.

### La naturaleza pasada a máquina

De la misma manera Uds. captan diversos sonidos de la naturaleza y del medio ambiente para luego incorporarlos a sus composiciones y hacer música con ellos. En lo que refiere a este peculiar método compositivo ¿poseen un archivo de sonidos particulares que luego aplican indistinta-





mente o por el contrario, ante un planteo conceptual previo, se dirigen luego a buscar un sonido determinado?

S.: No, por lo general vamos a la caza de un sonido en particular. Salimos a buscar determinados sonidos, definidos previamente, para luego crear a partir de ellos.

Otra manera de trabajar es, por ejemplo, tomar la guía de teléfonos. Llamamos a algunas empresas y preguntamos qué es lo que están haciendo en ese momento. Puede ocurrir, por ejemplo, que una de esas empresas se encuentra demoliendo una casa o un edificio y está serruchando metales, vigas o rieles... Ahí es donde vamos.

¿Uds. realizan solamente este tipo de música o tienen que hacer otro tipo de música paralela para mantenerse?

S.: No, esto para mí es casi como un hobby, un pasatiempo. Es muy difícil. Yo vivo de hacer música y textos para otros, música para teatro y para las radios.

P.: Mi profesión realmente es producir discos. Yo trabajo para una productora de discos.

¿La Sky Records?

P.: No, en realidad no hay un contrato comercial con este sello. Sólo he producido para él algunos discos del grupo, así como un proyecto solista.

Moebius: En lo que a mí concierne, mi vida musical comenzó hace 15 años en Berlín. Durante diez años estuve unido a la vida del grupo Cluster y luego seguí vinculado siempre a este tipo de música.

Uno de los temas realizados en el concierto, Black Sample, si yo no recuerdo mal, tenía una base rítmica de percusión que me pareció muy similar a la de Speed Display, uno de los temas incluidos en el álbum Begengungen II, realizado por Moebius y Plank junto a Brian Eno y Roedelius. ¿Uds. explotan como recurso creativo el utilizar bases rítmicas de temas viejos, sobre las cuales componen temas nuevos, quitando y agregando pero sin perder lo esencial?

P.: Ud. está muy bien informado. Efectivamente, para esta gira hemos transformado Speed Display, que ha servido de base para componer Black Sample.

S.: La razón por la cual cambiamos el nombre tiene que ver con que originariamente era una pieza de Moebius y Plank. Con mi intervención, la pieza ya cambiaba tanto que no podía continuar llamándose del mismo modo.

De la misma manera hay muchas piezas mías que se ven alteradas por la intervención de ellos dos. Pero esto debe ser necesario; cada uno debe tener la libertad y el vuelo suficiente como para aportar lo suyo a la obra. Cada uno debe tener espacio como para poder volar.

## Los cables y las venas

La música de Uds. es, por un lado, muy cerebral, muy intelectual, mientras que por otro lado —pienso sobre todo en la parte de Steffen— apunta más hacia lo sensorial, podría llegar incluso a ser bailable. ¿Existe alguna intención de dirigirla hacia uno u otro lado, o justamente juegan con esa ambigüedad?

S.: Es exactamente eso. Cada uno de nosotros tres tiene su manera de ser. Yo soy el elemento más inclinado hacia el rock, y de ahí viene esa tendencia más dirigida hacia lo sensitivo que tú anotas. Nosotros nos alegramos de poder combinar ambas músicas y es precisamente eso lo que buscamos. El juego y la unión de las diversas vertientes musicales que existen en los tres.

Pienso que Moebius y Plank utilizan la voz como un instrumento más,

como otra especie de sonido manejable, mientras que Steffen utiliza su voz haciendo un mayor énfasis en el valor humano de la parte vocal, más como podría hacerlo un baladista moderno. ¿Eso está relacionado con la misma búsqueda de la que hablábamos?

S.: Sí. Para Moebius y Plank la voz está casi totalmente sometida a los aparatos. Yo, en cambio, procuro dirigirme más a la parte expresiva, con algunos matices diferentes. Pero esa voz no trasmite un contenido, sino sencillamente actúa como una especie de paréntesis, de cierre, para pulir un acompañamiento musical.

P.: En el concierto tal vez no haya sido tan claro, pero en muchas ocasiones la voz de Steffen está también tratada electrónicamente, y llegan a convivir juntas, su voz normal y la imagen sintetizada.

Nosotros consideramos que la voz, la parte vocal en general, está retomando un poco, dentro del rock, una dirección más nueva, diferente.

¿Podría ser en alguna medida comparable con el tratamiento más despersonalizado —pero en el fondo, humanizado al fin— que experimentan Laurie Anderson o David Byrne?

S.: Buscamos algo diferente: una flexión, un toque, una mezcla nueva de música y voz. Técnicamente sí es muy similar el proceso con esos músicos, pero no conceptualmente. En Laurie Anderson, el contenido de lo que está cantando es muy importante, por lo que la voz está tratando de velar algo que en realidad no quiere velar ni ocultar.

## Valoraciones del texto

¿Cuando Uds. utilizan textos, en cambio, les otorgan una importancia fundamental o están ahí simplemente para que la voz se ocupe en algo?

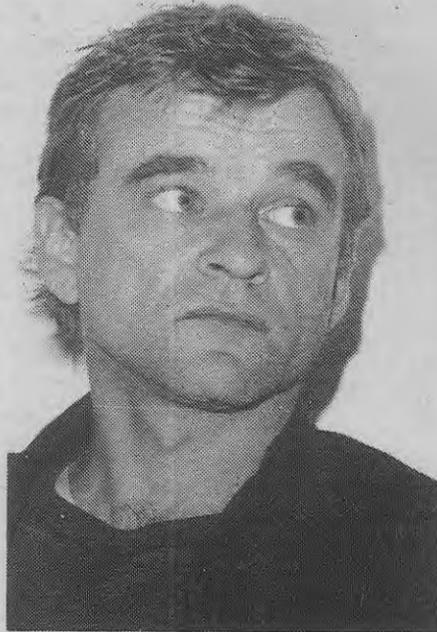
P.: Nuestros textos son imágenes de asociaciones, o sea, sencillamente grupos de palabras que brindan ciertos impulsos, pero nada más. Como Dadá. Aunque en algunos pocos casos, por ejemplo en una de las piezas que tocamos en el concierto, la de Leonard Bernstein, *Somewhere*, el texto sí importa y condiciona la música así como el concepto global.

S.: En mis discos anteriores la situación era diferente. En ellos hay música y hay textos, y siempre importan de la misma manera los dos, tanto uno como otro. Ahí el texto dice.

Ya que mencionamos a *Somewhere*... Mientras la escuchaba en el concierto, yo tenía en mente la versión de Tom Waits, que es totalmente lo opuesto a la de Uds. La de Waits es una versión romántica, la de Uds. caótica y desamparada. Uno trata de reconocer la melodía que está levemente sugerida debajo de un persistente ruido a gaviotas, viento y mar agitado.

S.: En el fondo, la pieza es bastante kitsch. La sensación de mezcolanza disminuye un poco y llega a interrumpirse cuando el canto se hace más notorio y pasa a primera persona.

P.: En la versión original de los autores, Sondheim y Bernstein, lo que busca esta pieza es mostrar una suerte de esperanza burguesa: "there's a place for us" (hay un lugar para nosotros). Nosotros tratamos, por medio



de la música, de darlo vuelta, y a pesar de interpretar el texto tal como es, con las mismas palabras, la música llega a cambiarlo conceptualmente de tal manera que el mismo verso termina sugiriendo exactamente lo contrario. De esta manera "there's a place for us" se transforma en "there's no place for us" (no hay lugar para nosotros).

En realidad no lo habíamos programado previamente, pero fue el resultado final del trabajo y la experimentación.

## ECM y los abogados

En Alemania existe un sello discográfico muy importante, que ha marcado un estilo personal: ECM Records. Quisiera saber qué opinión tienen Uds. sobre este sello y su propuesta estética y creativa.

P.: Estéticamente hace muy buenos discos. Pero están destinados a un público que no es el que nosotros buscamos.

S.: En Alemania.

P.: Sí, perdón, en Alemania. Dentro de Alemania. Es una música dirigida a jóvenes abogados que poseen buenos equipos estereofónicos, para un ambiente chic, de cierto nivel. Para "creativos" que buscan "lo verídico", "lo directo"... Pero suenan lindo...



M.: Es obligatorio escucharlo entre estudiantes de música, jóvenes y progresistas.

P.: El jazz siempre fue un movimiento popular, del pueblo —en un sentido cultural— y es muy discutible que cierto grupo arribista trate de elevarlo a un nivel que no es el suyo.

Me gustaría que cada uno de Uds. nombrara un músico, al cual se sientan cercanos en este momento o admiren particularmente.

P.: Mmmm... Jimi Hendrix.

M.: Depende del momento, de cómo esté, de la estación del año, del frío. Pero si me dejas pensar un poco podría llegar a decirte a quién elegiría en este momento en particular...

(Pausa)

Creo que ahora elegiría a David Byrne.

S.: Encuentro a muchos músicos muy bien... Cuando era más joven, yo era más moldeable y entonces me apasionaba Jim Morrison, de los Doors. Pero también es muy difícil para mí elegir, dentro de la "patria grande" que es la música, lo que más me fascina. Me pasa un poco lo mismo que a Moebius. Depende del momento, de la estación del año. Cuando escucho un disco que es muy bueno, digo que hace buena música, que me gusta, pero no es que entonces de allí concluya que todo lo demás de esa persona tenga necesariamente que ser muy bueno.

¿Cuándo vuelven a Alemania?

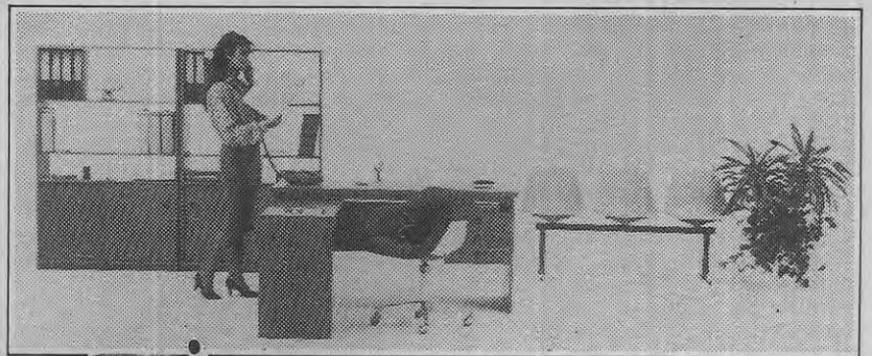
P.: El 23 de octubre.

¿Algún proyecto cercano de trabajo, una vez en Alemania?

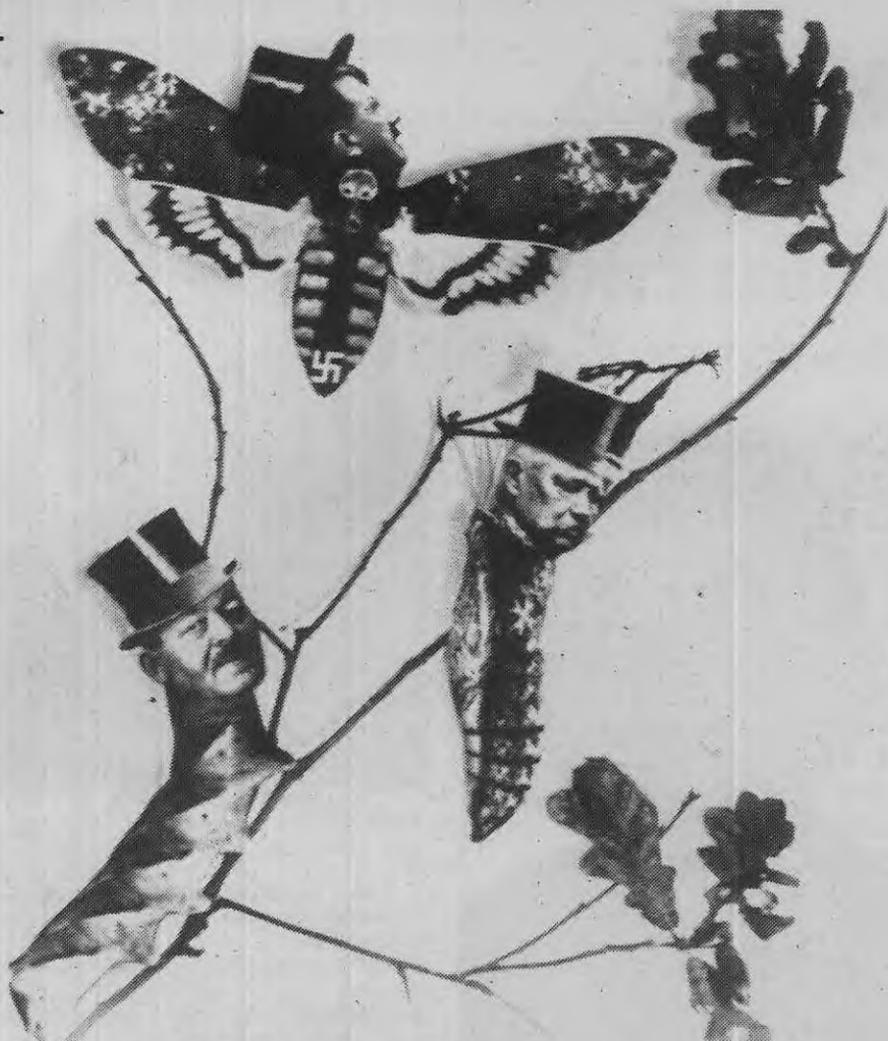
P.: Editar un álbum con el material recogido en esta gira.

Ⓜ

## Desde un escritorio, hasta una oficina completa



**tecnomadera**  
Constituyente 1973 Tels. 49 00 34 - 41 24 47



John Heartfield: Historia natural alemana

Documentos imprescindibles en el Instituto Goethe

## Dada (I): "Riendo y riendo sin cesar"

por Alfredo Torres

"El poeta, escritor, filósofo y director de teatro Hugo Ball fundó el 5 de febrero de 1916, junto con su amiga —y más tarde esposa— Emmy Hennings, el Cabaret Voltaire, con sede en el N° 1 de la Spiegelgasse de Zurich. El Cabaret Voltaire fue la cuna del dadaísmo. Frente por frente, en el N° 12 de la Spiegelgasse vivía Lenin. Al parecer, las autoridades suizas se mostraban mucho más desconfiadas frente a los dadaístas, quienes en cualquier momento podían explotar de manera totalmente inesperada, que en relación con aquel ruso tranquilo y erudito", recordaba Hans Richter cincuenta años después. Por cierto, la vinculación de ambos recuerdos no es una asociación casual. La apacible y severa ciudad suiza presenciaba sin saberlo, la gestación de dos acontecimientos cismáticos. Uno de ellos, el que Vladimir Ilich Lenin conducía secretamente desde su exilio suizo y que en menos de dos años pasaría a ser una realidad desbordante, estaba destinado a conmocionar toda la historia política del siglo. El otro, el que Hugo Ball desencadena desde su prontamente célebre reducto, tendría en apariencias, una existencia tan tempestuosa como efímera. El 6 de julio de 1923, la "Soirée du Coeur à Barbe" decreta la muerte formal del dadaísmo. Sin embargo, tal como lo había presentado, J. F. Bloch: "El dadaísmo sobrevivirá únicamente dejando de existir". ¿Banal juego de palabras o quizás paradoja retórica? En absoluto, al mismo tiempo epítafio y profecía.

En la eclosionante Rusia revolucionaria de los años pre-stalinistas, Puni —aceptado como cofrade por algunos pontífices del movimiento— pega un plato de porcelana sobre una tela desnuda. Después, Daniel Spoerri pegará sobre un panel los despojos de una mesa donde presuntamente se ha comido; Robert Rauschenberg incorporará manta, sábanas y almohada en una de sus obras, tres botellas de coca-cola en otra; Armán lleva a un punto sa-

turante, abrumador, la acumulación de objetos. En 1920 Marcel Duchamp experimenta las divagaciones lúdicas de sus placas rotatorias. Hacia 1960, los artistas cinéticos partirán de ese fugaz divertimento para estructurar su aún vigente tendencia expresiva. También en 1920, John Heartfield inicia la aventura de sus fotomontajes. Hace apenas dos semanas disfrutaba por segunda vez la delirante visualidad desplegada en un videoclip de los "Talking Heads"; la fracturada, absurda paisajística dada, encuentra allí su retraducción, descubre una renovada vigencia. No sólo la aleatoria imaginaria del collage o del fotomontaje repuebla los códigos estéticos de ciertos y excepcionales video-clips; las sutiles transfiguraciones del cine dadaísta —Hans Richter y Viking Eggeling a la cabeza— conforman otra recurrente fuente nutricia.

"Resulta harto extraño" —se sorprendía Richter ante el advenimiento neo-dadaísta del pop-art— "que una tendencia vilipendiada y renegada, que durante más de 30 años cayó en el más absoluto silencio, pasado medio siglo, esté en condiciones de provocar una infección tan violenta, capaz de hacer revivir a nuestro tiempo encanecidas experiencias, en una medida que hasta a nosotros nos parece inesperada". Tardíamente, intencionados mantos de olvido y conspiraciones de silencio ceden paso a la revaloración del momento más fermental en el arte de este siglo. Tardíamente, se descubren en él casi todas las raíces de la creación inconformista procesada en los últimos treinta años; la somera lista enunciada en el párrafo anterior podría multiplicarse en cifras asombrosas. Tardíamente y contra los embates de un continuo retorno, sigue propiciando caminos abiertos, territorios a reexplorar con más riesgo y menos esclerosis, con mayores vibraciones vitales y menores represiones intelectuales.

¿Qué fue, pues, ese fenómeno incidente aún hoy —directa o indirectamente— en tan diversas

manifestaciones visuales, literarias, musicales? Difícil pregunta para una más difícil respuesta. "Un arte creativo, una fuerza del instinto creador, un arte heroico, que abarca lo serio igual que los avatares inherentes a la existencia. El dadaísmo ha considerado el arte como una aventura del hombre liberado... El arte no es ya el 'serio y ponderado' movimiento emotivo, ni una tragedia sentimental, sino sencillamente el fruto de la experiencia vital y del placer de vivir" sostenía Marcel Janco, uno de los primeros creadores dadaístas. "La palabra Dada simboliza la más primitiva relación con la realidad circundante, con el dadaísmo adquiere carta de naturaleza una nueva realidad. La vida aparece como una simultánea confusión de ruidos, colores y ritmos espirituales, que es asumida impetritamente por el arte dadaísta con todos los sensacionales gritos y fervores de su osada alma cotidiana y en la plenitud de su realidad brutal. Aquí, se encuentra nitidamente, la línea que separa al dadaísmo de todas las tendencias del arte hasta ahora existentes... Por primera vez, con el dadaísmo, se deja de adoptar una actitud estética enfrentada a la vida, desintegrando en sus más simples formas todas las bellas frases sobre la ética, la estética, la cultura y la interioridad; frases que son tan sólo el encubrimiento de músculos endebles... Ser dadaísta significa sobre todo, dejarse llevar por los acontecimientos, oponerse a toda formación sedimentaria; permanecer sentado sobre una silla, inmóvil sobre una silla durante un segundo; significa haber puesto la vida en peligro... Decir sí a una vida que desea elevarse por la negación. Afirmación-negación: el violento escamoteo de la existencia estimula los nervios del verdadero dadaísta —así se acueste, así cace, así ande en bicicleta— mezcla de Pantagruel y franciscano, riendo y riendo sin cesar" se proclama en algunos fragmentos del "Manifiesto dadaísta" publicado por el "Dada Almanach" berlinés en 1920.

¿Locura o subversión cultural? Posiblemente ambas cosas. Si la cordura es la docilidad de los pueblos obligados a inmolarse en aras de sagrados patriotismos, una fresca e irreverente locura puede ser un sano ejercicio de reafirmación vital. "Mientras a lo lejos atronaban los cañonazos, nosotros cantábamos, pintábamos, hacíamos collages, componíamos versos con todas nuestras fuerzas. Buscábamos un arte capaz de liberar al hombre de la locura de la época" contaría Hans Arp. Si la cultura es un patrimonio timorato y adocenado, es preciso subvertirla; incluso, para garantizar su supervivencia histórica. Corresponde aclarar que la subversión Dada carecía de intencionalidades ideológicas; el Dada no tuvo, no pudo tener otro credo ideológico que la más desenfundada diversidad. Los vaivenes políticos de Tristán Tzara, sumo sacerdote del culto Dada, ejemplifican maravillosamente esa cambiante y continua persecución de la utopía. Cuando llega a Zurich procedente de su Rumania natal, preconiza la nidad política. En 1919 fija su residencia en París y desarrolla un creciente acercamiento al Partido Comunista Francés. Terminará alejándose y propugnando un revolucionarismo místico-nihilista. El único rasgo político aplicable a todos los dadaístas fue su tendencia a simpatizar con corrientes de opinión cuestionadoras y socialmente revulsivas, pero en muy distintos grados de compromiso. Y también su rechazo, su ácida crítica a toda la es-

cala de valores de la creciente y cada vez más sólida burguesía europea. En este sentido, el "Manifiesto Cannibale Dada" que acompaña esta nota, constituye un impecable testimonio. Quizás por todo esto, una década después de su autodecretada extinción, la prepotencia nacional-socialista condenará al Dada como el más decadente producto de la conspiración judeo-comunista. Se quemarán obras y preciosos documentos, se obligará la emigración masiva de los dadaístas alemanes y Marcel Slodski —el primero en aportar sus xilografías para la decoración del Cabaret Voltaire— sucumbirá en el genocidio de Auschwitz.

¿Apóstatas o simplemente frívolos? También un poco de ambas cosas, relativizando cuidadosamente el segundo calificativo. Que los dadaístas intentaron y desarrollaron una rotunda apostasia, trascendiéndola más allá de lo estrictamente estético, no cabe duda. El mundillo cultural europeo se estanca en la subyugación expresionista. Independientemente de los innumerables valores que hoy pueden reconocerse, no cabe duda que se encontraba encerrado en un excesivo afán introspectivo, en un ensimismamiento poético cada vez más alejado de las devastadoras realidades que vapuleaban al siglo recién comenzado. Vasilij Kandinskij o Piet Mondrian, inicialmente expresionistas, comprenden tal embretamiento y se afanan por concretar sus respectivas salidas abstraccionistas. Para los dadaístas, una salida estética resultaba insuficiente; reclamaban, como más tarde lo harán los surrealistas, una postura de vida y a partir de allí, una reestructuración y reconcepción del acto creador. El exultante vitalismo de los artistas Dada no podía someterse a una lírica plástica impregnada de melancolía, de dramática existencial o de herencias romántico-mitológicas. Necesitaban plasmar una estética o una anti-estética de cara a la vida y no, desarraigada en una epicidad sobrecargada. Descreen así mismo de otras rupturas menos traumatizantes; progresivamente se irán alejando de la dinámica futurista y de las búsquedas abstractas. Tan sólo aceptarán a Arp, porque pese a cercanías formales no es conceptualmente un abstracto. Para Arp, el arte es un libre juego de formas y colores, es una reelaboración del azar inherente a la vida, no una intelectualización comunicable mediante códigos sensibles. Tales derroteros, particularmente cuando deben enfrentar hosquedades y rechazos, provocan el desplante frívolo; mejor dicho el desplante que con ligereza se juzga frívolo. A la larga, por reiteración de mecanismos auto-defensivos, puede llegar a ser manifiestamente frívolo. Además, los objetivos que establecían los dadaístas, procuraban la incorporación total del comportamiento humano, incluida la frivolidad. "Hombre, te diriges a este arte, donde el snobismo no excluye la gracia ni el brillo perturba las sombras" dirá en uno de sus poemas Guillaume Apollinaire, un dadaísta tangencial.

Queda aún pendiente la interrogante crucial, la que perturbó y provocó rupturas y distanciamientos dentro del propio cenáculo dadaísta. El Dada suponía un viraje brusco, radical, pero inevitablemente artístico, ¿o se pretendía la consecución de un anti-arte? En una segunda nota y frente al análisis concreto de la creación dadaísta, intentaré dar respuesta a tan espinosa disyuntiva.

## Naturaleza desgarrada

FRIDA, México, 1985. Director: Paul Leduc. Libreto: Paul Leduc y José Joaquín Blanco. Fotografía: Angel Goded. Productor: Manuel Barbachano Ponce, Clasa Filmes Mundiales (México). Elenco: Ofelia Medina, Juan José Gurrola, Max Kerlow, Salvador Sánchez. Estreno: cines Centrocine y Princess, 18|9|86.

El mexicano es introvertido, cerrado, de pocas palabras. No se considera un enigma para sí mismo porque es cómplice de su silencio. De golpe, se desata, rompe las ataduras y libera un sentir festivo, alegre y violento. Amplificando esto y hablando del pueblo mejicano y su cultura, sucede algo similar: largos años de silencio y opresión estallan de pronto en una revolución, primero que nada emocional, después ideológica. Y al igual que muchas revoluciones se apagan, el mexicano vuelve a su casa después de haber compartido el éxtasis para quietarse solitariamente. Necesita perderse, nuevamente, en su silencio.

Frida es la biografía de una memoria viva, que oscila entre el permanente silencio en todas sus formas y la desbocada necesidad de salir de ese encierro cuando ya se torna sofocante. Frida Kahlo, pintora, casada con el muralista Diego Rivera y amiga de Trotsky, es inválida. La mayor parte de su tiempo la dedica a pintar, recordar, y perderse en la infinidad de imágenes de varios espejos que sirven a su vez para reproducir en la tela sus autorretratos, único motivo temático en su pintura. El silencio de sus óleos, de los espejos y de sus pasiones ocultas, necesita manifestarse a nivel ideológico, en una velada con amigos o en un acto de amor hacia su esposo; pero antes que nada está gritando —aunque suene paradójico— desesperadamente desde sus cuadros, como la desgarradora visión de un cuerpo que se vive destrozado. En este sentido, el mayor alarido está en su arte, y parte de su silencio tal vez consista en comunicarse con su marido por intermedio de la envolvente melodía de una ópera.

Paul Leduc, director y libretista del filme, transita esta biografía sin caer en la tentación de provocar aspavientos cinematográficos con semejantes figuras históricas: la misma Frida Kahlo, Diego Rivera, León Trotsky y David Siqueiros son material para construir intensos personajes, recordados por intensos momentos históricos. Leduc, deliberadamente y con un acierto y una experiencia filmica desusados en la cinematografía latinoamericana, elige otro camino —el de la pura imagen— para arribar al mismo grado de intensidad o a uno tal vez mayor. No hay casi diálogos, y los que hay son muy particulares; por ejemplo: es más convincente una conversación donde Diego Rivera, borracho, le dice a Trotsky por qué él y Stalin, para solucionar el problema, "no se fueron de putas por ahí", en lugar de elegir un diálogo solemne que ponga de manifiesto la diferencia ideológica entre el stalinismo y el trotskismo; o dejar que un grupo de campesinos canten un tema popular en honor a Zapata antes que teorizar sobre la revolución mexicana. De esta forma, la sonoridad de las palabras cobra un valor poético y musical —concientemente trabajado en el registro sonoro con imperceptibles golpes de eco—, mientras que el lenguaje visual busca la profundidad de campo en los espejos y los cuadros, pesando por momentos más la imagen virtual e invertida que la real.

La narrativa de Leduc enseña, una vez más, a privilegiar el cómo decir algo, antes que el qué decir. Frida Kahlo antes que una pintora y una marxista es una mujer terriblemente conflictuada, y ese decir es el que prevalece: el de una niña afectada de poliomielitis que en un juego ritual y solitario empaña un vidrio al compás de una mirada perdida; esa niña, que es Frida años atrás jugando con su padre y hermana, es la misma que pinta y reparte volantes de Sandino; y es la misma porque los suaves y permanentes movimientos de cámara, sumados al sentido plástico del montaje —privilegiando las formas y los colores de los objetos, como lo hace la selección natural de cualquier memoria nostálgica— posibilita que se trate, primero que nada, de la vivencia de una mujer para quien los recuerdos no son El Pasado sino El Presente permanente. Esos autorretratos donde Frida se ve moribunda, desnudadas las entrañas y lléndose en sangre, son el momento de todos los momentos: su infancia, su juventud y vejez. Es el mito de un pobre Nar-



ciso mutilado y reflejado en la imagen especular de un espejo o en la construcción sublimada de una tela; un Narciso al borde de la destrucción que ama la vida pero también la siente desgarrada, y en el intento de no resbalarse por su propia carne hasta la caída definitiva, buscará el afecto de un hombre o una mujer.

Nadie notará que esta película ha sido rodada en 16 mm. Nadie notará tampoco que el productor cortó alguna toma, en un acto de pura censura política. La perfección narrativa de Frida supera todo esto. Y a pesar del texto inicial (también impuesto por el productor según contara Leduc durante su estadía en Montevideo), que subestima al espectador y finaliza con la comercial conclusión de que los cuadros de Frida son los más cotizados dentro del mercado pictórico mexicano, la historia no brinda concesiones al público: la declaración amorosa de Trotsky hacia Frida —que es una extensa carta— está en francés, el momento histórico hay que reconstruirlo por elementos cotidianos (el fenómeno del muralismo, concedido por el gobierno para que los artistas plásticos plasmaran su arte en las más importantes paredes de la ciudad), y la muerte de Trotsky así como el alejamiento del partido comunista por parte de Rivera, están sutilmente relatados. Dar mucho sin explicar mucho no es cosa de todos los días. Y crear semejante calidad de imágenes junto a un extraordinario elenco actoral como si existiese una experiencia de varios filmes previos y una larga tradición cinematográfica, no es nada común en la historia del séptimo arte latinoamericano.

Eduardo Alvariza (h) ①

## Humor directo al cerebro



El jueves pasado se reestrenó en los cines Princess y Eliseo, El sentido de la vida, del grupo inglés Monty Python. El motivo de la exhibición de este título es fácil: se presenta en su versión completa, con los veinte minutos que la censura había cercenado en el momento de su estreno. Digamos, entonces, que el estreno de estos veinte minutos —donde se encuentran dos de los mejores episodios— es una razón más que suficiente para volver a ver el filme, aunque esta vez —y en honor a la completud de la obra— los distribuidores locales le hayan asignado el arbitrario título *Estamos todos locos*.

Pitón es el nombre de una víbora de gran tamaño que no es venenosa. Y el humor de los Monty Python (nombre técnico del mencionado reptil) es, justamente, el de una picadura de víbora: rápido, de movimientos tan lúcidos como precisos e infalibles. No hay presa que resista semejante picadura. Sin embargo y a pesar de su acidez, no es un humor venenoso; si bien puede prescindir del buen gusto (otra forma de censura) como en el caso del enorme gordo que vomita en el restaurante, no deja de tener el talento, la desnudez y la perspectiva absurda que siempre acompañan la mirada inteligente y la mueca extremadamente irónica de este grupo inglés. En realidad el humor existe siempre como consecuencia; lo que hay es una mirada del mundo construida de cierta manera: si hace llorar o reír, es otra historia. Porque la visión de Terry Jones, el director de *El sentido de la vida*, consiste en recoger la acidez en bruto que hay en el mundo de los objetos, procesarla con la inteligencia, reprocesarla con las imágenes y devolverla sublimada, ya transformada en una fatal melodía biliar. No distorsiona los colores de la vida, los construye en veinticuatro fotogramas por segundo.

Ya es conocido, entonces, el humor inglés por su ironía implacable y su impiedad para hablar de cualquier cosa, se trate del nacimiento, la muerte, las religiones todas, el militarismo, la televisión en lata o el sexo. Pero para los Monty Python no alcanza con ridiculizar o embanderarse con todo acto irreverente: hay que crear el insulto y la irreverencia. Y para ello Terry Gilliam (alguien que al parecer aprendió a

imaginar antes que a caminar) construye ese mundo alucinante de viejitos/oficinistas convertidos en piratas dispuestos a arremeter contra el mundo financiero, desde un barco edificio, gris y viejo, y contra los acorazados-rascacielos norteamericanos. O con menos elementos, y sugiriendo lo reducida que puede ser la fauna humana, unos pequeños pececillos se saludan mutuamente y dicen un par de banalidades en una pecera. En este caso, seis o siete pececillos humanos, un "Buenos días" frente a cada pez que entra en cuadro y las banalidades correspondientes, poseen el impacto de la cargada cerebral, aquella que pocas veces despierta la mueca facial, pero que nunca deja de repercutir internamente con la poderosa sonoridad de una risotada que encontró su exacto lugar. Es la risa en su estado silencioso.

E. Alvariza ①

## YA SALIO

36 modelos con esquemas para realizar en casa

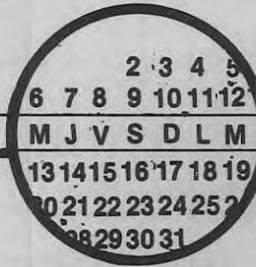
Novedades exclusivas para la próxima temporada

PIDALA A SU CANILLITA

Importa

# LEDIAN S.A.

Pasa revista al mundo.



¡QUE

SEMANA!

# La República arde

por Pablo Vierci

**Miércoles 17**  
**"La guerra de los chicharrones".**

"¿Está viva todavía esta señora?... ¡Sí! ¡Vivita y coleando!", se pregunta y se responde la propia Dra. Alba Roballo, en su audición de Radio Imparcial. "¿Te viste alguna vez, Alba Roballo, codo a codo con los nacionalistas?", sigue preguntándose la doctora, refiriéndose al tema Derechos Humanos violados durante el Proceso.

Mientras la ex-ministro y ex-senadora se plantea la posibilidad de ir "codo a codo" con los nacionalistas, los propietarios de carros de chorizos rompen definitivamente con los baristas. "Propietarios de carros de chorizos, agremiados, lanzan contraofensiva", titula El País de hoy en su portada. "Los propietarios de carros de chorizos, organizados como institución, lanzaron ayer una contraofensiva ante lo que entienden como una campaña de incompreensión y cúmulo de errores, cuando no de ilegalidad (...). En el texto se declaran respetuosos de todos los extranjeros que viven en nuestro país, y no lamentan que principalmente en el ramo de los bares se hayan enriquecido (...)."

("¿Quiénes segrán los 'extgranjeros' que se engriquecieron principalmente en el gramo de los bagres?"), se pregunta, despistadísima, mi vecina la francesa, la que escribe sobre "los uruguayos".

Mientras los choriceros y los baristas se aprestan para lo que los historiadores ya han comenzado a llamar "la guerra de los chicharrones" (¿los pizzeros, parrilleros y restaurantes mantendrán la neutralidad o se aliarán contra el "enemigo común", la "rosca" de los carritos, choriceros, torta-friteros, maniceros y demás degeneraciones del "comercio establecido"?), el Senador Carlos Julio se pone la vincha y también declara la guerra, su guerra. La sección "De Buena Fuente" del matutino La Mañana trae un título sugestivo: "¿Se terminó la gobernabilidad?", y nos explica que "en la llamada 'reunión del patio' de la Casa de los Lamas donde asisten legisladores y dirigentes de distintos niveles del Movimiento Nacional de Rocha, el Senador Carlos Julio Pereyramanifestó anoche que 'se terminó la gobernabilidad' y que ha

Tras buscar y rebuscar, encuentran la piedra filosofal; la Dra. Roballo está "vivita y coleando", siempre en Radio Imparcial. ¿Qué es el "órgano estructurado" que tanto se comenta? Tijeras y jeringas desatan flor de tormenta. Los historiadores le llaman "la guerra de los chicharrones"; el afiche "de la galera" provoca serias repercusiones. ¿Batallas y desavenencias son cosas del pasado?; haga usted mismo la "prueba del auto usado". Una semana apacible; una semana cualquiera...

Llegado la hora en que el Partido Nacional 'no debe seguir complaciente con el gobierno'.

Mi vecino don Eustaquio, que también me acompaña, busca en el diccionario el sentido preciso del vocablo "complaciente": "acceder uno a lo que otro desea y puede serle útil o agradable". "¡Si hasta hoy el Senador estaba 'accediendo' a lo que podía serle 'útil o agradable' al gobierno, ahora, que se terminó la 'complacencia', capaz que le da por embestir con su automóvil o con algún tractor contra el Edificio Libertad!", comenta, preocupadísimo, el vecino.

Como puede verse, la República arde...

**Jueves 18**  
**Rijo y Sendic**

El diputado Rijo "soltó los chanchos", y el también diputado Pita parece haber encontrado, por fin, la piedra filosofal.

Según el semanario Búsqueda, "Rijo manifestó que de haber predominado la violencia guerrillera nunca más hubiera terminado. Porque fíjense ustedes lo que pasa en Perú, pregúntele a Sendero Luminoso si es posible negociar (...). Yo me pregunto y les pregunto ¿qué hubiera sido de todos nosotros (...) qué hubiera sido de nosotros si Sendic y su gente nos hubieran colgado de las columnas y de los árboles?". ("Don Raúl Sendic debe estar muy complacido con el concepto que de él se ha formado el diputado Rijo", interviene mi vecino don Eustaquio que me escucha con sumo interés). Pero sigue Edison Rijo: "Los tu-

pamros tienen hoy un semanario político y reciben nuevamente ayuda del exterior (...) y otra vez están en la jaurana que la democracia asegura. (...) Esa gente en cualquier momento incurre en otro desborde (...). Entre Gavazzo libre, Campos Hermida libre, De Armas libre, Cordero libre, o Gavazzo preso, Cordero preso y las instituciones en peligro, que Gavazzo y Cia. queden libres que de acá en más los vamos a vigilar".

No tanto "vigilar" como "interpelar" y "censurar" es la solución que el joven diputado Pita encontró para el caso de producirse un desacato: "En la 'dramática hipótesis' de que se produjese un desacato de funcionarios militares y policiales ante una citación de la justicia civil, la oposición deberá recurrir a la 'purificación del sistema institucional' a través de la 'interpelación y censura al ministro responsable de la falta de energía para controlar ese desacato'."

Mientras tanto, muy cerca de allí, al diputado Alem García no le "falta energía" para lucubrar ideas novedosas, ahora en el afán de controlar el "gasto público". El legislador "quinielo-fóbico", como le llama mi vecino don Eustaquio (por aquello de que el año pasado andaba con ganas de solventar el aumento al Poder Judicial con un impuesto a las quinielas, y este año anduvo con la idea de solventar los viajes médicos al exterior con un impuesto también a las quinielas) parece haber pasado de lo grande a lo chiquito, de lo macro a la minucia: "El diputado García —leemos en el semanario Alternativa Socialista— señaló a Alternativa que 'se han dado 3 casos concretos de uso de locomoción oficial y que por el horario y lugar de circulación cabe presumir que no cumplían ninguna función oficial (...). Los casos por los cuales hemos solicitado información son: el sábado 9 de agosto, a la hora 17:10, en la calle Montero entre Luis de la Torre y Coronel Mora circulaba el coche oficial PE 3-723 marca Volkswagen, conducido por una pareja; el domingo 24 de agosto, a la hora 19:30, en la Rambla del (...)'" etcétera.

Mi vecino don Eustaquio me interrumpe y me lee sus propias anotaciones: "Anoche, siendo exactamente las 19 horas 12 minutos, saliendo del cine Arizona donde proyectaban el film 'Tres hombres y un biberón', una pareja en actitud francamente irregular dirigió sus pasos hacia un vehículo pésimamente estacionado en la calle 14 de Julio, una motoneta marca Vespa, dos cilindros, año 1973, con deterioros en la pintura y la rueda auxiliar en estado calamitoso (...)" etcétera.



**Viernes 19**  
**Inquilino-Modelo**

¡Otro mito que se derrumba! ¡Otro Titanic que choca contra un iceberg y se va al fondo del océano!

Siempre tengo presente que en el dramático vía crucis para alquilar casa o apartamento, hay un personaje más difícil de "seducir" que el Gordo de Fin de Año: el propietario de la inmobiliaria, el que debe decidir si uno es o no es una persona "confiable". Porque el dueño de la inmobiliaria tiene la responsabilidad de descubrir en nuestra mirada, o en nuestra indumentaria, a un pagador puntual, a un sujeto que no cubrirá con clavos las paredes y a un marido algo apocado, que no se llenará de hijos que luego encastrarán el inmueble del cliente (el "cliente" es el propietario del inmueble, porque en una inmobiliaria, uno, el que quiere alquilar, jamás es un "cliente". En el mejor de los casos es un "sospechoso", aunque frecuentemente se le mira lisa y llanamente como un "delincuente"). Pero toda esta perorata viene a cuento porque un día, tras mucho preguntar, logré que el propietario de una inmobiliaria me confesara cuál era, para ellos —el gremio "inmobiliario"— el Inquilino-Modelo, el Inquilino-Tipo, el ideal: un matrimonio con un solo hijo, con algún tipo de trastorno físico que imposibilite nuevos hijos, y donde el caballero se desempeñe como funcionario de banco y ella, la esposa, como maestra. Y argumentó: "Un bancario es escrupuloso con los números y con las deudas; una maestra es un ejemplo de corrección para sus hijos y sus alumnos".

Pues la frase tuvo vigencia hasta



# QUE SEMANA!

hoy, hasta leer la "bomba" que trae la página 17 de La Mañana, en letras de molde para que cualquiera pueda leerlo: "Tres maestras de primaria concursantes para cargos de Dirección fueron sorprendidas copiando durante la prueba de Oposición (...)"

"La moral y los mitos en incontenible proceso de descomposición", chupa por la bombilla mi vecino don Eustaquio, filósofo.

También anduvo filosófico el Dr. Hugo Batalla, según nos informa La Democracia en su página 10: "El Dr. Hugo Batalla no parece creer en el vanguardismo revolucionario. 'No hay reforma ni revolución que pueda hacerse si la gente no la quiere', dijo (...) en el Programa Punto Político de Radio Rural. También afirmó que existe una tenue línea divisoria entre revolución y reforma. 'Un par de reformas pueden ser revolucionarias mientras que una revolución puede resultar un salto hacia atrás', expresó".

Si el Senador Batalla "no parece creer en el vanguardismo revolucionario", el semanario El Popular de hoy "no parece creer" en los matices, ni mucho menos en la "complejidad" de una sociedad. Al menos eso se infiere de su portada, donde ocupa toda la página un casco de obrero de la construcción y una galera de oligarca (¿o de mago?). Del casco sale un globito, de esos que indican que están hablando, y que dice lo siguiente: "Ud. que no va al acto de Carpintería... VENGA AL CILINDRO". La galera de oligarca (que se supone irá a Carpintería) no dice nada.

(Y yo, como más de un lector, no podemos decir nada porque nos hemos quedado con la boca a medio abrir, nos hemos quedado boquiabiertos...).

## Sábado 20 Stop

En la batalla de Carpintería, nos explica La Semana de El Día, "ambas fuerzas combatientes lucieron, por primera vez, las divisas que en el futuro, y para siempre, caracterizarían a los dos partidos tradicionales de nuestra República".

Pues para conmemorar dicha gesta, hoy los partidos blanco y colorado la "emprenden" con algún que otro lanzazo, una puñalada suelta, y siempre dentro de lo "conmemorativo", bolean el caballo adversario para ver si logran desparararlo. En Carpintería hubo doscientos muertos y ciento cincuenta prisioneros: hoy, ciento cincuenta años después, las magulladuras son morales, y los trabucos no escupen pólvora, sino tinta, o palabras.

"Una buena dosis de insultos", titula uno de los artículos de la página editorial de El Día, y se explica: "En su número de ayer 'La Democracia' le ha dedicado una buena cantidad de sueltos y notas al Partido Colorado. Así, la emprende contra los nuevos símbolos de nuestro partido (...) la emprende con las invitaciones que ha cursado nuestro partido a diversos partidos del resto del mundo. La emprende, faltaría más, contra el suplemento que El Día ha editado en ocasión del GATT. Y, finalmente, la emprende contra Rivera, contra el acto conmemorativo de la batalla de Carpintería, en fin, la emprende contra todo. Pensamos que quizás esto se deba a su vocación de partido de oposición (...)"

Carlos Julio Pereyra, por su parte, expresó en el acto blanco de Carpintería que "el Partido Colorado es el Partido del asfalto y del cuartel".

"Mensaje recibido; stop. Muchos cariños, stop. Igual que en Carpintería, stop. Como siempre, stop. A los lanzazos, stop", es el texto del telegrama de felicitaciones que mi vecino don Eustaquio sugiere a ambos partidos, acusando recibo de las "atenciones" expresadas por el otro...

## Domingo 21 El conejo de trapo

Las 1.3000 jeringas hipodérmicas, 50 tijeras y pinzas quirúrgicas, un torno especial de bloque operatorio, medicamentos, ropa de cama y los otros elementos de asistencia médica que sustrajo el joven Granja Silva de la Asociación Española y del Instituto Hanseniano, están dando para mucho. Lo que primero apareció en las páginas policiales de los periódicos, pasó a la primera plana de El Día de hoy: "Robo en la Española descubrió reorganización guerrillera". La Hora, mientras tanto, trae la declaración del MLN donde éstos afirman que Granja Silva no pertenece a la organización. Al programa Parlamento del Pueblo de CX 36 llaman los oyentes preocupados con el tema: algunos afirman que esto es una mentira sacada a luz cuando se discute el tema de la amnistía a los militares, mientras que otros opinan que hay que esperar para ver. "Parecería que se quiere atemorizar a la población", advierte uno. "No sé qué es esto que está pasando en este país, por qué está todo tan revuelto", se lamenta por su parte una señora de edad.

"Reuelta" también anduvo la tarde en mi domicilio.

A una amiga se le ocurrió venir de visita con su hija de dieciocho meses, dos meses mayor que la mía, para que las dos niñas "jugaran" y se "entretuvieran". Aunque "jugar" y "entretenerse" es una manera de llamarle.

Tal vez conmemorando la batalla de Carpintería, las dos niñas se trabaron en un combate feroz que se prolongó durante horas. El motivo aparente de la desavenencia —porque el motivo oculto se me escapa— fue un conejo de trapo, feo como él solo, al que mi hija, en sus dieciséis meses de existencia, jamás le había prestado la más mínima atención. Pues hoy, como Helena de Troya, el horroroso conejito movía montañas. No había en la tierra chiche más perfecto, no había bizcocho más sabroso, o mamadera más apetecible, que el maldito conejito por el que las niñas disputaban. En la contienda valió todo: mordiscos, pellizcos, tirones de pelo, arremetidas como si las niñas vinieran montadas en briosos alazanes, mientras el conejo saltaba de una mano a la otra, e iba perdiendo en la contienda una pata, parte del rabo, un ojo, y media oreja derecha.

Solamente las sombras de la noche devolvieron la paz a las guerreras. La hija de mi amiga se durmió en un rincón, malherida. Mi hija se acurrucó en mi falda y cerró los ojos, mientras yo le acariciaba un moretón en la frente. Del conejo, claro, nadie más se interesó, y volvió al lugar de donde nunca debía haber salido: el fondo del cajón de los chiches, donde reposan eternamente los juguetes que mi hija desprecia, despreció y despreciará siempre. (Casi siempre)...

## Lunes 22 El órgano estructurado

Me levanto temprano, ligeramente aletargado, como suele acontecerme los lunes de mañana. En la parada del ómnibus me encuentro con un viejo compañero de Preparatorios. Hablamos del Uruguay, de la prensa, de los semanarios que se fundan y que se funden, de los diarios. Como él ignora que yo escribo en este semanario que usted tiene entre sus manos, estimado lector, el amigo se despacha a gusto: "¡Por fin la reacción tiene un órgano estructurado!", resume, cuando a JAQUE se refiere.

Si JAQUE es el "órgano estructurado" de la "reacción", o el "órgano" de la "reacción estructurada", o la "reacción" del "órgano estructurado", ¡viva la vida! ¡que viva la pipa y el vino Carlón! ¡viva yo! ¡viva tú! ¡que vivan todos! ¡Uruguay es una fiesta y no nos habíamos dado cuenta!

Felicitaciones...

Yendo a otros temas...

Hojeo el último número del semanario pachequista Opinión. En la contratapa se las agarran contra un artículo del "órgano" "estructurado" de la "reacción".

Pasando las hojas a vuelo de pájaro me salta una pregunta a la cabeza, la misma pregunta que dicen que se hacen los norteamericanos antes de depositar sus votos en las elecciones presidenciales, mirando las caras de los candidatos: "¿Usted le compraría un auto usado a algún columnista del Semanario Opinión?"...

## Martes 23 "¡A tu juego te llamaron, Raumar!"

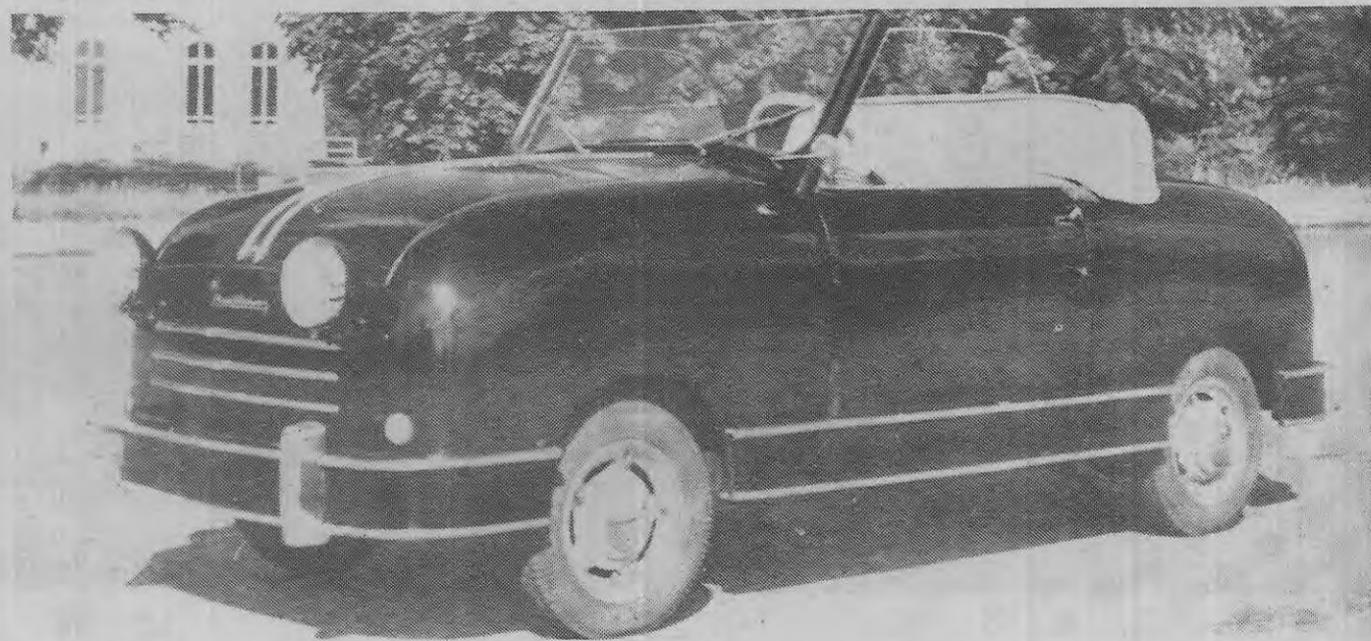
"¡A tu juego te llamaron, Raumar!", parece haberse dicho el Senador Raumar Jude cuando se enteró que habían sustraído un montón de pinzas, tijeras y demás elementos que recordaban a un "hospital de campaña". Y saltó al ruedo el Senador ¡cómo desperdiciar semejante oportunidad!: "Jude pedirá informes por el robo de medicamentos", titula en su página 9 el matutino La Mañana. Y dice el texto del Senador: "De conformidad con lo establecido en el artículo 118 de la Constitución de la República solicito se curse al Ministerio del Interior el siguiente pedido de informes: 1) Se sirva establecer si el procesado Granja Silva pertenece o no al movimiento Tupamaros (...) 2) Especificar si el imputado tenía armas (...) Qué tipo de armas, determinando su procedencia, origen y cantidad (...) 4) Ubicación exacta y descripción de las características del Hospital de Campaña (...) 7) Si existe información en poder de los organismos de seguridad competentes, de vinculaciones entre las olas de asaltos y robos en la ciudad con acciones de carácter subversivo".



Mientras el Senador se pregunta sobre posibles lazos entre los asaltos y robos con "acciones de carácter subversivo", los chorros, los punguistas del "país real", siguen "trabajando" irresponsablemente des-ideologizados. O peor aún, degradándose en la punga-punga, sin poesía ni "charme" alguno.

Es lo que se infiere de la página 17 de El País de hoy, donde bajo el título "Ya ni pungas hay; ahora roban igual pero por arrebató", el articulista se lamenta, sin consuelo: "Ni punquista ni rapiñero, ahora la modalidad es la del arrebató, habiendo perdido la delincuencia de la época todo lo de artístico que tenía el robo mediante destreza, es decir la punga. Si hasta daba gusto ver "trabajar" a un punquista en un ómnibus (...). Ahora ya no quedan guapos (...)"

No hay verdad más grande, amigo periodista. No hay verdad más grande...



# DUNBAR

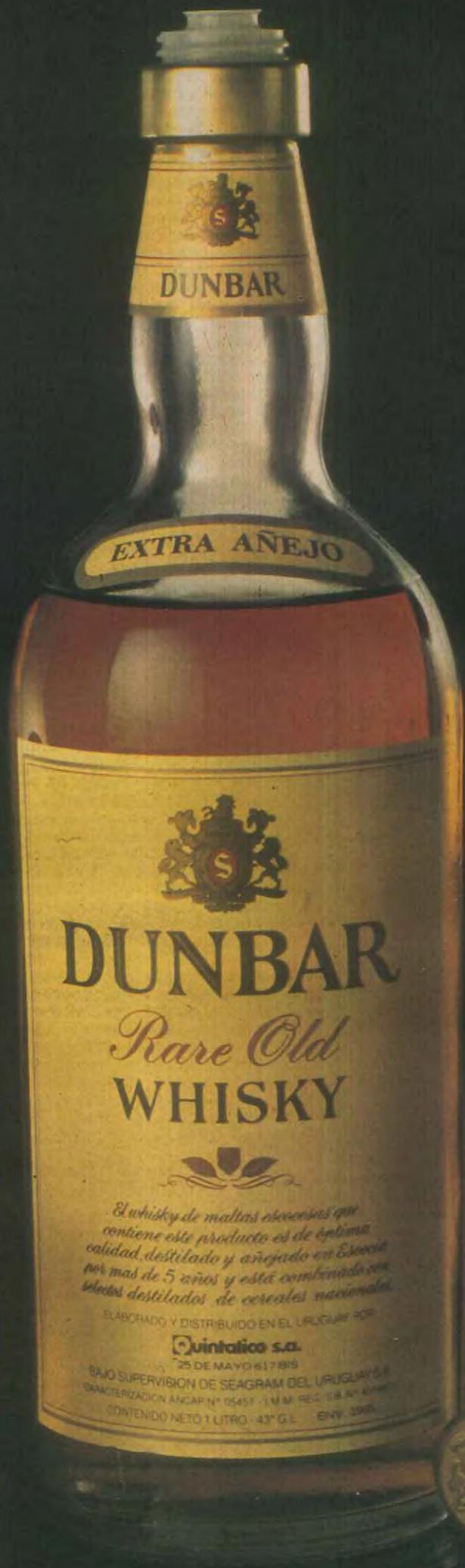
*Rare Old*  
**WHISKY**



La diferencia  
la garantiza

**Seagram**

Las destilerías más  
famosas del mundo.



**Ninguna otra marca puede ofrecerle tanto.**